Europos Parlamentas
2024-2029

Transporto ir turizmo komitetas
Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas

2023/0448(COD)

16.4.2025

PAKEITIMAI
1968 - 2423

Pranešimo projektas
Tilly Metz, Daniel Buda
(PE770.070v01-00)

Gyvūnų apsauga juos vežant ir atliekant susijusias operacijas

Pasiūlymas dėl reglamento
(COM(2023)0770 – C9-0446/2023 – 2023/0448(COD))

Pakeitimas 1968
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Jei gyvūnų neleidžiama įvežti į trečiosios šalies teritoriją, siunta per 48 valandas grąžinama į valstybę narę, iš kurios ji buvo išsiųsta.

Or. en

Pakeitimas 1969
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Jei gyvūnų neleidžiama įvežti į trečiosios šalies teritoriją, siunta per 48 valandas grąžinama į valstybę narę, iš kurios ji buvo išsiųsta.

Or. en

Pakeitimas 1970
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 4 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4b. Siekiant užtikrinti gyvūnų gerovę, nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos draudžiama vežti atrajotojus, kiaules, naminius paukščius ir triušius į karo zonas, kuriose politinė padėtis nesaugi, ir į ES nepriklausančias šalis, kuriose gyvūnai serga užkrečiamosiomis ligomis.

Komisija pagal 48 straipsnį priima deleguotąjį aktą, kuriame sudaromas šalių, į kurias dėl pirmiau minėtų priežasčių turėtų būti draudžiama vežti gyvus gyvūnus, sąrašas.

Or. en

Pakeitimas 1971
Flavio Tosi, Salvatore De Meo

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1972
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Organizatorius*** pasirūpina, kad sertifikavimo įstaiga įvertintų jo organizuojamą pirmąją kelionę į paskirties vietą trečiojoje šalyje.	1. ***ES centrinė institucija*** pasirūpina, kad sertifikavimo įstaiga įvertintų jo organizuojamą pirmąją kelionę į paskirties vietą trečiojoje šalyje.

Or. en

Pakeitimas 1973
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

1. ***Organizatorius*** pasirūpina, kad sertifikavimo įstaiga įvertintų jo organizuojamą pirmąją kelionę į paskirties vietą trečiojoje šalyje.	1. ***Vežėjai*** pasirūpina, kad sertifikavimo įstaiga įvertintų jo organizuojamą pirmąją kelionę į paskirties vietą trečiojoje šalyje.

Or. en

Pakeitimas 1974
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Organizatorius pasirūpina, kad sertifikavimo įstaiga įvertintų jo organizuojamą ***pirmąją*** kelionę į paskirties vietą trečiojoje šalyje.	1. Organizatorius pasirūpina, kad sertifikavimo įstaiga įvertintų jo organizuojamą kelionę į paskirties vietą trečiojoje šalyje.

Or. en

Pakeitimas 1975
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Sertifikavimo įstaiga įvertina, ar 1 dalyje nurodytos ***pirmosios*** kelionės metu buvo įvykdytos šios sąlygos:	2. Sertifikavimo įstaiga įvertina, ar 1 dalyje nurodytos kelionės metu buvo įvykdytos šios sąlygos:

Or. en

Pakeitimas 1976
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Sertifikavimo įstaiga įvertina, ar 1 dalyje nurodytos ***pirmosios*** kelionės metu buvo įvykdytos šios sąlygos:	2. Sertifikavimo įstaiga įvertina, ar 1 dalyje nurodytos kelionės metu buvo įvykdytos šios sąlygos:

Or. en

Pakeitimas 1977
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) kelionės žurnale nurodyta ilgiausia kelionės trukmė, ***specialios vežimo esant ekstremaliai temperatūrai sąlygos*** ir poilsio laikotarpiai atitinka šį reglamentą;	b) kelionės žurnale nurodyta ilgiausia kelionės trukmė, ***nustatyta temperatūra*** ir poilsio laikotarpiai atitinka šį reglamentą;

Or. en

Pakeitimas 1978
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) kelionės žurnale nurodyta ilgiausia kelionės trukmė, ***specialios vežimo esant ekstremaliai temperatūrai sąlygos*** ir poilsio laikotarpiai atitinka šį reglamentą;	b) kelionės žurnale nurodyta ilgiausia kelionės trukmė, ir poilsio laikotarpiai atitinka šį reglamentą;

Or. en

Pakeitimas 1979
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo

Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) kelionės žurnale nurodyta ilgiausia kelionės trukmė, ***specialios vežimo esant ekstremaliai temperatūrai sąlygos*** ir poilsio laikotarpiai atitinka šį reglamentą;	b) kelionės žurnale nurodyta ilgiausia kelionės trukmė, ir poilsio laikotarpiai atitinka šį reglamentą;

Or. en

Pakeitimas 1980
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) kelionės žurnale nurodyta ilgiausia kelionės trukmė, ***specialios vežimo esant ekstremaliai temperatūrai sąlygos*** ir poilsio laikotarpiai atitinka šį reglamentą;	b) kelionės žurnale nurodyta ilgiausia kelionės trukmė, ***nustatyta temperatūra*** ir poilsio laikotarpiai atitinka šį reglamentą;

Or. en

Pakeitimas 1981
Veronika Vrecionová

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) ploto normos atitinka I priedo VII skyriaus nuostatas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Siekiant atsižvelgti į esamus gerovės standartus ir išlaikyti įgyvendinimo lankstumą,

pasiūlymas padidinti ploto normas gali būti persvarstytas. Galėtų būti išlaikyta bendroji nuostata, kuri atsispindi EMST rekomendacijose: gyvūnai turi būti vežami tokiomis sąlygomis, kad būtų išvengta nepagrįstų kančių pavojaus ir užtikrintas pakankamas komfortas, maisto ir vandens vartojimas ir poilsis.

Pakeitimas 1982
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) gyvūnai deklaruotoje paskirties vietoje laikomi ne trumpiau kaip 7 dienas arba yra paskerdžiami;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1983
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) gyvūnai deklaruotoje paskirties vietoje laikomi ne trumpiau kaip 7 dienas arba yra paskerdžiami;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 1984
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

d) gyvūnai deklaruotoje paskirties vietoje laikomi ne trumpiau kaip ***7 dienas*** arba yra paskerdžiami;	d) gyvūnai deklaruotoje paskirties vietoje laikomi ne trumpiau kaip ***4 savaites*** arba yra paskerdžiami;

Or. en

Pakeitimas 1985
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) gyvūnai deklaruotoje paskirties vietoje laikomi ne trumpiau kaip ***7 dienas*** arba yra paskerdžiami;	d) gyvūnai deklaruotoje paskirties vietoje laikomi ne trumpiau kaip ***4 savaites*** arba yra paskerdžiami;

Or. en

Pakeitimas 1986
Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) gyvūnai deklaruotoje paskirties vietoje laikomi ne trumpiau kaip 7 dienas arba yra paskerdžiami;	d) gyvūnai deklaruotoje paskirties vietoje laikomi ne trumpiau kaip 7 dienas ***sąlygomis, atitinkančiomis minimalius gerovės standartus,*** arba yra paskerdžiami;

Or. el

Pakeitimas 1987
Adrian-George Axinia

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

d) gyvūnai deklaruotoje paskirties vietoje laikomi ne trumpiau kaip ***7 dienas*** arba yra paskerdžiami;	d) gyvūnai deklaruotoje paskirties vietoje laikomi ne trumpiau kaip ***48 valandas*** arba yra paskerdžiami;

Or. en

Pakeitimas 1988
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) gyvūnai deklaruotoje paskirties vietoje laikomi ne trumpiau kaip ***7 dienas*** arba yra paskerdžiami;	d) gyvūnai deklaruotoje paskirties vietoje laikomi ne trumpiau kaip ***48 valandas*** arba yra paskerdžiami;

Or. fr

Pakeitimas 1989
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) gyvūnai deklaruotoje paskirties vietoje laikomi ne trumpiau kaip ***7 dienas*** arba yra paskerdžiami;	d) gyvūnai deklaruotoje paskirties vietoje laikomi ne trumpiau kaip ***24 valandas*** arba yra paskerdžiami;

Or. en

Pakeitimas 1990
Paulo Do Nascimento Cabral

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) gyvūnai deklaruotoje paskirties vietoje laikomi ne trumpiau kaip ***7 dienas*** arba yra paskerdžiami;	d) gyvūnai deklaruotoje paskirties vietoje laikomi ne trumpiau kaip ***24 valandas*** arba yra paskerdžiami;

Or. en

Pakeitimas 1991
Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) gyvūnai deklaruotoje paskirties vietoje laikomi ne trumpiau kaip ***7 dienas*** arba yra paskerdžiami;	d) gyvūnai deklaruotoje paskirties vietoje laikomi ne trumpiau kaip ***12 valandų*** arba yra paskerdžiami;

Or. fr

Pakeitimas 1992
Dan-Ştefan Motreanu

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) gyvūnai deklaruotoje paskirties vietoje laikomi ***ne trumpiau kaip 7 dienas*** arba yra paskerdžiami;	(d) gyvūnai deklaruotoje paskirties vietoje ***yra*** laikomi arba yra paskerdžiami;

Or. ro

Pakeitimas 1993
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 2 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
h) jei aktualu, kontrolės postai, kuriuose buvo sustota, yra išvardyti, kaip nurodyta 34 straipsnio 3 dalyje;	h) jei aktualu, kontrolės postai ***ir poilsio punktai***, kuriuose buvo sustota, yra išvardyti, kaip nurodyta 34 straipsnio 3 dalyje;

Or. en

Pakeitimas 1994
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Jei tenkinamos 2 dalyje nustatytos sąlygos, sertifikavimo įstaiga organizatoriui išduoda gyvūnų vežimo į trečiąsias šalis sertifikatą. Sertifikatas galioja ***penkerius metus***.	3. Jei tenkinamos 2 dalyje nustatytos sąlygos, sertifikavimo įstaiga organizatoriui išduoda gyvūnų vežimo į trečiąsias šalis sertifikatą. Sertifikatas galioja ***pereinamuoju laikotarpiu, kuris trunka ne ilgiau kaip 18 mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo ir taikymo dienos pagal 59 straipsnį***.

Or. en

Pakeitimas 1995
Milan Mazurek

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Jei tenkinamos 2 dalyje nustatytos sąlygos, sertifikavimo įstaiga organizatoriui išduoda gyvūnų vežimo į trečiąsias šalis sertifikatą. Sertifikatas galioja ***penkerius metus***.	3. Jei tenkinamos 2 dalyje nustatytos sąlygos, sertifikavimo įstaiga organizatoriui išduoda gyvūnų vežimo į trečiąsias šalis sertifikatą. Sertifikatas galioja ***dešimt metų***.

Or. sk

Pakeitimas 1996
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Jei tenkinamos 2 dalyje nustatytos sąlygos, sertifikavimo įstaiga organizatoriui išduoda gyvūnų vežimo į trečiąsias šalis sertifikatą. Sertifikatas galioja ***penkerius metus***.	3. Jei tenkinamos 2 dalyje nustatytos sąlygos, sertifikavimo įstaiga organizatoriui išduoda gyvūnų vežimo į trečiąsias šalis sertifikatą. Sertifikatas galioja ***dešimt metų***.

Or. en

Pakeitimas 1997
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Jei tenkinamos 2 dalyje nustatytos sąlygos, sertifikavimo įstaiga organizatoriui išduoda gyvūnų vežimo į trečiąsias šalis sertifikatą. Sertifikatas galioja ***penkerius*** metus.	3. Jei tenkinamos 2 dalyje nustatytos sąlygos, sertifikavimo įstaiga organizatoriui išduoda gyvūnų vežimo į trečiąsias šalis sertifikatą. Sertifikatas galioja ***septynerius*** metus.

Or. en

Pakeitimas 1998
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Jei tenkinamos 2 dalyje nustatytos sąlygos, sertifikavimo įstaiga organizatoriui išduoda gyvūnų vežimo į trečiąsias šalis sertifikatą. Sertifikatas galioja ***penkerius*** metus.	3. Jei tenkinamos 2 dalyje nustatytos sąlygos, sertifikavimo įstaiga organizatoriui išduoda gyvūnų vežimo į trečiąsias šalis sertifikatą. Sertifikatas galioja ***septynerius*** metus.

Or. en

Pakeitimas 1999
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Jei tenkinamos 2 dalyje nustatytos sąlygos, sertifikavimo įstaiga organizatoriui išduoda gyvūnų vežimo į trečiąsias šalis sertifikatą. Sertifikatas galioja ***penkerius*** metus.	3. Jei tenkinamos 2 dalyje nustatytos sąlygos, sertifikavimo įstaiga organizatoriui išduoda gyvūnų vežimo į trečiąsias šalis sertifikatą. Sertifikatas galioja ***trejus*** metus.

Or. en

Pakeitimas 2000
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Kompetentingos institucijos sertifikuotus organizatorius ***registruoja*** TRACES sistemoje.	5. Kompetentingos institucijos sertifikuotus organizatorius ***gali registruoti*** TRACES sistemoje.

Or. en

Pakeitimas 2001

Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Kompetentingos institucijos sertifikuotus organizatorius registruoja TRACES sistemoje.	5. Kompetentingos institucijos sertifikuotus organizatorius registruoja TRACES sistemoje ***arba bet kurioje kitoje nacionalinėje skaitmeninėje sistemoje, kuri yra suderinta su TRACES sistema***.

Or. en

Pakeitimas 2002
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Kompetentingos institucijos sertifikuotus organizatorius registruoja TRACES sistemoje.	5. ***Tais atvejais, kai gyvūnai vežami iš vienos šalies į kitą,*** kompetentingos institucijos sertifikuotus organizatorius registruoja TRACES sistemoje.

Or. es

Pakeitimas 2003
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Jei 2 dalyje nustatytos sąlygos netenkinamos, sertifikavimo įstaiga apie tai praneša organizatoriui ir kompetentingai institucijai, o ji pagal 6 straipsnio 4 dalį sustabdo organizatoriaus leidimo vežti	6. Jei 2 dalyje nustatytos sąlygos netenkinamos, sertifikavimo įstaiga apie tai praneša organizatoriui ir kompetentingai institucijai, o ji pagal 6 straipsnio 4 dalį ***nedelsdama*** sustabdo organizatoriaus

gyvūnus į trečiąsias šalis galiojimą.	leidimo vežti gyvūnus į trečiąsias šalis galiojimą.

Or. en

Pakeitimas 2004
Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. Sertifikavimo įstaigos per penkerius sertifikato galiojimo metus atlieka bent ***du*** organizatoriaus įvykdytų kelionių vertinimus, apie juos iš anksto nepranešusios, kad patikrintų, ar laikomasi 2 dalyje išvardytų sąlygų.	7. Sertifikavimo įstaigos per penkerius sertifikato galiojimo metus atlieka bent ***tris*** organizatoriaus įvykdytų kelionių vertinimus***, iš kurių vienas atliekamas vasaros mėnesiais, kai kyla didesnis pavojus gerovei***, apie juos iš anksto nepranešusios, kad patikrintų, ar laikomasi 2 dalyje išvardytų sąlygų.

Or. el

Pakeitimas 2005
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. Sertifikavimo įstaigos per ***penkerius sertifikato galiojimo metus*** atlieka bent du organizatoriaus įvykdytų kelionių vertinimus, apie juos iš anksto nepranešusios, kad patikrintų, ar laikomasi 2 dalyje išvardytų sąlygų.	7. Sertifikavimo įstaigos per ***18 mėnesių trukmės pereinamąjį laikotarpį nuo šio reglamento įsigaliojimo ir taikymo dienos*** atlieka bent du organizatoriaus įvykdytų kelionių vertinimus, apie juos iš anksto nepranešusios, kad patikrintų, ar laikomasi 2 dalyje išvardytų sąlygų.

Or. en

Pakeitimas 2006

Milan Mazurek

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. Sertifikavimo įstaigos per ***penkerius*** sertifikato galiojimo ***metus*** atlieka bent du organizatoriaus įvykdytų kelionių vertinimus, apie juos iš anksto nepranešusios, kad patikrintų, ar laikomasi 2 dalyje išvardytų sąlygų.	7. Sertifikavimo įstaigos per ***dešimt*** sertifikato galiojimo ***metų*** atlieka bent du organizatoriaus įvykdytų kelionių vertinimus, apie juos iš anksto nepranešusios, kad patikrintų, ar laikomasi 2 dalyje išvardytų sąlygų.

Or. sk

Pakeitimas 2007
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. Sertifikavimo įstaigos per ***penkerius*** sertifikato galiojimo metus atlieka bent ***du*** organizatoriaus įvykdytų kelionių vertinimus, apie juos iš anksto nepranešusios, kad patikrintų, ar laikomasi 2 dalyje išvardytų sąlygų.	7. Sertifikavimo įstaigos per ***trejus*** sertifikato galiojimo metus atlieka bent ***tris*** organizatoriaus įvykdytų kelionių vertinimus, apie juos iš anksto nepranešusios, kad patikrintų, ar laikomasi 2 dalyje išvardytų sąlygų.

Or. en

Pakeitimas 2008
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. Sertifikavimo įstaigos per ***penkerius*** sertifikato galiojimo metus	7. Sertifikavimo įstaigos per ***trejus*** sertifikato galiojimo metus atlieka bent du

atlieka bent du organizatoriaus įvykdytų kelionių vertinimus, apie juos iš anksto nepranešusios, kad patikrintų, ar laikomasi 2 dalyje išvardytų sąlygų.	organizatoriaus įvykdytų kelionių vertinimus, apie juos iš anksto nepranešusios, kad patikrintų, ar laikomasi 2 dalyje išvardytų sąlygų.

Or. en

Pakeitimas 2009
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. Sertifikavimo įstaigos per ***penkerius*** sertifikato galiojimo metus atlieka bent du organizatoriaus įvykdytų kelionių vertinimus, apie juos iš anksto nepranešusios, kad patikrintų, ar laikomasi 2 dalyje išvardytų sąlygų.	7. Sertifikavimo įstaigos per ***septynerius*** sertifikato galiojimo metus atlieka bent du organizatoriaus įvykdytų kelionių vertinimus, apie juos iš anksto nepranešusios, kad patikrintų, ar laikomasi 2 dalyje išvardytų sąlygų.

Or. en

Pakeitimas 2010
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. Sertifikavimo įstaigos per ***penkerius*** sertifikato galiojimo metus atlieka bent du organizatoriaus įvykdytų kelionių vertinimus, apie juos iš anksto nepranešusios, kad patikrintų, ar laikomasi 2 dalyje išvardytų sąlygų.	7. Sertifikavimo įstaigos per ***septynerius*** sertifikato galiojimo metus atlieka bent du organizatoriaus įvykdytų kelionių vertinimus, apie juos iš anksto nepranešusios, kad patikrintų, ar laikomasi 2 dalyje išvardytų sąlygų.

Or. en

Pakeitimas 2011
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 7 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	7a. Sertifikavimo įstaiga įvertina sąlygas pagal rizikos kriterijus, pavyzdžiui, kelionės trukmę, transporto priemones ar vežamų gyvūnų rūšį. Sudaromas daugiašalis susitarimas dėl suderinto standartų modelio, kurį įvertina nacionalinė sertifikavimo įstaiga, kaip nurodyta VI priede, priėmimo. Suderinti kriterijai ir standartai priimami įvertinti nacionalinėms sertifikavimo įstaigoms.

Or. es

Pakeitimas 2012
Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8. Vertinimų, apie kuriuos iš anksto nepranešta, ataskaitas sertifikavimo įstaiga siunčia organizatoriui ir kompetentingai institucijai ir atlikusi patikrinimus, apie kuriuos iš anksto nepranešama, informuoja juos apie rimtus reikalavimų nesilaikymo atvejus. Tokiais atvejais kompetentinga institucija pagal 6 straipsnio 4 dalį sustabdo organizatoriaus leidimo vežti gyvūnus į trečiąsias šalis galiojimą. Šie vertinimai, apie kuriuos iš anksto nepranešama, nedaro poveikio oficialiai kontrolei, vykdomai pagal Reglamentą (ES) 2017/625.	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 2013
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8. Vertinimų, apie kuriuos iš anksto nepranešta, ataskaitas sertifikavimo įstaiga siunčia organizatoriui ir kompetentingai institucijai ir atlikusi patikrinimus, apie kuriuos iš anksto nepranešama, informuoja juos apie ***rimtus*** reikalavimų nesilaikymo atvejus. Tokiais atvejais kompetentinga institucija pagal 6 straipsnio 4 dalį sustabdo organizatoriaus leidimo vežti gyvūnus į trečiąsias šalis galiojimą. Šie vertinimai, apie kuriuos iš anksto nepranešama, nedaro poveikio oficialiai kontrolei, vykdomai pagal Reglamentą (ES) 2017/625.	8. Vertinimų, apie kuriuos iš anksto nepranešta, ataskaitas sertifikavimo įstaiga siunčia organizatoriui***, ES centrinei institucijai*** ir kompetentingai institucijai ***valstybėse narėse*** ir atlikusi patikrinimus, apie kuriuos iš anksto nepranešama, informuoja juos apie reikalavimų nesilaikymo atvejus. Tokiais atvejais kompetentinga institucija pagal 6 straipsnio 4 dalį ***iš karto*** sustabdo organizatoriaus leidimo vežti gyvūnus į trečiąsias šalis galiojimą. Šie vertinimai, apie kuriuos iš anksto nepranešama, nedaro poveikio oficialiai kontrolei, vykdomai pagal Reglamentą (ES) 2017/625.

Or. en

Pakeitimas 2014
Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 9 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
9. Komisijai pagal 49 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti įgyvendinimo aktus, kuriais išsamiau nustatomi atliekant vertinimus tikrintini elementai ir vertinimų dažnumas.	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 2015
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Nina Carberry

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 9 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
9. Komisijai pagal 49 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti įgyvendinimo aktus, kuriais išsamiau nustatomi atliekant vertinimus tikrintini elementai ir vertinimų dažnumas.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2016
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 9 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
9. ***Komisijai pagal 49 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti įgyvendinimo aktus, kuriais išsamiau nustatomi*** atliekant vertinimus ***tikrintini elementai*** ir vertinimų ***dažnumas***.	9. ***Komisija gali rekomenduoti valstybėms narėms nustatyti*** atliekant vertinimus ***tikrintinus elementus*** ir vertinimų ***dažnumą***;

Or. en

Pakeitimas 2017
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 9 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

9. Komisijai pagal ***49*** straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti ***įgyvendinimo*** aktus, kuriais išsamiau nustatomi atliekant vertinimus tikrintini elementai ir vertinimų dažnumas.	9. Komisijai pagal ***48*** straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti ***deleguotuosius*** aktus, kuriais išsamiau nustatomi atliekant vertinimus tikrintini elementai ir vertinimų dažnumas.

Or. en

Pakeitimas 2018
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 9 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
9. Komisijai pagal 49 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti įgyvendinimo aktus, kuriais išsamiau nustatomi atliekant vertinimus tikrintini elementai ir vertinimų dažnumas.	9. Komisijai pagal 49 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti įgyvendinimo aktus, kuriais išsamiau nustatomi atliekant vertinimus tikrintini elementai***, pažeidimų klasifikacija (lengvi, sunkūs arba labai sunkūs), reikalavimų nesilaikymo vertinimo kriterijai*** ir vertinimų dažnumas.

Or. es

Pakeitimas 2019
Arash Saeidi

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 9 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	9a. Šio reglamento III, IV, V ir VI skyriuose nustatyti reikalavimai taikomi pagal Reglamento (ES) 2017/625 126 straipsnio 2 dalies c punktą. Veterinarijos sertifikatas, pridedamas prie siuntų iš trečiųjų šalių, turi būti papildytas pažyma, kuria patvirtinama, kad taikomos sąlygos yra ne mažiau griežtos nei šio reglamento III, IV, V ir VI skyriuose nustatytos sąlygos.

Pakeitimas 2020
Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
34 straipsnis	***Išbraukta.***
Kontrolės postai trečiosiose šalyse	
1. Gyvūnų poilsio laikotarpis trečiosiose šalyse praleidžiamas tik kontrolės postuose, atitinkančiuose reikalavimus, kurie yra bent lygiaverčiai nustatytiesiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97, ir įtrauktuose į 3 dalyje nurodytą sąrašą.	
2. Kontrolės postai trečiosiose šalyse į 3 dalyje nustatytą sąrašą įtraukiami tik tuo atveju, jei sertifikavimo įstaiga juos sertifikuoja kaip turinčius galimybes laikytis reikalavimų, lygiaverčių nustatytiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97. Sertifikatas galioja penkerius metus. Kontrolės posto operatorius arba organizatorius gali prašyti Komisijos įtraukti kontrolės postą į 3 dalyje nurodytą sąrašą.	
3. Komisija pagal 49 straipsnį priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomas kontrolės postų, atitinkančių standartus, kurie yra lygiaverčiai nustatytiesiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97, sąrašas. Šis sąrašas pateikiamas TRACES sistemoje.	
4. Jei sertifikavimo įstaigai atlikus vertinimą arba Komisijai atlikus auditą yra įrodymų, kad kontrolės postas nebeatitinka standartų, lygiaverčių nustatytiesiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97, Komisija kontrolės postą iš 3 dalyje nurodyto sąrašo išbraukia. Taikoma 49 straipsnyje nurodyta procedūra.	

Pakeitimas 2021
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
34 straipsnis	***Išbraukta.***
Kontrolės postai trečiosiose šalyse	
1. Gyvūnų poilsio laikotarpis trečiosiose šalyse praleidžiamas tik kontrolės postuose, atitinkančiuose reikalavimus, kurie yra bent lygiaverčiai nustatytiesiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97, ir įtrauktuose į 3 dalyje nurodytą sąrašą.	
2. Kontrolės postai trečiosiose šalyse į 3 dalyje nustatytą sąrašą įtraukiami tik tuo atveju, jei sertifikavimo įstaiga juos sertifikuoja kaip turinčius galimybes laikytis reikalavimų, lygiaverčių nustatytiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97. Sertifikatas galioja penkerius metus. Kontrolės posto operatorius arba organizatorius gali prašyti Komisijos įtraukti kontrolės postą į 3 dalyje nurodytą sąrašą.	
3. Komisija pagal 49 straipsnį priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomas kontrolės postų, atitinkančių standartus, kurie yra lygiaverčiai nustatytiesiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97, sąrašas. Šis sąrašas pateikiamas TRACES sistemoje.	
4. Jei sertifikavimo įstaigai atlikus vertinimą arba Komisijai atlikus auditą yra įrodymų, kad kontrolės postas nebeatitinka standartų, lygiaverčių nustatytiesiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97, Komisija kontrolės postą iš 3 dalyje nurodyto sąrašo išbraukia. Taikoma 49 straipsnyje nurodyta	

procedūra.

Or. en

Pakeitimas 2022
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
34 straipsnis	***Išbraukta.***
Kontrolės postai trečiosiose šalyse	
1. Gyvūnų poilsio laikotarpis trečiosiose šalyse praleidžiamas tik kontrolės postuose, atitinkančiuose reikalavimus, kurie yra bent lygiaverčiai nustatytiesiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97, ir įtrauktuose į 3 dalyje nurodytą sąrašą.	
2. Kontrolės postai trečiosiose šalyse į 3 dalyje nustatytą sąrašą įtraukiami tik tuo atveju, jei sertifikavimo įstaiga juos sertifikuoja kaip turinčius galimybes laikytis reikalavimų, lygiaverčių nustatytiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97. Sertifikatas galioja penkerius metus. Kontrolės posto operatorius arba organizatorius gali prašyti Komisijos įtraukti kontrolės postą į 3 dalyje nurodytą sąrašą.	
3. Komisija pagal 49 straipsnį priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomas kontrolės postų, atitinkančių standartus, kurie yra lygiaverčiai nustatytiesiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97, sąrašas. Šis sąrašas pateikiamas TRACES sistemoje.	
4. Jei sertifikavimo įstaigai atlikus vertinimą arba Komisijai atlikus auditą yra įrodymų, kad kontrolės postas nebeatitinka standartų, lygiaverčių nustatytiesiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97, Komisija kontrolės postą iš 3 dalyje nurodyto sąrašo išbraukia.	

Taikoma 49 straipsnyje nurodyta procedūra.

Or. en

Pakeitimas 2023
Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Gyvūnų poilsio laikotarpis trečiosiose šalyse praleidžiamas tik kontrolės postuose, atitinkančiuose reikalavimus, kurie yra bent lygiaverčiai nustatytiesiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97, ir įtrauktuose į 3 dalyje nurodytą sąrašą.	1. Gyvūnų poilsio laikotarpis trečiosiose šalyse praleidžiamas tik kontrolės postuose, atitinkančiuose reikalavimus, kurie yra bent lygiaverčiai nustatytiesiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97, ir įtrauktuose į 3 dalyje nurodytą sąrašą***; tokie kontrolės postai turi būti iš naujo vertinami kas dvejus metus***.

Or. el

Pakeitimas 2024
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Gyvūnų poilsio laikotarpis trečiosiose šalyse praleidžiamas tik kontrolės postuose, atitinkančiuose reikalavimus, ***kurie yra bent lygiaverčiai nustatytiesiems*** Reglamente (EB) Nr. 1255/97, ir įtrauktuose į 3 dalyje nurodytą sąrašą.	1. Gyvūnų poilsio laikotarpis trečiosiose šalyse praleidžiamas tik kontrolės postuose, atitinkančiuose ***tokius pat*** reikalavimus, ***kokie nustatyti*** Reglamente (EB) Nr. 1255/97, ir įtrauktuose į 3 dalyje nurodytą sąrašą.

Or. es

Pakeitimas 2025

Milan Mazurek

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kontrolės postai trečiosiose šalyse į 3 dalyje nustatytą sąrašą įtraukiami tik tuo atveju, jei sertifikavimo įstaiga juos sertifikuoja kaip turinčius galimybes laikytis reikalavimų, lygiaverčių nustatytiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97. Sertifikatas galioja ***penkerius metus***. Kontrolės posto operatorius arba organizatorius gali prašyti Komisijos įtraukti kontrolės postą į 3 dalyje nurodytą sąrašą.	2. Kontrolės postai trečiosiose šalyse į 3 dalyje nustatytą sąrašą įtraukiami tik tuo atveju, jei sertifikavimo įstaiga juos sertifikuoja kaip turinčius galimybes laikytis reikalavimų, lygiaverčių nustatytiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97. Sertifikatas galioja ***dešimt metų***. Kontrolės posto operatorius arba organizatorius gali prašyti Komisijos įtraukti kontrolės postą į 3 dalyje nurodytą sąrašą.

Or. sk

Pakeitimas 2026
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kontrolės postai trečiosiose šalyse į 3 dalyje nustatytą sąrašą įtraukiami tik tuo atveju, jei sertifikavimo įstaiga juos sertifikuoja kaip turinčius galimybes laikytis reikalavimų, lygiaverčių nustatytiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97. Sertifikatas galioja ***penkerius*** metus. Kontrolės posto operatorius arba organizatorius gali prašyti Komisijos įtraukti kontrolės postą į 3 dalyje nurodytą sąrašą.	2. Kontrolės postai trečiosiose šalyse į 3 dalyje nustatytą sąrašą įtraukiami tik tuo atveju, jei sertifikavimo įstaiga juos sertifikuoja kaip turinčius galimybes laikytis reikalavimų, lygiaverčių nustatytiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97. Sertifikatas galioja ***vienus*** metus. Kontrolės posto operatorius arba organizatorius gali prašyti Komisijos įtraukti kontrolės postą į 3 dalyje nurodytą sąrašą.

Or. en

Pakeitimas 2027
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber,

Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kontrolės postai trečiosiose šalyse į 3 dalyje nustatytą sąrašą įtraukiami tik tuo atveju, jei sertifikavimo įstaiga juos sertifikuoja kaip turinčius galimybes laikytis reikalavimų, lygiaverčių nustatytiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97. Sertifikatas galioja ***penkerius*** metus. Kontrolės posto operatorius arba organizatorius gali prašyti Komisijos įtraukti kontrolės postą į 3 dalyje nurodytą sąrašą.	2. Kontrolės postai trečiosiose šalyse į 3 dalyje nustatytą sąrašą įtraukiami tik tuo atveju, jei sertifikavimo įstaiga juos sertifikuoja kaip turinčius galimybes laikytis reikalavimų, lygiaverčių nustatytiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97. Sertifikatas galioja ***septynerius*** metus. Kontrolės posto operatorius arba organizatorius gali prašyti Komisijos įtraukti kontrolės postą į 3 dalyje nurodytą sąrašą.

Or. en

Pakeitimas 2028
Michal Wiezik

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kontrolės postai trečiosiose šalyse į 3 dalyje nustatytą sąrašą įtraukiami tik tuo atveju, jei sertifikavimo įstaiga juos sertifikuoja kaip turinčius galimybes laikytis reikalavimų, lygiaverčių nustatytiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97. Sertifikatas galioja ***penkerius*** metus. Kontrolės posto operatorius arba organizatorius gali prašyti Komisijos įtraukti kontrolės postą į 3 dalyje nurodytą sąrašą.	2. Kontrolės postai trečiosiose šalyse į 3 dalyje nustatytą sąrašą įtraukiami tik tuo atveju, jei sertifikavimo įstaiga juos sertifikuoja kaip turinčius galimybes laikytis reikalavimų, lygiaverčių nustatytiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97. Sertifikatas galioja ***trejus*** metus. Kontrolės posto operatorius arba organizatorius gali prašyti Komisijos įtraukti kontrolės postą į 3 dalyje nurodytą sąrašą.

Or. en

Pakeitimas 2029
Tilly Metz, Thomas Waitz

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kontrolės postai trečiosiose šalyse į 3 dalyje nustatytą sąrašą įtraukiami tik tuo atveju, jei sertifikavimo įstaiga juos sertifikuoja kaip turinčius galimybes laikytis reikalavimų, lygiaverčių nustatytiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97. Sertifikatas galioja ***penkerius*** metus. Kontrolės posto operatorius arba organizatorius gali prašyti Komisijos įtraukti kontrolės postą į 3 dalyje nurodytą sąrašą.	2. Kontrolės postai trečiosiose šalyse į 3 dalyje nustatytą sąrašą įtraukiami tik tuo atveju, jei sertifikavimo įstaiga juos sertifikuoja kaip turinčius galimybes laikytis reikalavimų, lygiaverčių nustatytiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97. Sertifikatas galioja ***trejus*** metus. Kontrolės posto operatorius arba organizatorius gali prašyti Komisijos įtraukti kontrolės postą į 3 dalyje nurodytą sąrašą.

Or. en

Pakeitimas 2030
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Komisija pagal ***49*** straipsnį priima ***įgyvendinimo*** aktus, kuriais nustatomas kontrolės postų, atitinkančių standartus, kurie yra lygiaverčiai nustatytiesiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97, sąrašas. Šis sąrašas pateikiamas TRACES sistemoje.	3. Komisija pagal ***48*** straipsnį priima ***deleguotuosius*** aktus, kuriais nustatomas kontrolės postų, atitinkančių standartus, kurie yra lygiaverčiai nustatytiesiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97, sąrašas. Kompetentingos institucijos sertifikuotus organizatorius registruoja TRACES sistemoje ***arba atitinkamoje nacionalinėje skaitmeninėje sistemoje, kuri yra suderinta su TRACES sistema***.

Or. en

Pakeitimas 2031

Michal Wiezik

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Komisija pagal 49 straipsnį priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomas kontrolės postų, atitinkančių standartus, kurie yra lygiaverčiai nustatytiesiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97, sąrašas. Šis sąrašas pateikiamas TRACES sistemoje.	3. Komisija pagal 49 straipsnį priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomas kontrolės postų, atitinkančių standartus, kurie yra lygiaverčiai nustatytiesiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97, sąrašas. Šis sąrašas pateikiamas TRACES sistemoje ***ir skelbiamas internete bei reguliariai atnaujinamas specialiame Komisijos tinklalapyje***.

Or. en

Pakeitimas 2032
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Komisija pagal 49 straipsnį priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomas kontrolės postų, atitinkančių standartus, kurie yra lygiaverčiai nustatytiesiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97, sąrašas. Šis sąrašas pateikiamas TRACES sistemoje.	3. Komisija pagal 49 straipsnį priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomas kontrolės postų, atitinkančių standartus, kurie yra lygiaverčiai nustatytiesiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97, sąrašas. Šis sąrašas pateikiamas TRACES sistemoje ***ir yra prieinamas plačiajai visuomenei internetu specialiame tinklalapyje***.

Or. en

Pakeitimas 2033
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Komisija pagal 49 straipsnį priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomas kontrolės postų, atitinkančių standartus, kurie yra lygiaverčiai nustatytiesiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97, sąrašas. Šis sąrašas pateikiamas TRACES sistemoje.	3. Komisija pagal 49 straipsnį priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomas kontrolės postų, atitinkančių standartus, kurie yra lygiaverčiai nustatytiesiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97, sąrašas. Šis sąrašas pateikiamas TRACES sistemoje ***ir yra viešai prieinamas internetu specialiame Komisijos tinklalapyje***.

Or. en

Pakeitimas 2034
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Jei sertifikavimo įstaigai atlikus vertinimą arba Komisijai atlikus auditą yra įrodymų, kad kontrolės postas nebeatitinka standartų, lygiaverčių nustatytiesiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97, Komisija kontrolės postą iš 3 dalyje nurodyto sąrašo išbraukia. Taikoma ***49*** straipsnyje nurodyta procedūra.	4. Jei sertifikavimo įstaigai atlikus vertinimą arba Komisijai atlikus auditą yra įrodymų, kad kontrolės postas nebeatitinka standartų, lygiaverčių nustatytiesiems Reglamente (EB) Nr. 1255/97, Komisija kontrolės postą iš 3 dalyje nurodyto sąrašo išbraukia. Taikoma ***48*** straipsnyje nurodyta procedūra.

Or. en

Pakeitimas 2035
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
34 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	34a straipsnis

Perėjimo prie prekybos mėsa ir skerdena ir laipsniško gyvūnų vežimo į trečiąsias šalis atsisakymo laikotarpis

Iki 2033 m. sausio 1 d. ekonominės veiklos vykdytojams draudžiama vežti gyvūnus į trečiąsias šalis ilgiau nei 8 valandas, neatsižvelgiant į transporto priemonę.

Or. en

Pakeitimas 2036
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
34 c straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	34c straipsnis
	ES perėjimo prie prekybos mėsa ir skerdena veiksmų planas
	Iki 2030 m. Komisija priima ES veiksmų planą dėl perėjimo prie prekybos mėsa ir skerdena, kad būtų pakeistos ilgos kelionės į skerdyklą, skatinama prekyba mėsa, skerdena ir genetine medžiaga, be kita ko, vandens gyvūnams, ir stiprinamos trumpos tiekimo grandinės. Veiksmų plane numatomi realistiški pereinamieji laikotarpiai, į jį įtraukiamos finansinės priemonės, kuriomis būtų remiamas transporto, penėjimo ir skerdimo modelių keitimas ir numatomi realistiški pereinamieji laikotarpiai;

Or. en

Pakeitimas 2037
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Gyvūnus į Sąjungą vežantys vežėjai:	1. Gyvūnus ***per 18 mėnesių pereinamąjį laikotarpį*** į Sąjungą vežantys vežėjai:

Or. en

Pakeitimas 2038
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) užtikrina, kad gyvūnai iš išvykimo vietos trečiojoje šalyje iki paskirties vietos Sąjungoje būtų vežami laikantis šio reglamento ***arba taikant sąlygas, kurias Sąjunga pripažįsta lygiavertėmis nustatytosioms šiame reglamente***;	a) užtikrina, kad gyvūnai iš išvykimo vietos trečiojoje šalyje iki paskirties vietos Sąjungoje būtų vežami laikantis šio reglamento;

Or. en

Pakeitimas 2039
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) užpildo TRACES sistemoje kelionės žurnalą, kaip nustatyta III priedo 1 punkte, visų pirma nurodydami išvykimo vietą trečiojoje šalyje, datą ir laiką.	b) užpildo TRACES sistemoje***, nacionalinėje su TRACES suderintoje sistemoje arba nacionalinėje sistemoje, galinčioje užtikrinti atsekamumą,*** kelionės žurnalą, kaip nustatyta III priedo 1 punkte, visų pirma nurodydami išvykimo vietą trečiojoje šalyje, datą ir laiką.

Or. en

Pakeitimas 2040
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) užpildo TRACES sistemoje kelionės žurnalą, kaip nustatyta III priedo 1 punkte, visų pirma nurodydami išvykimo vietą trečiojoje šalyje, datą ir laiką.	b) užpildo TRACES sistemoje ***arba lygiavertėje nacionalinėje kompiuterizuotoje sistemoje, užtikrinančioje atsekamumą ir sąveiką su TRACES sistema,*** kelionės žurnalą, kaip nustatyta III priedo 1 punkte, visų pirma nurodydami išvykimo vietą trečiojoje šalyje, datą ir laiką.

Or. en

Pakeitimas 2041
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) užpildo TRACES sistemoje kelionės žurnalą, kaip nustatyta III priedo 1 punkte, visų pirma nurodydami išvykimo vietą trečiojoje šalyje, datą ir laiką.	b) užpildo TRACES sistemoje kelionės žurnalą, kaip nustatyta III priedo 1 punkte, visų pirma nurodydami išvykimo vietą trečiojoje šalyje, datą ir laiką ***ir numatomą atvykimo į Sąjungą vietą, datą ir laiką***.

Or. en

Pakeitimas 2042
Ivan David

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) užpildo TRACES sistemoje kelionės žurnalą, kaip nustatyta III priedo 1 punkte, visų pirma nurodydami išvykimo vietą trečiojoje šalyje, datą ir laiką.	b) užpildo TRACES sistemoje ***arba lygiavertėje nacionalinėje kompiuterizuotoje sistemoje,*** kelionės žurnalą, kaip nustatyta III priedo 1 punkte, visų pirma nurodydami išvykimo vietą trečiojoje šalyje, datą ir laiką.

Or. en

Pakeitimas 2043
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) užpildo TRACES sistemoje kelionės žurnalą, kaip nustatyta III priedo 1 punkte, visų pirma nurodydami išvykimo vietą trečiojoje šalyje, datą ir laiką.	b) užpildo TRACES sistemoje ***arba atitinkamoje nacionalinėje skaitmeninėje sistemoje,*** kelionės žurnalą, kaip nustatyta III priedo 1 punkte, visų pirma nurodydami išvykimo vietą trečiojoje šalyje, datą ir laiką.

Or. en

Pakeitimas 2044
Emmanouil Fragkos

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Oficialiame veterinarijos sertifikate, kuris vežamas su gyvūnais, įvežamais į Sąjungą iš trečiųjų šalių ir teritorijų, pateikiamas išvykimo vietos kompetentingos institucijos patvirtinimas, kad kelionės planas atitinka reikalavimus,	2. Oficialiame veterinarijos sertifikate, kuris vežamas su gyvūnais, įvežamais į Sąjungą iš trečiųjų šalių ir teritorijų, pateikiamas išvykimo vietos kompetentingos institucijos patvirtinimas, kad kelionės planas atitinka reikalavimus,

kurie yra bent lygiaverčiai šio reglamento reikalavimams.	kurie yra bent lygiaverčiai šio reglamento reikalavimams. ***Gamintojai iš šių trečiųjų šalių ir teritorijų apmoka atitinkamų ES institucijų, kurios norėtų dalyvauti visame procese, kad patikrintų, ar laikomasi reglamentų reikalavimų, išlaidas.***

Or. en

Pakeitimas 2045
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Prieš išvežant gyvūnus į ilgą kelionę išvykimo vietos trečiojoje šalyje kompetentinga institucija TRACES sistemoje patikrina ir patvirtina kelionės žurnalą.	3. Prieš išvežant gyvūnus į ilgą kelionę išvykimo vietos trečiojoje šalyje kompetentinga institucija TRACES sistemoje***, nacionalinėje su TRACES suderintoje sistemoje arba nacionalinėje sistemoje, galinčioje užtikrinti atsekamumą,*** patikrina ir patvirtina kelionės žurnalą.

Or. en

Pakeitimas 2046
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. ***Prieš išvežant gyvūnus į ilgą kelionę*** išvykimo vietos trečiojoje šalyje kompetentinga institucija TRACES sistemoje patikrina ir patvirtina kelionės žurnalą.	3. išvykimo vietos trečiojoje šalyje kompetentinga institucija TRACES sistemoje patikrina ir patvirtina kelionės žurnalą ***ir užtikrina, kad būtų laikomasi šiame reglamente nustatytų reikalavimų***.

Or. en

Pakeitimas 2047
Ivan David

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Prieš išvežant gyvūnus į ilgą kelionę išvykimo vietos trečiojoje šalyje kompetentinga institucija TRACES sistemoje patikrina ir patvirtina kelionės žurnalą.	3. Prieš išvežant gyvūnus į ilgą kelionę išvykimo vietos trečiojoje šalyje kompetentinga institucija TRACES sistemoje ***arba lygiavertėje nacionalinėje kompiuterizuotoje sistemoje*** patikrina ir patvirtina kelionės žurnalą.

Or. en

Pakeitimas 2048
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Prieš išvežant gyvūnus į ilgą kelionę išvykimo vietos trečiojoje šalyje kompetentinga institucija TRACES sistemoje patikrina ir patvirtina kelionės žurnalą.	3. Prieš išvežant gyvūnus į ilgą kelionę išvykimo vietos trečiojoje šalyje kompetentinga institucija TRACES sistemoje ***arba lygiavertėje nacionalinėje kompiuterizuotoje sistemoje*** patikrina ir patvirtina kelionės žurnalą.

Or. en

Pakeitimas 2049
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Prieš išvežant gyvūnus į ilgą kelionę išvykimo vietos trečiojoje šalyje kompetentinga institucija TRACES sistemoje patikrina ir patvirtina kelionės žurnalą.	3. Prieš išvežant gyvūnus į ilgą kelionę išvykimo vietos trečiojoje šalyje kompetentinga institucija TRACES sistemoje ***arba atitinkamoje nacionalinėje skaitmeninėje sistemoje*** patikrina ir patvirtina kelionės žurnalą.

Or. en

Pakeitimas 2050
Michal Wiezik, Valérie Hayer, Benoit Cassart, Valérie Devaux

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3a. Šio reglamento III, IV, V ir VI skyriuose nustatyti reikalavimai taikomi Reglamento 2017/625 dėl oficialios kontrolės 126 straipsnio 2 dalies c punkto tikslais.

Or. en

Pakeitimas 2051
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kai gyvūnai vežami iš kilmės vietos trečiojoje šalyje į paskirties vietą toje pačioje arba kitoje trečiojoje šalyje ir kerta Sąjungos teritoriją, ūkio subjektai užtikrina, kad kelionės per Sąjungos teritoriją metu būtų laikomasi šio reglamento taisyklių***, išskyrus nuostatas dėl ilgiausios kelionės trukmės, nustatytas***	Kai gyvūnai vežami iš kilmės vietos trečiojoje šalyje į paskirties vietą toje pačioje arba kitoje trečiojoje šalyje ir kerta Sąjungos teritoriją, ūkio subjektai užtikrina, kad kelionės per Sąjungos teritoriją metu būtų laikomasi šio reglamento taisyklių.

27 straipsnio 1, 2 ir 3 dalyse, 28 straipsnyje, 29 straipsnio 1 ir 2 dalyse ir I priedo V skyriaus 2.2 punkte.

Or. en

Pagrindimas

Siekiant užtikrinti gyvūnų gerovę, vis tiek turėtų būti taikoma maksimali kelionės trukmė.

Pakeitimas 2052
Michal Wiezik

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kai gyvūnai vežami iš kilmės vietos trečiojoje šalyje į paskirties vietą toje pačioje arba kitoje trečiojoje šalyje ir kerta Sąjungos teritoriją, ūkio subjektai užtikrina, kad kelionės per Sąjungos teritoriją metu būtų laikomasi šio reglamento taisyklių***, išskyrus nuostatas dėl ilgiausios kelionės trukmės, nustatytas 27 straipsnio 1, 2 ir 3 dalyse, 28 straipsnyje, 29 straipsnio 1 ir 2 dalyse ir I priedo V skyriaus 2.2 punkte***.	Kai gyvūnai vežami iš kilmės vietos trečiojoje šalyje į paskirties vietą toje pačioje arba kitoje trečiojoje šalyje ir kerta Sąjungos teritoriją, ūkio subjektai užtikrina, kad kelionės per Sąjungos teritoriją metu būtų laikomasi šio reglamento taisyklių.

Or. en

Pakeitimas 2053
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kai gyvūnai vežami iš kilmės vietos trečiojoje šalyje į paskirties vietą toje pačioje arba kitoje trečiojoje šalyje ir kerta Sąjungos teritoriją, ūkio subjektai užtikrina, kad kelionės per Sąjungos	Kai gyvūnai vežami iš kilmės vietos trečiojoje šalyje į paskirties vietą toje pačioje arba kitoje trečiojoje šalyje ir kerta Sąjungos teritoriją, ūkio subjektai užtikrina, kad kelionės per Sąjungos

teritoriją metu būtų laikomasi šio reglamento taisyklių, ***išskyrus nuostatas*** dėl ilgiausios kelionės trukmės, ***nustatytas*** 27 straipsnio 1, 2 ir 3 dalyse, 28 straipsnyje, 29 straipsnio 1 ir 2 dalyse ir I priedo V skyriaus 2.2 punkte.	teritoriją metu būtų laikomasi šio reglamento taisyklių, ***taip pat nuostatų*** dėl ilgiausios kelionės trukmės, ***nustatytų*** 27 straipsnio 1, 2 ir 3 dalyse, 28 straipsnyje, 29 straipsnio 1 ir 2 dalyse ir I priedo V skyriaus 2.2 punkte.

Or. en

Pakeitimas 2054
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kai gyvūnai vežami iš kilmės vietos trečiojoje šalyje į paskirties vietą toje pačioje arba kitoje trečiojoje šalyje ir kerta Sąjungos teritoriją, ūkio subjektai užtikrina, kad kelionės per Sąjungos teritoriją metu būtų laikomasi šio reglamento taisyklių, ***išskyrus nuostatas dėl ilgiausios*** kelionės ***trukmės, nustatytas 27 straipsnio 1, 2 ir 3 dalyse, 28 straipsnyje, 29 straipsnio 1 ir 2 dalyse ir I priedo V skyriaus 2.2 punkte***.	Kai gyvūnai vežami iš kilmės vietos trečiojoje šalyje į paskirties vietą toje pačioje arba kitoje trečiojoje šalyje ir kerta Sąjungos teritoriją, ūkio subjektai užtikrina, kad kelionės per Sąjungos teritoriją metu būtų laikomasi šio reglamento taisyklių***, įskaitant ilgiausią*** kelionės ***trukmę***.

Or. en

Pagrindimas

Taip pat reikėtų laikytis maksimalios kelionės trukmės, nes priešingu atveju valstybės narės atsidurtų nepalankesnėje konkurencinėje padėtyje nei trečiosios šalys, o žemės ūkio produktai iš šių šalių vis tiek patektų į Sąjungą. Be to, siekiant išvengti konkurencijos iškraipymo, pagal naująjį reglamentą taip pat reikėtų laikytis maksimalios gyvūnų vežimo tranzitu trukmės.

Pakeitimas 2055
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kai gyvūnai vežami iš kilmės vietos trečiojoje šalyje į paskirties vietą toje pačioje arba kitoje trečiojoje šalyje ir kerta Sąjungos teritoriją, ūkio subjektai užtikrina, kad kelionės per Sąjungos teritoriją metu būtų laikomasi šio reglamento taisyklių, išskyrus nuostatas dėl ilgiausios kelionės trukmės***, nustatytas 27 straipsnio 1, 2 ir 3 dalyse, 28 straipsnyje, 29 straipsnio 1 ir 2 dalyse ir I priedo V skyriaus 2.2 punkte***.	Kai gyvūnai vežami iš kilmės vietos trečiojoje šalyje į paskirties vietą toje pačioje arba kitoje trečiojoje šalyje ir kerta Sąjungos teritoriją, ūkio subjektai užtikrina, kad kelionės per Sąjungos teritoriją metu būtų laikomasi šio reglamento taisyklių, išskyrus nuostatas dėl ilgiausios kelionės trukmės.

Or. en

Pakeitimas 2056
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kai gyvūnai vežami iš kilmės vietos trečiojoje šalyje į paskirties vietą toje pačioje arba kitoje trečiojoje šalyje ir kerta Sąjungos teritoriją, ūkio subjektai užtikrina, kad kelionės per Sąjungos teritoriją metu būtų laikomasi šio reglamento taisyklių***, išskyrus nuostatas dėl ilgiausios kelionės trukmės, nustatytas 27 straipsnio 1, 2 ir 3 dalyse, 28 straipsnyje, 29 straipsnio 1 ir 2 dalyse ir I priedo V skyriaus 2.2 punkte***.	Kai gyvūnai vežami iš kilmės vietos trečiojoje šalyje į paskirties vietą toje pačioje arba kitoje trečiojoje šalyje ir ***18 mėnesių pereinamuoju laikotarpiu*** kerta Sąjungos teritoriją, ūkio subjektai užtikrina, kad kelionės per Sąjungos teritoriją metu ***visą laiką*** būtų laikomasi šio reglamento taisyklių.

Or. en

Pakeitimas 2057
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento

36 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kai gyvūnai vežami iš kilmės vietos trečiojoje šalyje į paskirties vietą toje pačioje arba kitoje trečiojoje šalyje ir kerta Sąjungos teritoriją, ūkio subjektai užtikrina, kad kelionės per Sąjungos teritoriją metu būtų laikomasi šio reglamento taisyklių, išskyrus nuostatas dėl ilgiausios kelionės trukmės***, nustatytas 27 straipsnio 1, 2 ir 3 dalyse, 28 straipsnyje, 29 straipsnio 1 ir 2 dalyse ir I priedo V skyriaus 2.2 punkte***.	Kai gyvūnai vežami iš kilmės vietos trečiojoje šalyje į paskirties vietą toje pačioje arba kitoje trečiojoje šalyje ir kerta Sąjungos teritoriją, ūkio subjektai užtikrina, kad kelionės per Sąjungos teritoriją metu būtų laikomasi šio reglamento taisyklių, išskyrus nuostatas dėl ilgiausios kelionės trukmės.

Or. en

Pakeitimas 2058
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) užtikrina, kad ***vairuotojams, palydovams ir gyvūnų gerovės pareigūnams***, ***kurių veikla susijusi*** su ***atitinkamų rūšių ir kategorijų*** gyvūnų vežimu***, būtų rengiami mokymo kursai***;	a) užtikrina, kad ***visiems***, ***susijusiems*** su gyvūnų vežimu, ***įskaitant vairuotojus, palydovus, gyvūnų gerovės pareigūnus ir oficialius veterinarus,*** būtų rengiami mokymo kursai***, atsižvelgiant į atitinkamų rūšių ir kategorijų gyvūnų fiziologinius ir elgesio poreikius***;

Or. en

Pakeitimas 2059
Adrian-George Axinia

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) užtikrina***, kad*** vairuotojams,	a) užtikrina ***galimybę rengti mokymo***

palydovams ir gyvūnų gerovės pareigūnams, kurių veikla susijusi su ***atitinkamų rūšių ir kategorijų*** gyvūnų vežimu***, būtų rengiami mokymo kursai***;	***kursus*** vairuotojams, palydovams ir gyvūnų gerovės pareigūnams, kurių veikla susijusi su gyvūnų vežimu;

Or. en

Pakeitimas 2060
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) užtikrina, kad vairuotojams, palydovams ir gyvūnų gerovės pareigūnams, kurių veikla susijusi su atitinkamų rūšių ir kategorijų gyvūnų vežimu, būtų rengiami mokymo kursai;	a) užtikrina, kad vairuotojams, palydovams ir gyvūnų gerovės pareigūnams, kurių veikla susijusi su atitinkamų rūšių ir kategorijų gyvūnų vežimu, būtų rengiami ***pirminio ir tęstinio*** mokymo kursai ***ir užtikrina, kad mokymai būtų rengiami tokia kalba, kurią vairuotojas, palydovas ir gyvūnų gerovės pareigūnas supranta ir kuria gali bendrauti žodžiu ir raštu***;

Or. en

Pakeitimas 2061
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) užtikrina, kad vairuotojams, palydovams ir gyvūnų gerovės pareigūnams, kurių veikla susijusi su atitinkamų rūšių ir kategorijų gyvūnų vežimu, būtų rengiami mokymo kursai;	a) užtikrina, kad vairuotojams, palydovams ir gyvūnų gerovės pareigūnams, kurių veikla susijusi su atitinkamų rūšių ir kategorijų gyvūnų vežimu, būtų rengiami ***pradiniai ir periodiniai*** mokymo kursai***, atitinkantys Direktyvą (ES) 2022/2561 dėl vairuotojų***

mokymo;

Or. en

Pakeitimas 2062
Ivan David

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) užtikrina, kad vairuotojams, palydovams ir gyvūnų gerovės pareigūnams, kurių veikla susijusi su atitinkamų rūšių ir kategorijų gyvūnų vežimu, būtų rengiami mokymo kursai;	a) užtikrina, kad vairuotojams, palydovams ir gyvūnų gerovės pareigūnams, kurių veikla susijusi su atitinkamų rūšių ir kategorijų gyvūnų vežimu, būtų rengiami ***pradiniai ir periodiniai*** mokymo kursai;

Or. en

Pakeitimas 2063
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) užtikrina, kad vairuotojams, ***palydovams*** ir gyvūnų gerovės pareigūnams, kurių veikla susijusi su atitinkamų rūšių ir kategorijų gyvūnų vežimu, būtų rengiami mokymo kursai;	a) užtikrina, kad vairuotojams, ***kvalifikuotiems gyvūnų techniniams pareigūnams*** ir gyvūnų gerovės pareigūnams, kurių veikla susijusi su atitinkamų rūšių ir kategorijų gyvūnų vežimu, būtų rengiami mokymo kursai;

Or. en

Pakeitimas 2064
Ivan David

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) 37a straipsnis Konkrečios vairuotojų mokymo sąlygos
	Pagal 37 straipsnio 1 dalį valstybių narių paskirta kompetentinga institucija užtikrina, kad pradinis ir tęstinis vairuotojų mokymas atitiktų bent šias sąlygas: sąveiką ir suderinamumą su Direktyva (ES) 2022/2561 dėl vairuotojų mokymo.
	Vairuotojams, turintiems C arba C+E kategorijos vairuotojo pažymėjimą, prieš galutinį egzaminą reikia išklausyti ne trumpesnį kaip 16 valandų pradinį specialųjį mokymą apie gyvus gyvūnus. Šį mokymą gali sudaryti ne mažiau kaip 4 valandos mokymo pripažintame mokymo centre ir 12 valandų gyvų gyvūnų vežimo įmonėje arba 16 valandų gyvų gyvūnų vežimo įmonėje. Ne mažiau kaip dešimt valandų turėtų trukti vairavimas lydint patyrusiam specializuotam vairuotojui.
	Vairuotojams, baigusiems 35 valandų trukmės tęstinio mokymo kursą, kaip nurodyta Direktyvoje (ES) 2022/2561, 26 valandos iš šio laiko turi būti skirtos atitinkamoms su gyvų gyvūnų vežimu susijusioms temoms ir pageidautina, kad jos būtų pritaikytos atsižvelgiant į vairuotojo patirties lygį. Ne mažiau kaip 20 valandų nuolatinio mokymo turėtų būti atliekama darbo vietoje.

Or. en

Pakeitimas 2065
Adrian-George Axinia

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) sudaro patvirtintų mokymo kursų, kuriuose gali dalyvauti vairuotojai, palydovai ir gyvūnų gerovės pareigūnai, atsakingi už gyvūnų gerovę juos vežant, sąrašą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2066
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) sudaro patvirtintų mokymo kursų, kuriuose gali dalyvauti vairuotojai, palydovai ***ir*** gyvūnų gerovės pareigūnai, atsakingi už gyvūnų gerovę juos vežant, sąrašą;	b) sudaro patvirtintų mokymo kursų, kuriuose gali dalyvauti vairuotojai, palydovai**,** gyvūnų gerovės pareigūnai ***ir oficialūs veterinarai***, atsakingi už gyvūnų gerovę juos vežant, sąrašą;

Or. en

Pakeitimas 2067
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) sudaro patvirtintų mokymo kursų, kuriuose gali dalyvauti vairuotojai, palydovai ir gyvūnų gerovės pareigūnai, atsakingi už gyvūnų gerovę juos vežant, sąrašą;	b) sudaro patvirtintų mokymo kursų, kuriuose gali dalyvauti vairuotojai, palydovai ir gyvūnų gerovės pareigūnai, atsakingi už gyvūnų gerovę ***prieš juos vežant,*** juos vežant ***ir po jų vežimo***, sąrašą;

Or. en

Pakeitimas 2068

Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) sudaro patvirtintų mokymo kursų, kuriuose gali dalyvauti vairuotojai, ***palydovai*** ir gyvūnų gerovės pareigūnai, atsakingi už gyvūnų gerovę juos vežant, sąrašą;	b) sudaro patvirtintų mokymo kursų, kuriuose gali dalyvauti vairuotojai, ***kvalifikuoti gyvūnų techniniai pareigūnai*** ir gyvūnų gerovės pareigūnai, atsakingi už gyvūnų gerovę juos vežant, sąrašą;

Or. en

Pakeitimas 2069
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) sudaro patvirtintų mokymo kursų, kuriuose gali dalyvauti vairuotojai, palydovai ***ir gyvūnų gerovės pareigūnai***, atsakingi už gyvūnų gerovę juos vežant, sąrašą;	b) sudaro patvirtintų mokymo kursų, kuriuose gali dalyvauti vairuotojai, palydovai, atsakingi už gyvūnų gerovę juos vežant, sąrašą;

Or. en

Pakeitimas 2070
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

b) sudaro patvirtintų mokymo kursų, kuriuose gali dalyvauti vairuotojai**,** palydovai ***ir gyvūnų gerovės pareigūnai***, atsakingi už gyvūnų gerovę juos vežant, sąrašą;	b) sudaro patvirtintų mokymo kursų, kuriuose gali dalyvauti vairuotojai ***ir*** palydovai, atsakingi už gyvūnų gerovę juos vežant, sąrašą;

Or. en

Pakeitimas 2071
Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) rengia nepriklausomą baigiamąjį egzaminą vairuotojų, palydovų ir gyvūnų gerovės pareigūnų žinioms patikrinti, kurio turinys turi būti susijęs su atitinkamų kategorijų gyvūnais ir pritaikytas atitinkamam vežimo etapui;	c) rengia nepriklausomą baigiamąjį egzaminą***, į kurį įeina praktinis elgesio su gyvūnais įgūdžių ir ekstremalių situacijų valdymo vertinimas,*** vairuotojų, palydovų ir gyvūnų gerovės pareigūnų žinioms patikrinti, kurio turinys turi būti susijęs su atitinkamų kategorijų gyvūnais ir pritaikytas atitinkamam vežimo etapui;

Or. el

Pakeitimas 2072
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) rengia nepriklausomą baigiamąjį egzaminą vairuotojų, palydovų ***ir*** gyvūnų gerovės pareigūnų žinioms patikrinti, kurio turinys turi būti susijęs su atitinkamų kategorijų gyvūnais ir pritaikytas atitinkamam vežimo etapui;	c) rengia nepriklausomą baigiamąjį egzaminą vairuotojų, palydovų**,** gyvūnų gerovės pareigūnų ***ir oficialių veterinarų*** žinioms patikrinti, kurio turinys turi būti susijęs su atitinkamų kategorijų gyvūnais ir pritaikytas atitinkamam vežimo etapui;

Or. en

Pakeitimas 2073
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) rengia nepriklausomą baigiamąjį egzaminą vairuotojų, ***palydovų*** ir gyvūnų gerovės pareigūnų žinioms patikrinti, kurio turinys turi būti susijęs su atitinkamų kategorijų gyvūnais ir pritaikytas atitinkamam vežimo etapui;	c) rengia nepriklausomą baigiamąjį egzaminą vairuotojų, ***kvalifikuotų gyvūnų techninių pareigūnų*** ir gyvūnų gerovės pareigūnų žinioms patikrinti, kurio turinys turi būti susijęs su atitinkamų kategorijų gyvūnais ir pritaikytas atitinkamam vežimo etapui;

Or. en

Pakeitimas 2074
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) suteikia atitinkamus kompetencijos pažymėjimus nešališką baigiamąjį egzaminą išlaikiusiems darbuotojams;	d) suteikia atitinkamus kompetencijos pažymėjimus***, kurie galioja ne ilgiau kaip 24 mėnesius,*** nešališką baigiamąjį egzaminą išlaikiusiems darbuotojams;

Or. en

Pakeitimas 2075
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

d) suteikia atitinkamus kompetencijos pažymėjimus nešališką baigiamąjį egzaminą išlaikiusiems darbuotojams;	d) suteikia atitinkamus kompetencijos pažymėjimus nešališką baigiamąjį egzaminą išlaikiusiems darbuotojams; ***kompetencijos pažymėjimai taip pat pateikiami skaitmeniniu formatu;***

Or. en

Pakeitimas 2076
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) suteikia atitinkamus kompetencijos pažymėjimus nešališką baigiamąjį egzaminą išlaikiusiems darbuotojams;	d) suteikia atitinkamus ***skaitmeninius ar fizinius*** kompetencijos pažymėjimus nešališką baigiamąjį egzaminą išlaikiusiems darbuotojams;

Or. en

Pakeitimas 2077
Adrian-George Axinia

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Valstybės narės, pasitelkdamos pirmoje pastraipoje nurodytas paskirtas kompetentingas institucijas užtikrina, kad pradinis ir tęstinis vairuotojų mokymas atitiktų bent šiuos reikalavimus:
	a) vairuotojų mokymas būtų suderintas su Direktyva (ES) 2022/2561;
	b) vairuotojai, turintiems C arba C+E kategorijų vairuotojo pažymėjimą, prieš laikydami galutinį egzaminą turi būti baigę pirminį 16 valandų trukmės

mokymą apie gyvų gyvūnų gabenimą, įskaitant bent 4 valandas mokymo pripažintame mokymo centre ir 12 valandų gyvų gyvūnų gabenimo įmonėje arba visą 16 valandų trukmės mokymą gyvų gyvūnų gabenimo įmonėje, iš kurių bent 10 valandų turi būti vairuojama prižiūrint patyrusiam specializuotam vairuotojui;

c) vairuotojams, kurie dalyvauja 35 valandų trukmės tęstiniuose mokymuose, kaip nustatyta Direktyvoje (ES) 2022/2561, ne mažiau kaip 26 valandos mokymo turėtų būti skirtos gyvų gyvūnų vežimui ir, jei įmanoma, pritaikytos prie vairuotojo patirties lygio arba ne mažiau kaip 20 valandų turėtų trukti praktinis mokymas darbo vietoje.

Or. en

Pakeitimas 2078
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ea) užtikrina specialų gyvūnų gerovės pareigūnų, dirbančių laivuose gyvūnams transportuoti, mokymą.

Or. en

Pakeitimas 2079
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

ea) užtikrina specialų gyvūnų gerovės pareigūnų, dirbančių laivuose gyvūnams transportuoti, mokymą.

Or. en

Pakeitimas 2080
André Rodrigues

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) rūšiai būdinga gyvūnų elgsena ir jų fiziologiniai bei etologiniai poreikiai kelionės metu;	b) rūšiai būdinga gyvūnų elgsena ir jų fiziologiniai bei etologiniai poreikiai kelionės metu***, taip pat tinkami priežiūros metodai***;

Or. en

Pakeitimas 2081
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) būdai, kaip kuo labiau sumažinti gyvūnų gerovei kelionės metu kylančią riziką;	c) būdai, kaip kuo labiau sumažinti gyvūnų gerovei kelionės metu kylančią riziką***, įskaitant streso nekeliančios gyvūnų priežiūros principus ir jų praktinį įgyvendinimą, taip pat, jei reikia, naminių paukščių ir triušių gaudymo ir pakrovimo į dėžes ir konteinerius bei vežimo jose gyvūnų gerovės principus***;

Or. en

Pakeitimas 2082
Maria Noichl, Marianne Vind

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) būdai, kaip kuo labiau sumažinti gyvūnų gerovei kelionės metu kylančią riziką;	c) būdai, kaip kuo labiau sumažinti gyvūnų gerovei kelionės metu kylančią riziką***, įskaitant streso nekeliančios gyvūnų priežiūros principus ir jų praktinį taikymą, taip pat, jei reikia, naminių paukščių ir triušių gaudymo ir pakrovimo į dėžes ir konteinerius bei vežimo juose gyvūnų gerovės principus***;

Or. en

Pakeitimas 2083
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) būdai, kaip ***kuo labiau sumažinti*** gyvūnų gerovei kelionės metu ***kylančią riziką***;	c) būdai, kaip ***užkirsti kelią*** gyvūnų gerovei kelionės metu ***kylančiai rizikai, įskaitant streso nekeliančios gyvūnų priežiūros principus ir jų praktinį taikymą, taip pat dėžėse ir konteineriuose vežamų naminių paukščių ir triušių gaudymo ir pakrovimo gyvūnų gerovės principus***;

Or. en

Pakeitimas 2084
Michal Wiezik

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) būdai, kaip kuo labiau sumažinti	c) būdai, kaip kuo labiau sumažinti

gyvūnų gerovei kelionės metu kylančią riziką;	gyvūnų gerovei kelionės metu kylančią riziką***, taip pat gaudant ir pakraunant gyvūnus, įskaitant saugios priežiūros principus***;

Or. en

Pakeitimas 2085
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) gyvūnų teigiamų ir neigiamų emocijų išraiškos, įskaitant bet kokius kančios požymius, kelionės metu atpažinimas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2086
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) gyvūnų teigiamų ir neigiamų emocijų išraiškos, įskaitant bet kokius kančios požymius, kelionės metu atpažinimas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2087
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) gyvūnų teigiamų ir neigiamų emocijų išraiškos, įskaitant bet kokius kančios požymius, kelionės metu atpažinimas;	d) gyvūnų teigiamų ir neigiamų emocijų išraiškos, įskaitant bet kokius ***skausmo,*** kančios***, alkio, troškulio ir streso*** požymius, kelionės metu atpažinimas;

Or. en

Pakeitimas 2088
Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) gyvūnų teigiamų ir neigiamų emocijų išraiškos, įskaitant bet kokius kančios požymius, kelionės metu atpažinimas;	d) gyvūnų teigiamų ir neigiamų emocijų išraiškos, įskaitant bet kokius kančios***, streso, dehidratacijos ar išsekimo*** požymius, kelionės metu atpažinimas;

Or. el

Pakeitimas 2089
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) transporto priemonėse laikomiems gyvūnams skirtos įrangos naudojimas ir priežiūra;	e) transporto priemonėse laikomiems gyvūnams skirtos įrangos naudojimas ir priežiūra***, įskaitant transporto priemonių ir laivų techninę priežiūrą ir patikrą***;

Or. en

Pakeitimas 2090
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) transporto priemonėse laikomiems gyvūnams skirtos įrangos naudojimas ir priežiūra;	e) transporto priemonėse laikomiems gyvūnams skirtos įrangos naudojimas ir priežiūra***, įskaitant transporto priemonių techninę priežiūrą ir patikrą***;

Or. en

Pakeitimas 2091
Michal Wiezik

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ea) transporto priemonių techninė priežiūra ir patikra;

Or. en

Pakeitimas 2092
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) ***8 straipsnyje nurodyti nenumatytų atvejų planai.***	g) ***skubioji gyvūnų priežiūra;***

Or. en

Pakeitimas 2093
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) 8 straipsnyje nurodyti nenumatytų atvejų planai.	g) ***skubioji gyvūnų priežiūra***.

Or. en

Pakeitimas 2094
André Rodrigues

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) 8 ***straipsnyje*** nurodyti nenumatytų atvejų planai.	g) ***7 ir*** 8 ***straipsniuose*** nurodyti nenumatytų atvejų planai.

Or. en

Pakeitimas 2095
Michal Wiezik

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) 8 straipsnyje nurodyti nenumatytų atvejų planai.	g) ***7 ir*** 8 ***straipsniuose*** nurodyti nenumatytų atvejų planai.

Or. en

Pakeitimas 2096
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio

Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies g a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ga) kompetentinga institucija užtikrina, kad 21.1 straipsnyje nurodytas ne ilgesnis kaip 2 valandų trukmės mokymo kursas įvairiomis kalbomis būtų prieinamas internetu asmenims, atsakingiems už gyvūnų gerovę laivuose gyvūnams transportuoti.

Or. en

Pakeitimas 2097
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies g a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ga) atskiri moduliai, skirti konkrečioms rūšims, kuriuose pateikiama informacija apie gyvūnų elgseną ir jų priežiūrą, įskaitant prižiūrėtojo saugą;

Or. en

Pakeitimas 2098
Arash Saeidi

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies g a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ga) operatyviniai nurodymai dėl rizikos veiksnių nustatymo ir kelionių planavimo;

Or. fr

Pakeitimas 2099
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies g a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ga) atskiri moduliai, skirti konkrečioms rūšims, kuriuose pateikiama informacija apie gyvūnų elgseną ir priežiūrą, įskaitant prižiūrėtojo saugą;

Or. en

Pakeitimas 2100
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies g a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ga) sveikatos ir fizinių problemų, išskyrus sužeidimus, požymiai pagal 26 straipsnio 1 dalies d punktą;

Or. en

Pakeitimas 2101
Michal Wiezik

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies g a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ga) gyvūnų elgesys ir priežiūra, įskaitant gyvūnų atskyrimą ir prižiūrėtojo saugą;

Or. en

Pakeitimas 2102
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies g b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	gb) konkretūs teisės aktai, kodeksai ir gairės dėl elgesio su gyvūnais, įskaitant nacionalinius ir tarptautinius dokumentų reikalavimus;

Or. en

Pakeitimas 2103
Arash Saeidi

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies g b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	gb) praktiniai biologinės saugos protokolai, skirti užkirsti kelią ligų plitimui;

Or. fr

Pakeitimas 2104
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies g b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	gb) pirmosios pagalbos priemonės;

Or. en

Pakeitimas 2105
Michal Wiezik

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies g b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	gb) rizikos veiksniai ir planavimas:

Or. en

Pakeitimas 2106
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies g c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	gc) gyvūnų gerovės pareigūnų kompetencija taip pat apima visas gyvūnų tvarkymo, auginimo, ligų valdymo ir skerdimo sritis, susijusias su atitinkamomis vežamų gyvūnų rūšimis ir aplinkybėmis, ir apima gyvūnų priežiūros procedūras, įskaitant veterinarinę intervenciją ligų ar nelaimingų atsitikimų atvejais. Skerdimo kompetencija taip pat turėtų atspindėti svaiginimo ir skerdimo įrangą, pritaikytą vežamoms rūšims ir esančią laivuose.

Or. en

Pakeitimas 2107
Arash Saeidi

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies g c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

gc) specialūs vairavimo mokymai, įskaitant stabdymo ir pajudėjimo metodus, pritaikytus tam, kad gyvūnai neprarastų pusiausvyros.

Or. fr

Pakeitimas 2108
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies g c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	gc) atskiri moduliai, skirti konkrečioms rūšims, kuriuose pateikiama informacija apie gyvūnų elgseną ir priežiūrą, įskaitant prižiūrėtojo saugą;

Or. en

Pakeitimas 2109
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies g c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	gc) veiklos gairės, susijusios su rizikos veiksniais ir planavimu;

Or. en

Pakeitimas 2110
Michal Wiezik

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies g c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

gc) biologinis saugumas;

Or. en

Pakeitimas 2111
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies g d punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	gd) konkretūs teisės aktai, kodeksai ir gairės dėl elgesio su gyvūnais, įskaitant nacionalinius ir tarptautinius dokumentų reikalavimus;

Or. en

Pakeitimas 2112
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies g d punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	gd) veiklos gairės, susijusios su biologiniu saugumu;

Or. en

Pakeitimas 2113
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies g e punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ge) veiklos gairės, susijusios su rizikos veiksniais ir planavimu;

Or. en

Pakeitimas 2114
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies g f punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	gf) veiklos gairės, susijusios su biologiniu saugumu;

Or. en

Pakeitimas 2115
Michal Wiezik

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies g d punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	gd) vairavimas vežant gyvūnus;

Or. en

Pakeitimas 2116
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies g e punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ge) vairuotojo įgūdžių mokymas, apimantis tinkamus stabdymo ir pradėjimo važiuoti būdus, siekiant užtikrinti, kad gyvūnai neprarastų pusiausvyros.

Or. en

Pakeitimas 2117
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalies g g punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	gg) vairuotojo įgūdžių mokymas turi apimti tinkamus stabdymo ir pradėjimo važiuoti būdus, kad gyvūnai neprarastų pusiausvyros.

Or. en

Pakeitimas 2118
Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. (NAUJAS) 37a straipsnis Konkrečios vairuotojų mokymo sąlygos
	Pagal 37 straipsnio 1 dalį valstybių narių paskirta kompetentinga institucija užtikrina, kad pradinis ir tęstinis vairuotojų mokymas atitiktų bent šias sąlygas:
	a) sąveiką ir suderinamumą su Direktyva (ES) 2022/2561 dėl vairuotojų mokymo. b) vairuotojams, turintiems C arba C+E kategorijos vairuotojo pažymėjimą, prieš galutinį egzaminą reikia išklausyti ne trumpesnį kaip 16 valandų pradinį specialųjį mokymą apie gyvus gyvūnus. Šį mokymą gali sudaryti ne mažiau kaip 4 valandos mokymo klasėje pripažintame mokymo centre ir 12 valandų gyvų gyvūnų vežimo įmonėje arba 16 valandų gyvų gyvūnų vežimo įmonėje. Ne mažiau kaip dešimt valandų turėtų trukti vairavimas lydint patyrusiam

specializuotam vairuotojui.
c) vairuotojams, baigusiems 35 valandų trukmės tęstinio mokymo kursą, kaip nurodyta Direktyvoje (ES) 2022/2561, 26 valandos iš šio laiko turi būti skirtos atitinkamoms su gyvų gyvūnų vežimu susijusioms temoms ir pageidautina, kad jos būtų pritaikytos atsižvelgiant į vairuotojo patirties lygį. Ne mažiau kaip 20 valandų nuolatinio mokymo turėtų būti atliekama darbo vietoje.

Or. en

Pagrindimas

Kokybiškas, suderintas vairuotojų mokymas yra esminė kokybiško vežimo dalis. Pasiūlymo nuostatos dėl vairuotojų mokymo turėtų būti labiau išplėtotos ir visiškai suderintos su Direktyva (ES) 2022/2561 dėl vairuotojų mokymo.

Pakeitimas 2119
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Kompetentinga institucija užtikrina, kad vairuotojų mokymo kursai būtų suderinti su 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2022/2561 dėl vairuotojų pradinės kvalifikacijos ir periodinio mokymo.

Or. en

Pakeitimas 2120
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Valstybės narės paskiria kompetentingą instituciją, atsakingą už tai, kad prižiūrėtojams būtų organizuojami mokymo kursai, kad jie galėtų vykdyti ir suprasti savo pareigas, susijusias su šiame reglamente nustatytų įpareigojimų vykdymu.

Or. en

Pakeitimas 2121
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. g) kompetentinga institucija užtikrina, kad 21.1 straipsnyje nurodytas mokymo kursas laivo gyvūnų gerovės pareigūnams būtų prieinamas internetu, truktų ne ilgiau kaip 2 valandas ir būtų teikiamas įvairiomis kalbomis.

Or. en

Pakeitimas 2122
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
37 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	37a straipsnis
	Reikalavimai gyvūnus vežantiems vairuotojams
	Pagal 37 straipsnio 1 dalį valstybių narių paskirta kompetentinga institucija užtikrina, kad pradinis ir tęstinis

vairuotojų mokymas atitiktų bent šias sąlygas:

a) sąveiką ir suderinamumą su Direktyva (ES) 2022/2561 dėl vairuotojų mokymo;

b) vairuotojams, turintiems C arba C+E kategorijos vairuotojo pažymėjimą, prieš galutinį egzaminą reikia išklausyti ne trumpesnį kaip 16 valandų pradinį mokymą, skirtą gyvus gyvūnus vežantiems vairuotojams. Šis mokymas apima ne mažiau kaip 4 valandas mokymo vietoje arba internetu pripažintame mokymo centre ir 12 valandų gyvų gyvūnų vežimo įmonėje. Ne mažiau kaip 8 valandas turi trukti vairavimas lydint patyrusiam vairuotojui specialistui, kuris išmokys saugaus vairavimo metodų pagal Direktyvą 2006/126/EB. Ne mažiau kaip 2 valandos mokymų turi būti skirtos gyvūnams pakrauti ir iškrauti;

c) vairuotojams, baigusiems 35 valandų trukmės tęstinio mokymo kursą, kaip nurodyta Direktyvoje (ES) 2022/2561, 26 valandos iš šio laiko yra skirtos atitinkamiems su gyvų gyvūnų vežimu susijusiems subjektams ir pageidautina, kad jie būtų pritaikyti prie vairuotojo patirties lygio. Ne mažiau kaip 20 valandų nuolatinio mokymo turėtų būti atliekama darbo vietoje.

Or. en

Pakeitimas 2123
Maria Noichl, Marianne Vind

Pasiūlymas dėl reglamento
37 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	37a straipsnis
	Konkrečios vairuotojų mokymo sąlygos
	Pagal 37 straipsnio 1 dalį valstybių narių paskirta kompetentinga institucija

užtikrina, kad pradinis ir tęstinis vairuotojų mokymas atitiktų bent šias sąlygas:

a) sąveiką ir suderinamumą su Direktyva (ES) 2022/2561 dėl vairuotojų mokymo;

b) vairuotojams, turintiems C arba C+E kategorijos vairuotojo pažymėjimą, prieš galutinį egzaminą reikia išklausyti ne trumpesnį kaip 16 valandų pradinį specialųjį mokymą apie gyvus gyvūnus. Šį mokymą gali sudaryti ne mažiau kaip 4 valandos mokymo pripažintame mokymo centre ir 12 valandų gyvų gyvūnų vežimo įmonėje arba 16 valandų gyvų gyvūnų vežimo įmonėje. Ne mažiau kaip dešimt valandų turėtų trukti vairavimas lydint patyrusiam specializuotam;

c) vairuotojams, baigusiems 35 valandų trukmės tęstinio mokymo kursą, kaip nurodyta Direktyvoje (ES) 2022/2561, 26 valandos iš šio laiko turi būti skirtos atitinkamoms su gyvų gyvūnų vežimu susijusioms temoms ir pageidautina, kad jos būtų pritaikytos atsižvelgiant į vairuotojo patirties lygį. Ne mažiau kaip 20 valandų nuolatinio mokymo turėtų būti atliekama darbo vietoje.

Or. en

Pakeitimas 2124
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
37 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	37b straipsnis
	Saugaus vairavimo reikalavimai
	Vairuotojai įsipareigoja laikytis Direktyvoje 2006/126/EB nustatytų saugaus vairavimo principų ir riboti jų vairuojamos transporto priemonės

greitėjimą, stabdymą ir lenkimą tiek, kiek tai turi įtakos gyvūnų gebėjimui išlaikyti pusiausvyrą.

Or. en

Pagrindimas

Suderinta su EFSA pateiktomis rekomendacijomis.

Pakeitimas 2125
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
38 straipsnis	***Išbraukta.***
Kompetencijos pažymėjimas	
1. Kompetentinga institucija suteikia kompetencijos pažymėjimą TRACES sistemoje, jei įvykdytos šios sąlygos:	
a) prašymo teikėjas sėkmingai išlaikė 37 straipsnio 1 dalies c punkte nurodytą baigiamąjį egzaminą;	
b) prašymo teikėjas pateikė rašytinę deklaraciją, kurioje nurodoma, kad per trejus metus iki prašymo išduoti tą pažymėjimą pateikimo dienos jis nepadarė 44 straipsnyje numatyto sunkaus pažeidimo.	
2. Jei kita kompetentinga institucija prašymo pateikėjui uždraudė prižiūrėti gyvūnus, kompetentinga institucija kompetencijos pažymėjimo neišduoda.	
3. Kompetencijos pažymėjime pateikiama V priedo 4 skirsnyje nurodyta informacija. Jis galioja ne ilgiau kaip penkerius metus nuo išdavimo dienos.	
4. Valstybės narės pripažįsta kitoje valstybėje narėje išduotus galiojančius kompetencijos pažymėjimus.	

5. Valstybės narės gali pripažinti kitais tikslais suteiktas kvalifikacijas lygiavertėmis kompetencijos pažymėjimams pagal šį reglamentą, jei jų suteikimo sąlygos lygiavertės šiame straipsnyje nustatytoms sąlygoms. Kompetentingos institucijos viešai paskelbia internete ir nuolat atnaujina kvalifikacijų, kurios pripažįstamos lygiavertėmis kompetencijos pažymėjimui, sąrašą.

6. Jei pagal šį reglamentą išduotą kompetencijos pažymėjimą turintis asmuo nebeturi pakankamai kompetencijos, žinių arba nebesupranta savo užduočių, kompetentingos institucijos TRACES sistemoje tą pažymėjimą panaikina.

Or. en

Pakeitimas 2126
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Kompetentinga institucija suteikia kompetencijos pažymėjimą ***TRACES sistemoje,*** jei įvykdytos šios sąlygos:	1. Kompetentinga institucija suteikia kompetencijos pažymėjimą***, kai pažymėjimą turintis vairuotojas arba palydovas ketina dirbti skirtingose šalyse ir*** jei įvykdytos šios sąlygos:

Or. es

Pagrindimas

Administracinė procedūra turi atitikti valstybės narės, kurioje teikiamas prašymas, nustatytą procedūrą. Užbaigus procedūrą, leidimo suteikimas, galiojimo pratęsimas, galiojimo sustabdymas ar panaikinimas užregistruojamas TRACES sistemoje.

Pakeitimas 2127
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo

Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Kompetentinga institucija suteikia kompetencijos pažymėjimą TRACES sistemoje, jei įvykdytos šios sąlygos:	1. Kompetentinga institucija suteikia kompetencijos pažymėjimą ***skaitmeniniu formatu ir*** TRACES sistemoje, jei įvykdytos šios sąlygos:

Or. en

Pakeitimas 2128
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) prašymo teikėjas pateikė rašytinę deklaraciją, kurioje nurodoma, kad per trejus metus iki prašymo išduoti tą pažymėjimą pateikimo dienos jis nepadarė 44 straipsnyje numatyto sunkaus pažeidimo.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2129
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) prašymo teikėjas pateikė rašytinę deklaraciją, kurioje nurodoma, kad per	***Išbraukta.***

trejus metus iki prašymo išduoti tą pažymėjimą pateikimo dienos jis nepadarė 44 straipsnyje numatyto sunkaus pažeidimo.

Or. en

Pakeitimas 2130
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) prašymo teikėjas pateikė ***rašytinę*** deklaraciją, kurioje nurodoma, kad per ***trejus*** metus iki prašymo ***išduoti tą pažymėjimą*** pateikimo dienos jis nepadarė 44 straipsnyje ***numatyto sunkaus pažeidimo***.	b) prašymo teikėjas pateikė ***informaciją, kad nėra teistas, ir*** deklaraciją, kurioje nurodyta, kad per ***dvejus*** metus iki prašymo pateikimo dienos ***jam nebuvo pareikšti jokie kaltinimai dėl žiauraus elgesio su gyvūnais ir*** jis nepadarė 44 straipsnyje ***numatytų sunkių pažeidimų***.

Or. en

Pakeitimas 2131
Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) prašymo teikėjas pateikė rašytinę deklaraciją, kurioje nurodoma, kad per trejus metus iki prašymo išduoti tą pažymėjimą pateikimo dienos jis nepadarė 44 straipsnyje numatyto sunkaus pažeidimo.	(b) prašymo teikėjas pateikė rašytinę deklaraciją, kurioje nurodoma, kad per trejus metus iki prašymo išduoti tą pažymėjimą pateikimo dienos jis nepadarė 44 straipsnyje numatyto sunkaus pažeidimo ***ir nebuvo apkaltintas gyvūnų gerovės pažeidimais arba nebuvo tiriamas dėl jų***.

Or. el

Pakeitimas 2132
Dan-Ştefan Motreanu

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) prašymo teikėjas pateikė rašytinę deklaraciją, kurioje nurodoma, kad per ***trejus metus*** iki prašymo išduoti tą pažymėjimą pateikimo dienos jis nepadarė 44 straipsnyje numatyto sunkaus pažeidimo.	b) prašymo teikėjas pateikė rašytinę deklaraciją, kurioje nurodoma, kad per ***šešis mėnesius*** iki prašymo išduoti tą pažymėjimą pateikimo dienos jis nepadarė 44 straipsnyje numatyto sunkaus pažeidimo.

Or. ro

Pakeitimas 2133
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) prašymo teikėjas pateikė rašytinę deklaraciją, kurioje nurodoma, kad ***per trejus metus*** iki prašymo išduoti tą pažymėjimą pateikimo dienos jis nepadarė 44 straipsnyje numatyto ***sunkaus*** pažeidimo.	b) prašymo teikėjas pateikė rašytinę deklaraciją, kurioje nurodoma, kad ***jokiu metu*** iki prašymo išduoti tą pažymėjimą pateikimo dienos jis nepadarė 44 straipsnyje numatyto pažeidimo.

Or. en

Pakeitimas 2134
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

2. Jei kita kompetentinga institucija prašymo pateikėjui uždraudė prižiūrėti gyvūnus, kompetentinga institucija kompetencijos pažymėjimo neišduoda.	2. Jei kita kompetentinga institucija prašymo pateikėjui ***pagrįstai*** uždraudė prižiūrėti gyvūnus, kompetentinga institucija kompetencijos pažymėjimo neišduoda.

Or. en

Pakeitimas 2135
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jei kita kompetentinga institucija prašymo pateikėjui uždraudė prižiūrėti gyvūnus, kompetentinga institucija kompetencijos pažymėjimo neišduoda.	2. Jei kita kompetentinga institucija prašymo pateikėjui ***pagrįstai*** uždraudė prižiūrėti gyvūnus, kompetentinga institucija kompetencijos pažymėjimo neišduoda.

Or. en

Pakeitimas 2136
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Kompetencijos pažymėjime pateikiama V priedo 4 skirsnyje nurodyta informacija. Jis galioja ne ilgiau kaip ***penkerius*** metus nuo išdavimo dienos.	3. Kompetencijos pažymėjime pateikiama V priedo 4 skirsnyje nurodyta informacija. Jis galioja ne ilgiau kaip ***trejus*** metus nuo išdavimo dienos. ***Sertifikatas gali būti pratęstas dar dvejiems metams, jei jo turėtojas gali įrodyti, kad jam nebuvo taikytos jokios administracinės ar teisminės sankcijos, susijusios su šio reglamento taikymu.***

Or. en

Pakeitimas 2137
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Kompetencijos pažymėjime pateikiama V priedo 4 skirsnyje nurodyta informacija. Jis galioja ne ilgiau kaip ***penkerius*** metus nuo išdavimo dienos.	3. Kompetencijos pažymėjime pateikiama V priedo 4 skirsnyje nurodyta informacija. Jis galioja ne ilgiau kaip ***dvejus*** metus nuo išdavimo dienos. ***Sertifikatas gali būti pratęstas dar dvejiems metams, jei jo turėtojas gali įrodyti, kad jam nebuvo taikytos jokios administracinės ar teisminės sankcijos, susijusios su šio reglamento taikymu.***

Or. en

Pakeitimas 2138
Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Kompetencijos pažymėjime pateikiama V priedo 4 skirsnyje nurodyta informacija. Jis galioja ne ilgiau kaip ***penkerius metus*** nuo išdavimo dienos.	3. Kompetencijos pažymėjime pateikiama V priedo 4 skirsnyje nurodyta informacija. Jis galioja ne ilgiau kaip ***dešimt metų*** nuo išdavimo dienos.

Or. fr

Pagrindimas

Dėl iš dalies pakeisto 6 straipsnio.

Pakeitimas 2139
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen

Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Kompetencijos pažymėjime pateikiama V priedo 4 skirsnyje nurodyta informacija. Jis galioja ne ilgiau kaip ***penkerius*** metus nuo išdavimo dienos.	3. Kompetencijos pažymėjime pateikiama V priedo 4 skirsnyje nurodyta informacija. Jis galioja ne ilgiau kaip ***septynerius*** metus nuo išdavimo dienos ***ir jį galima atnaujinti***.

Or. en

Pakeitimas 2140
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Kompetencijos pažymėjime pateikiama V priedo 4 skirsnyje nurodyta informacija. Jis galioja ne ilgiau kaip ***penkerius*** metus nuo išdavimo dienos.	3. Kompetencijos pažymėjime pateikiama V priedo 4 skirsnyje nurodyta informacija. Jis galioja ne ilgiau kaip ***septynerius*** metus nuo išdavimo dienos ***ir jį galima atnaujinti***.

Or. en

Pakeitimas 2141
Maria Noichl, Marianne Vind

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Kompetencijos pažymėjime pateikiama V priedo 4 skirsnyje nurodyta informacija. Jis galioja ne ilgiau kaip ***penkerius*** metus nuo išdavimo dienos.	3. Kompetencijos pažymėjime pateikiama V priedo 4 skirsnyje nurodyta informacija. Jis galioja ne ilgiau kaip ***dvejus*** metus nuo išdavimo dienos***, tačiau***

jį galima atnaujinti.

Or. en

Pakeitimas 2142
Ivan David

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Kompetencijos pažymėjime pateikiama V priedo 4 skirsnyje nurodyta informacija. Jis galioja ne ilgiau kaip penkerius metus nuo išdavimo dienos.	3. Kompetencijos pažymėjime pateikiama V priedo 4 skirsnyje nurodyta informacija. Jis galioja ne ilgiau kaip penkerius metus nuo išdavimo dienos ***ir jį galima atnaujinti***.

Or. en

Pakeitimas 2143
Milan Mazurek

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Kompetencijos pažymėjime pateikiama V priedo 4 skirsnyje nurodyta informacija. Jis galioja ne ilgiau kaip ***penkerius metus*** nuo išdavimo dienos.	3. Kompetencijos pažymėjime pateikiama V priedo 4 skirsnyje nurodyta informacija. Jis galioja ne ilgiau kaip ***dešimt metų*** nuo išdavimo dienos.

Or. sk

Pakeitimas 2144
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Kompetencijos pažymėjime pateikiama V priedo 4 skirsnyje nurodyta informacija. Jis galioja ***ne ilgiau kaip*** penkerius metus nuo išdavimo dienos.	3. Kompetencijos pažymėjime pateikiama V priedo 4 skirsnyje nurodyta informacija. Jis galioja penkerius metus nuo išdavimo dienos.

Or. en

Pakeitimas 2145
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Valstybės narės gali pripažinti kitais tikslais suteiktas kvalifikacijas lygiavertėmis kompetencijos pažymėjimams pagal šį reglamentą, jei jų suteikimo sąlygos lygiavertės šiame straipsnyje nustatytoms sąlygoms. Kompetentingos institucijos viešai paskelbia internete ir nuolat atnaujina kvalifikacijų, kurios pripažįstamos lygiavertėmis kompetencijos pažymėjimui, sąrašą.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2146
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Valstybės narės gali pripažinti kitais tikslais suteiktas kvalifikacijas lygiavertėmis kompetencijos pažymėjimams pagal šį reglamentą, jei jų suteikimo sąlygos lygiavertės šiame	***Išbraukta.***

straipsnyje nustatytoms sąlygoms. Kompetentingos institucijos viešai paskelbia internete ir nuolat atnaujina kvalifikacijų, kurios pripažįstamos lygiavertėmis kompetencijos pažymėjimui, sąrašą.

Or. en

Pakeitimas 2147
Dan-Ştefan Motreanu

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Jei pagal šį reglamentą išduotą kompetencijos pažymėjimą turintis asmuo nebeturi pakankamai kompetencijos, žinių arba nebesupranta savo užduočių, kompetentingos institucijos TRACES sistemoje tą pažymėjimą panaikina.	***Išbraukta.***

Or. ro

Pagrindimas

Kelionėms valstybės narės viduje TRACES sistema neturėtų būti privaloma.

Pakeitimas 2148
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Jei pagal šį reglamentą išduotą kompetencijos pažymėjimą turintis asmuo nebeturi pakankamai kompetencijos, žinių arba nebesupranta savo užduočių, kompetentingos institucijos TRACES	***Išbraukta.***

sistemoje tą pažymėjimą panaikina.

Or. en

Pakeitimas 2149
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Jei pagal šį reglamentą ***išduotą kompetencijos pažymėjimą turintis asmuo nebeturi pakankamai kompetencijos, žinių arba nebesupranta savo užduočių***, kompetentingos institucijos TRACES sistemoje tą pažymėjimą panaikina.	6. Jei pagal šį reglamentą ***išduotas sertifikatas nebegalioja ir nebuvo atnaujintas arba jei jo galiojimas buvo tinkamai sustabdytas ar jis buvo panaikintas***, kompetentingos institucijos TRACES sistemoje tą pažymėjimą panaikina.

Or. en

Pakeitimas 2150
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Jei pagal šį reglamentą išduotą kompetencijos pažymėjimą turintis asmuo nebeturi pakankamai kompetencijos, žinių arba nebesupranta savo užduočių, kompetentingos institucijos TRACES sistemoje tą pažymėjimą panaikina.	6. Jei pagal šį reglamentą išduotą kompetencijos pažymėjimą turintis asmuo nebeturi pakankamai kompetencijos, žinių arba nebesupranta savo užduočių, kompetentingos institucijos TRACES sistemoje tą pažymėjimą panaikina. ***Skirtingose šalyse dirbančių vairuotojų ar palydovų kompetencijos pažymėjimai registruojami TRACES sistemoje.***

Or. es

Pakeitimas 2151
Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Jei pagal šį reglamentą išduotą kompetencijos pažymėjimą turintis asmuo nebeturi pakankamai kompetencijos, žinių arba nebesupranta savo užduočių, kompetentingos institucijos TRACES sistemoje tą pažymėjimą panaikina.	6. Jei pagal šį reglamentą išduotą kompetencijos pažymėjimą turintis asmuo nebeturi pakankamai kompetencijos, žinių arba nebesupranta savo užduočių, kompetentingos institucijos TRACES sistemoje tą pažymėjimą panaikina ***ir užtikrina, kad apie panaikinimą būtų automatiškai pranešta visoms valstybėms narėms per TRACES sistemą***.

Or. el

Pakeitimas 2152
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Jei pagal šį reglamentą ***išduotą*** kompetencijos ***pažymėjimą*** turintis asmuo nebeturi pakankamai kompetencijos, žinių arba nebesupranta savo užduočių, kompetentingos institucijos TRACES sistemoje tą pažymėjimą panaikina.	6. Jei ***pasibaigia*** pagal šį reglamentą ***išduoto*** kompetencijos ***pažymėjimo galiojimas arba jį*** turintis asmuo ***pažeidė šį reglamentą,*** nebeturi pakankamai kompetencijos, žinių arba nebesupranta savo užduočių, kompetentingos institucijos TRACES sistemoje tą pažymėjimą panaikina.

Or. en

Pakeitimas 2153
André Rodrigues

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Jei pagal šį reglamentą išduotą kompetencijos pažymėjimą turintis asmuo nebeturi pakankamai kompetencijos, žinių arba nebesupranta savo užduočių, kompetentingos institucijos TRACES sistemoje tą pažymėjimą panaikina.	6. Jei pagal šį reglamentą išduotą kompetencijos pažymėjimą turintis asmuo nebeturi pakankamai kompetencijos, žinių arba nebesupranta savo užduočių ***arba įvykdė didelį pažeidimą, kaip numatyta 44 straipsnyje***, kompetentingos institucijos TRACES sistemoje tą pažymėjimą panaikina.

Or. en

Pakeitimas 2154
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Jei pagal šį reglamentą išduotą kompetencijos pažymėjimą turintis asmuo nebeturi pakankamai kompetencijos, žinių arba nebesupranta savo užduočių, kompetentingos institucijos TRACES sistemoje tą pažymėjimą panaikina.	6. Jei pagal šį reglamentą išduotą kompetencijos pažymėjimą turintis asmuo nebeturi pakankamai kompetencijos, žinių arba nebesupranta savo užduočių ***ir pažeidžia šį reglamentą***, kompetentingos institucijos TRACES sistemoje tą pažymėjimą panaikina.

Or. en

Pakeitimas 2155
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 6 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	6a. Valstybės narės gali reikalauti, kad kita valstybė narė, kurioje buvo išduotas galiojantis kompetencijos pažymėjimas, panaikintų kompetencijos pažymėjimą TRACES sistemoje, jei jų valstybėje

narėje susiklostys 6 straipsnyje aprašyta situacija.

Or. en

Pakeitimas 2156
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Išvežimo punktų nustatymas	Išvežimo punktų nustatymas ***ir reikalavimai dėl tinkamos įrangos išvežimo punktuose***

Or. en

Pakeitimas 2157
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės:	***1.*** Valstybės narės:

Or. en

Pakeitimas 2158
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) nustato išvežimo punktus, per kuriuos gyvūnus galima vežti į trečiąsias	a) nustato išvežimo punktus, per kuriuos ***18 mėnesių pereinamuoju***

šalis;	***laikotarpiu*** gyvūnus galima vežti į trečiąsias šalis;

Or. en

Pakeitimas 2159
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) TRACES sistemoje užregistruoja nustatytus jų teritorijoje esančius išvežimo punktus ir šią informaciją reguliariai atnaujina.	b) TRACES sistemoje užregistruoja nustatytus jų teritorijoje esančius išvežimo punktus ir šią informaciją reguliariai atnaujina***, kai reikia ir nedelsiant***.

Or. en

Pakeitimas 2160
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) TRACES sistemoje užregistruoja nustatytus jų teritorijoje esančius išvežimo punktus ir šią informaciją ***reguliariai atnaujina.***	b) TRACES sistemoje užregistruoja nustatytus jų teritorijoje esančius išvežimo punktus ir***, kai reikia ir nedelsiant*** šią informaciją reguliariai atnaujina.

Or. en

Pakeitimas 2161
Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl reglamento

39 straipsnio 1 pastraipos b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) kompetentingos institucijos uždraudžia naudotis išvežimo punktais, kuriuose nustatomi sisteminiai gyvūnų gerovės pažeidimai.

Or. el

Pakeitimas 2162
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Nepaisant Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2023/372 numatytų reikalavimų, valstybės narės užtikrina, kad išvežimo punktuose būtų įrengta šį įranga:
	a) tinkama pakrovimo ir iškrovimo įranga, neslidžios grindys, tinkamas apšvietimas ir pastogė, apsauganti gyvūnus nuo nepalankių oro sąlygų;
	b) gyvūnų šėrimo, girdymo ir poilsio nuostatos;
	c) įrangoje būti įrengtos sergančių ar sužeistų gyvūnų izoliavimo zonos ir laikomasi transporto priemonių ir laikymo zonų valymo ir dezinfekavimo protokolai.

Or. en

Pakeitimas 2163
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Ši informacija viešai paskelbiama TRACES sistemoje.	Ši informacija viešai paskelbiama TRACES sistemoje ***ir Europos Komisijos svetainėje***.

Or. en

Pakeitimas 2164
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Laivų gyvūnams transportuoti tikrinimas ***kraunant ir iškraunant***	Laivų gyvūnams transportuoti***,*** ***konteinervežių ir ro-ro laivų*** tikrinimas

Or. en

Pakeitimas 2165
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Prieš pakraunant gyvūnus į laivą gyvūnams transportuoti, kompetentinga institucija laivą patikrina, kad įsitikintų, ar:	1. ***Siekdama tinkamai patikrinti laivus gyvūnams transportuoti prieš pakrovimą ir tinkamai atlikti visas būtinas užduotis, kompetentinga institucija užtikrina, kad būtų numatyta pakankamai išteklių.*** Prieš pakraunant gyvūnus į laivą gyvūnams transportuoti, kompetentinga institucija laivą patikrina, kad įsitikintų, ar:

Or. en

Pakeitimas 2166
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Prieš pakraunant gyvūnus į laivą gyvūnams transportuoti, kompetentinga institucija laivą patikrina, kad įsitikintų, ar:	1. Prieš pakraunant gyvūnus į laivą gyvūnams transportuoti, ***ES*** kompetentinga institucija***, kurią sudaro bent jūrų inspektorius, jūrų techniniai pareigūnai ir oficialus veterinaras, nepriklausomas nuo vežėjo,*** laivą patikrina, kad įsitikintų, ar:

Or. en

Pakeitimas 2167
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Prieš pakraunant gyvūnus į laivą gyvūnams transportuoti, kompetentinga institucija laivą patikrina, kad įsitikintų, ar:	1. Prieš pakraunant gyvūnus į laivą gyvūnams transportuoti, kompetentinga institucija***, kurią sudaro bent jūrų inspektorius, jūrų techninis pareigūnas ir veterinaras,*** laivą patikrina, kad įsitikintų, ar:

Or. en

Pakeitimas 2168
Michal Wiezik

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Prieš pakraunant gyvūnus į laivą	1. Prieš pakraunant gyvūnus į laivą

gyvūnams transportuoti, kompetentinga institucija laivą patikrina, kad įsitikintų, ar:	gyvūnams transportuoti, kompetentinga institucija***, veterinaras arba gerovės pareigūnas ir techninis pareigūnas*** laivą patikrina, kad įsitikintų, ar:

Or. en

Pakeitimas 2169
Paulo Do Nascimento Cabral

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) I priedo IV skyriuje nurodyta įranga gerai veikia;	c) I priedo IV skyriuje nurodyta įranga gerai veikia; ***laivas yra tinkamai išvalytas ir dezinfekuotas;***

Or. en

Pakeitimas 2170
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 1 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) laivas buvo tinkamai išvalytas ir dezinfekuotas;

Or. en

Pakeitimas 2171
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) laivo gyvūnams transportuoti rizikos lygis pagal Paryžiaus susitarimo memorandumą dėl uosto valstybės kontrolės yra standartinė arba maža rizika.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2172
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) laivo gyvūnams transportuoti rizikos lygis pagal Paryžiaus susitarimo memorandumą dėl uosto valstybės kontrolės yra standartinė arba maža rizika.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2173
Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) laivo gyvūnams transportuoti rizikos lygis pagal Paryžiaus susitarimo memorandumą dėl uosto valstybės kontrolės yra standartinė arba maža rizika.	d) laivo gyvūnams transportuoti rizikos lygis pagal Paryžiaus susitarimo memorandumą dėl uosto valstybės kontrolės yra standartinė arba maža rizika ***ir nėra jokių ankstesnių pažeidimų, susijusių su gyvūnų gerove***.

Or. el

Pakeitimas 2174
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) laivo gyvūnams transportuoti rizikos lygis pagal Paryžiaus susitarimo memorandumą dėl uosto valstybės kontrolės yra ***standartinė arba*** maža rizika.	d) laivo gyvūnams transportuoti rizikos lygis pagal Paryžiaus susitarimo memorandumą dėl uosto valstybės kontrolės yra maža rizika.

Or. en

Pakeitimas 2175
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) laivo gyvūnams transportuoti rizikos lygis pagal Paryžiaus susitarimo memorandumą dėl uosto valstybės kontrolės yra ***standartinė arba*** maža rizika.	d) laivo gyvūnams transportuoti rizikos lygis pagal Paryžiaus susitarimo memorandumą dėl uosto valstybės kontrolės yra maža rizika.

Or. en

Pakeitimas 2176
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 1 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	da) laivas gyvūnams transportuoti yra ne senesnis kaip 5 metų, laive įrengta stebėjimo kamera ir visuose deniuose, kuriuose laikomi gyvūnai, įrengta temperatūros, drėgmės ir amoniako

matavimo sistema.

Or. en

Pakeitimas 2177
Michal Wiezik

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 1 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	da) laive esančios AVSS kameros, temperatūros ir drėgmės matavimo sistemos veikia tinkamai;

Or. en

Pakeitimas 2178
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Prieš pakraunant gyvūnus į laivą gyvūnams transportuoti arba juos iš jo iškraunant, kompetentinga institucija laivą patikrina, kad įsitikintų, ar:	2. Prieš pakraunant gyvūnus į laivą gyvūnams transportuoti arba juos iš jo iškraunant, kompetentinga institucija ***ir veterinaras*** laivą patikrina, kad įsitikintų, ar:

Or. en

Pakeitimas 2179
Maria Noichl, Marianne Vind

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

2. Prieš pakraunant gyvūnus į laivą gyvūnams transportuoti arba juos iš jo iškraunant, kompetentinga institucija ***laivą patikrina, kad įsitikintų***, ar:	2. Prieš pakraunant gyvūnus į laivą gyvūnams transportuoti arba juos iš jo iškraunant, kompetentinga institucija ***įsitikina***, ar:

Or. en

Pakeitimas 2180
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) gyvūnai gali tęsti kelionę;	a) gyvūnai gali tęsti kelionę***, laikantis I priedo I skyriaus***;

Or. en

Pakeitimas 2181
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Prieš pakraunant konteinerius su gyvūnais į konteinervežį, kompetentinga institucija patikrina, ar pagal Paryžiaus susitarimo memorandumą dėl uosto valstybės kontrolės laivo rizikos lygis yra žemas ir ar yra užtikrintas tinkamas maistas ir ventiliacija pagal I priedo IV skyrių.

Or. en

Pakeitimas 2182
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Iškrovus gyvūnus iš kelių transporto priemonės, jie patalpinami į uosto patalpas, kuriose kompetentinga institucija gali tinkamai patikrinti gyvūnų tinkamumą.

Or. en

Pakeitimas 2183
Maria Noichl, Marianne Vind

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2b. Kompetentingos institucijos vardu dalyvaujantys asmenys, tikrinantys laivą gyvūnams transportuoti ir atliekantys užduotis prieš pakrovimą ir pakrovimo metu, parengia ataskaitą apie visus nustatytus trūkumus, susijusius su laivu, gyvūnų tinkamumu arba pakrovimo ir (arba) iškrovimo operacijomis, ir per vieną mėnesį po kelionės pabaigos nusiunčia šią ataskaitą ES Komisijai, kuri paskelbiama viešai Sveikatos ir maisto saugos GD svetainėje.

Or. en

Pakeitimas 2184
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

2b. Prieš pakraunant gyvūnus vežančias transporto priemones į ro-ro laivą, kompetentinga institucija patikrina, ar pagal Paryžiaus susitarimo memorandumą dėl uosto valstybės kontrolės laivo rizikos lygis įvertinimas kaip žemas.

Or. en

Pakeitimas 2185
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
40 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	40a straipsnis
	Priemonės, kurių imamasi itin blogu oru
	1. Jei valstybių narių paskirtos kompetentingos institucijos mano, kad laivu gyvūnams transportuoti, konteinervežiu ar ro-ro laivu gabenamų gyvūnų saugai ar gerovei kyla pavojus:
	a) jie informuoja gyvūnus transportuojančio laivo, esančio atitinkamoje uosto teritorijoje ir ketinančio išplaukti iš to uosto, kapitoną apie jūros ir oro sąlygas bei, jei reikia ir įmanoma, apie pavojų, kurį jos gali kelti gyvūnams;
	b) jos uždraudžia laivui išplaukti iš uosto paveiktose teritorijose, jei vėjo stiprumas yra 6 ar daugiau pagal Boforto skalę ir kol bus nustatyta, kad nebėra pavojaus saugai ar gyvūnų gerovei.
	2. 1 dalyje nurodytas draudimas grindžiamas valstybės narės pripažintos kvalifikuotos meteorologinės informacijos tarnybos pateikta jūros sąlygų ir orų prognoze.

Or. en

Pagrindimas

Tekstas suderintas su 2002 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/59/EB, įdiegiančios Bendrijos laivų eismo stebėsenos ir informacijos sistemą, 18 straipsniu ir užtikrina, kad laivai neišplauktų iš uostų esant itin blogoms oro sąlygoms.

Pakeitimas 2186
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
41 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) teikia savitarpio pagalbą, kad palengvintų sklandų šio reglamento taikymą, įskaitant prastovų vežant vengimą arba atvejus, kai trečiosios šalys atmeta keliais, geležinkeliais ar laivais vežamų gyvūnų siuntas;	a) teikia savitarpio pagalbą, kad palengvintų sklandų šio reglamento taikymą, įskaitant prastovų vežant vengimą arba atvejus, kai trečiosios šalys atmeta keliais, geležinkeliais ar laivais vežamų gyvūnų siuntas***: jei siuntos atmetamos, ryšių palaikymo įstaigos užtikrina, kad gyvūnai būtų nedelsiant grąžinti į ES ir kad jie būtų aprūpinti pakankamu kiekiu maisto, vandens ir prireikus iškrauti, kad galėtų pailsėti ir judėti, o sunkios ligos atveju – kad sergantys gyvūnai būtų nedelsiant paskersti***;

Or. en

Pakeitimas 2187
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
41 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) teikia savitarpio pagalbą, kad palengvintų sklandų šio reglamento taikymą, įskaitant prastovų vežant vengimą ***arba*** atvejus, kai trečiosios šalys atmeta keliais, geležinkeliais ar laivais vežamų	a) teikia savitarpio pagalbą, kad palengvintų sklandų šio reglamento taikymą, įskaitant prastovų vežant vengimą ***ir*** atvejus, kai trečiosios šalys atmeta keliais, geležinkeliais ar laivais vežamų

gyvūnų;	gyvūnų***, ir tokiu atveju ryšių palaikymo įstaigos turėtų užtikrinti, kad gyvūnus būtų galima kuo greičiau, ne vėliau kaip per 48 valandas, reimportuoti į ES, kartu užtikrinant, kad gyvūnai būtų tinkamai šeriami, girdomi ir jais būtų tinkamai rūpinamasi***;

Or. en

Pakeitimas 2188
Michal Wiezik

Pasiūlymas dėl reglamento
41 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) teikia savitarpio pagalbą, kad palengvintų sklandų šio reglamento taikymą, įskaitant prastovų vežant vengimą arba atvejus, kai trečiosios šalys atmeta keliais, geležinkeliais ar laivais vežamų gyvūnų siuntas;	a) teikia savitarpio pagalbą, kad palengvintų sklandų šio reglamento taikymą, įskaitant prastovų vežant vengimą arba atvejus, kai trečiosios šalys atmeta keliais, geležinkeliais ar laivais vežamų gyvūnų***, ir, kai įmanoma, atmetimo atveju grąžina gyvūnus į ES***;

Or. en

Pakeitimas 2189
Michal Wiezik

Pasiūlymas dėl reglamento
41 straipsnio 1 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) palengvinant susisiekimą su veterinarijos tarnybomis, skubiomis apgyvendinimo ar kitomis ekspertų paslaugomis;

Or. en

Pakeitimas 2190
Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
42 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
42 straipsnis	***Išbraukta.***
Reikalavimų laikymosi užtikrinimo priemonės ir sankcijos	
Nedarant poveikio Reglamento (ES) 2017/625 taikymui, valstybės narės nustato taisykles dėl priemonių ir sankcijų, taikomų fiziniam asmeniui, pažeidusiam šį reglamentą, arba juridiniam asmeniui, kuris laikomas atsakingu už tą pažeidimą. Visų pirma valstybės narės sistemingai:	
a) tiria įtariamus pažeidimus, kad patvirtintų arba pašalintų įtarimą;	
b) nustačius pažeidimą, imasi tinkamų priemonių, be kita ko, kad pažeidimas būtų nutrauktas, ir	
c) fiziniam asmeniui, pažeidusiam šį reglamentą, arba juridiniam asmeniui, kuris laikomas atsakingu už tą pažeidimą, taiko sankcijas pagal šį skyrių ir Reglamentą (ES) 2017/625.	

Or. fr

Pakeitimas 2191
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
42 straipsnio 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nedarant poveikio Reglamento (ES) 2017/625 taikymui, valstybės narės nustato taisykles dėl priemonių ir sankcijų, taikomų fiziniam asmeniui, pažeidusiam šį reglamentą, arba juridiniam asmeniui, kuris	***ES sukuria suderintą sankcijų sistemą – pažeidimų sistemą arba schemą, pagal kurią nustatomos proporcingos baudos ir veiksmai už kiekvienos kategorijos pažeidimus, įskaitant: netinkamus,***

laikomas atsakingu už tą pažeidimą. Visų pirma valstybės narės sistemingai:	***sužeistus ar kenčiančius gyvūnus, vandens, maisto ar kraiko trūkumą, perpildymą ir netinkamas transporto priemones, tačiau jomis neapsiribojant.*** Nedarant poveikio Reglamento (ES) 2017/625 taikymui, ***pagal šią suderintą sankcijų sistemą*** valstybės narės nustato taisykles dėl priemonių ir sankcijų, taikomų fiziniam asmeniui, pažeidusiam šį reglamentą, arba juridiniam asmeniui, kuris laikomas atsakingu už tą pažeidimą. Visų pirma valstybės narės sistemingai:

Or. en

Pakeitimas 2192
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
42 straipsnio 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nedarant poveikio Reglamento (ES) 2017/625 taikymui, valstybės narės nustato taisykles dėl priemonių ir sankcijų, taikomų fiziniam asmeniui, pažeidusiam šį reglamentą, arba juridiniam asmeniui, kuris laikomas atsakingu už tą pažeidimą. Visų pirma valstybės narės sistemingai:	Nedarant poveikio Reglamento (ES) 2017/625 taikymui, valstybės narės nustato taisykles dėl priemonių ir sankcijų, taikomų fiziniam asmeniui, pažeidusiam šį reglamentą, arba juridiniam asmeniui, kuris laikomas atsakingu už tą pažeidimą. Visų pirma valstybės narės sistemingai ***ir nedelsdamos***:

Or. en

Pakeitimas 2193
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
42 straipsnio 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) nustačius pažeidimą, imasi tinkamų priemonių, be kita ko, kad pažeidimas būtų	b) nustačius pažeidimą, imasi tinkamų priemonių, be kita ko, kad pažeidimas būtų

nutrauktas***, ir***	***nedelsiant*** nutrauktas***;***

Or. en

Pakeitimas 2194
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
42 straipsnio 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) nustačius pažeidimą, imasi tinkamų priemonių, be kita ko, kad pažeidimas būtų nutrauktas, ir	b) nustačius pažeidimą, imasi tinkamų***, veiksmingų ir proporcingų*** priemonių, be kita ko, kad pažeidimas būtų nutrauktas, ir

Or. en

Pakeitimas 2195
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
42 straipsnio 1 pastraipos c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) kasmet Komisijai ir visuomenei teikia ataskaitas apie įtariamus ir patvirtintus pažeidimus ir taikytas sankcijas.

Or. en

Pakeitimas 2196
Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl reglamento
42 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	valstybės narės užtikrina, kad visi patvirtinti pažeidimai būtų užregistruoti TRACES sistemoje ir apie juos būtų pranešta kitų valstybių narių kompetentingoms institucijoms, kai organizatorius arba vežėjas vykdo veiklą daugiau nei vienoje valstybėje narėje.

Or. el

Pakeitimas 2197
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Herbert Dorfmann, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
43 straipsnis	***Išbraukta.***
Sankcijos už šio reglamento pažeidimus	
1. Nedarant poveikio Reglamento (ES) 2017/625 taikymui, valstybės narės užtikrina, kad fiziniam asmeniui, pažeidusiam šį reglamentą, arba juridiniam asmeniui, kuris laikomas atsakingu už tą pažeidimą, būtų taikomos administracinės sankcijos pagal šį reglamentą ir nacionalinę teisę. Vietoj to valstybės narės gali taikyti baudžiamąsias sankcijas.	
2. Valstybės narės užtikrina, kad pagal šį reglamentą ir atitinkamas nacionalinės teisės nuostatas taikomos sankcijos būtų proporcingos pažeidimų sunkumui ir pakankamai griežtos, kad bausmė būtų veiksminga ir būtų atgrasoma nuo kitų pažeidimų.	
3. Nustatydamos sankcijas, be kita ko, – finansinių nuobaudų dydį pagal 5 dalį, valstybės narės atsižvelgia į pažeidimo pobūdį, sunkumą ir mastą, įskaitant žalą	

atitinkamų gyvūnų gerovei, gyvūnų skaičių, rūšį, amžių ar pažeidžiamumą, pažeidimo trukmę, pasikartojimą, vienalaikių pažeidimų visumą, taip pat į tai, ar pažeidimas buvo padarytas tyčia, ar dėl aplaidumo.

4. Atsakomybę sunkinančios aplinkybės yra šios:

a) pažeidimai padaryti užsiimant nesąžininga ar klaidinančia praktika, arba naudojant dokumentus, sertifikatus ir (arba) pažymėjimus, kurie yra suklastoti arba pripažinti negaliojančiais;

b) tyčiniai melagingi ar klaidinantys pareiškimai kelionės žurnaluose.

5.

Jei padarytas sunkus pažeidimas, valstybės narės užtikrina, kad už tokį pažeidimą būtų baudžiama administracine finansine bauda, kurių mažiausioji turi būti lygi siuntos vertei. Jei per trejų metų laikotarpį sunkus pažeidimas padaromas dar kartą, valstybės narės užtikrina, kad už sunkų pažeidimą būtų baudžiama administracinėmis finansinėmis baudomis, kurių mažiausioji būtų bent du kartus didesnė už siuntos vertę.

Siekdamos užtikrinti atgrasomąjį poveikį, valstybės narės gali atsižvelgti į pažeidimą padariusio fizinio asmens arba juridinio asmens, kuris laikomas atsakingu už tą pažeidimą, ekonominę padėtį. Tuo tikslu valstybės narės pagal nacionalinę teisę gali taikyti sistemą, pagal kurią skiriama finansinė bauda apskaičiuojama kaip už pažeidimą atsakingo ūkio subjekto apyvartos procentinė dalis.

Or. en

Pakeitimas 2198
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Nedarant poveikio Reglamento (ES) 2017/625 taikymui, valstybės narės užtikrina, kad fiziniam asmeniui, pažeidusiam šį reglamentą, arba juridiniam asmeniui, kuris laikomas atsakingu už tą pažeidimą, būtų taikomos administracinės sankcijos pagal šį reglamentą ir nacionalinę teisę. Vietoj to valstybės narės gali taikyti baudžiamąsias sankcijas.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2199
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Nedarant poveikio Reglamento (ES) 2017/625 taikymui,*** valstybės narės ***užtikrina, kad fiziniam asmeniui, pažeidusiam šį reglamentą, arba juridiniam asmeniui, kuris laikomas atsakingu už tą pažeidimą, būtų taikomos administracinės sankcijos pagal šį reglamentą ir nacionalinę teisę. Vietoj to valstybės narės gali taikyti baudžiamąsias sankcijas.***	1. Valstybės narės ***nustato už šio reglamento straipsnių pažeidimus taikytinų sankcijų taisykles ir imasi būtinų priemonių, kad būtų užtikrintas jų įgyvendinimas. Sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasančios.***

Or. en

Pakeitimas 2200
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. 1. Valstybės narės nustato už šio reglamento nuostatų pažeidimus taikytinų sankcijų taisykles ir imasi visų būtinų priemonių, kad būtų užtikrintas jų įgyvendinimas. Šios sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasančios.
	2. Valstybės narės nedelsdamos praėjus ne daugiau kaip [3 metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] praneša Komisijai apie tas taisykles ir nedelsdamos praneša apie bet kokius vėlesnius pakeitimus.

Or. en

Pakeitimas 2201
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės užtikrina, kad pagal šį reglamentą ir atitinkamas nacionalinės teisės nuostatas taikomos sankcijos būtų proporcingos pažeidimų sunkumui ir pakankamai griežtos, kad bausmė būtų veiksminga ir būtų atgrasoma nuo kitų pažeidimų.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2202
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl reglamento

43 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės ***užtikrina, kad pagal šį reglamentą ir atitinkamas nacionalinės teisės nuostatas taikomos sankcijos būtų proporcingos pažeidimų sunkumui ir pakankamai griežtos, kad bausmė būtų veiksminga ir būtų atgrasoma nuo kitų pažeidimų***.	2. Valstybės narės ***nedelsdamos praneša Komisijai apie šias taisykles ne vėliau kaip 202X MM XX***.

Or. en

Pakeitimas 2203
Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės užtikrina, kad pagal šį reglamentą ir atitinkamas nacionalinės teisės nuostatas taikomos sankcijos būtų proporcingos pažeidimų sunkumui ir pakankamai griežtos, kad ***bausmė būtų veiksminga ir būtų atgrasoma nuo kitų pažeidimų***.	2. Valstybės narės užtikrina, kad pagal šį reglamentą ir atitinkamas nacionalinės teisės nuostatas taikomos sankcijos būtų proporcingos pažeidimų sunkumui ir pakankamai griežtos, kad ***atsvertų iš pažeidimo gautą finansinę naudą, taip užtikrinant, kad už tolesnius pažeidimus būtų veiksmingai baudžiama ir atgrasoma nuo jų***.

Or. el

Pakeitimas 2204
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Nustatydamos sankcijas, be kita	***Išbraukta.***

ko, – finansinių nuobaudų dydį pagal 5 dalį, valstybės narės atsižvelgia į pažeidimo pobūdį, sunkumą ir mastą, įskaitant žalą atitinkamų gyvūnų gerovei, gyvūnų skaičių, rūšį, amžių ar pažeidžiamumą, pažeidimo trukmę, pasikartojimą, vienalaikių pažeidimų visumą, taip pat į tai, ar pažeidimas buvo padarytas tyčia, ar dėl aplaidumo.

Or. en

Pakeitimas 2205
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Nustatydamos sankcijas, be kita ko, – finansinių nuobaudų dydį pagal 5 dalį, valstybės narės ***atsižvelgia*** į pažeidimo pobūdį, sunkumą ir mastą, įskaitant žalą atitinkamų gyvūnų gerovei, gyvūnų skaičių, rūšį, amžių ar pažeidžiamumą, pažeidimo trukmę, pasikartojimą, vienalaikių pažeidimų visumą, taip pat į tai, ar pažeidimas buvo padarytas tyčia, ar dėl aplaidumo.	3. Nustatydamos sankcijas, be kita ko, – finansinių nuobaudų dydį pagal 5 dalį, valstybės narės ***remiasi ES suderinta pažeidimų sistema, kurią Komisija parengs įgyvendinimo aktu pagal 49 straipsnį ir kuri bus taikoma kiekvieną kartą nustačius pažeidimą.*** Šia sistema turėtų būti atsižvelgiama į pažeidimo pobūdį, sunkumą ir mastą, įskaitant žalą atitinkamų gyvūnų gerovei, gyvūnų skaičių, rūšį, amžių ar pažeidžiamumą, ***jų tinkamumą vežti, pašarų, vandens ir tinkamo kraiko buvimą, vežimo sąlygas ir transporto priemonių tinkamumą,*** pažeidimo trukmę, pasikartojimą, vienalaikių pažeidimų visumą, taip pat į tai, ar pažeidimas buvo padarytas tyčia, ar dėl aplaidumo.

Or. en

Pakeitimas 2206
Michal Wiezik

Pasiūlymas dėl reglamento

43 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Nustatydamos sankcijas, be kita ko, – finansinių nuobaudų dydį pagal 5 dalį, valstybės narės atsižvelgia į pažeidimo pobūdį, sunkumą ir mastą, įskaitant žalą atitinkamų gyvūnų gerovei, gyvūnų skaičių, rūšį, amžių ar pažeidžiamumą, pažeidimo trukmę, pasikartojimą, vienalaikių pažeidimų visumą, taip pat į tai, ar pažeidimas buvo padarytas tyčia, ar dėl aplaidumo.	3. Nustatydamos sankcijas, be kita ko, – finansinių nuobaudų dydį pagal 5 dalį, valstybės narės atsižvelgia į pažeidimo pobūdį, sunkumą ir mastą, įskaitant žalą atitinkamų gyvūnų gerovei, gyvūnų skaičių, rūšį, amžių ar pažeidžiamumą, pažeidimo trukmę, pasikartojimą, vienalaikių pažeidimų visumą, taip pat į tai, ar pažeidimas buvo padarytas tyčia, ar dėl aplaidumo. ***Be to, valstybės narės, nustatydamos sankcijas, remiasi suderinta ES pažeidimų sistema.***

Or. en

Pakeitimas 2207
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Atsakomybę sunkinančios aplinkybės yra šios:	***Išbraukta.***
a) pažeidimai padaryti užsiimant nesąžininga ar klaidinančia praktika, arba naudojant dokumentus, sertifikatus ir (arba) pažymėjimus, kurie yra suklastoti arba pripažinti negaliojančiais;	
b) tyčiniai melagingi ar klaidinantys pareiškimai kelionės žurnaluose.	

Or. en

Pakeitimas 2208
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 4 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ***tyčiniai*** melagingi ar klaidinantys pareiškimai kelionės žurnaluose.	b) melagingi ar klaidinantys pareiškimai kelionės žurnaluose.

Or. en

Pakeitimas 2209
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 4 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) ankstesni fizinio ar juridinio asmens per pastaruosius 36 mėnesius padaryti pažeidimai.

Or. en

Pakeitimas 2210
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Jei padarytas sunkus pažeidimas, valstybės narės užtikrina, kad už tokį pažeidimą būtų baudžiama administracine finansine bauda, kurių mažiausioji turi būti lygi siuntos vertei. Jei per trejų metų laikotarpį sunkus pažeidimas padaromas dar kartą, valstybės narės užtikrina, kad už sunkų pažeidimą būtų baudžiama administracinėmis finansinėmis baudomis, kurių mažiausioji būtų bent du kartus didesnė už siuntos vertę.	***Išbraukta.***

Siekdamos užtikrinti atgrasomąjį poveikį, valstybės narės gali atsižvelgti į pažeidimą padariusio fizinio asmens arba juridinio asmens, kuris laikomas atsakingu už tą pažeidimą, ekonominę padėtį. Tuo tikslu valstybės narės pagal nacionalinę teisę gali taikyti sistemą, pagal kurią skiriama finansinė bauda apskaičiuojama kaip už pažeidimą atsakingo ūkio subjekto apyvartos procentinė dalis.

Or. en

Pakeitimas 2211
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 5 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jei padarytas sunkus pažeidimas, valstybės narės ***užtikrina, kad už tokį pažeidimą būtų baudžiama administracine finansine bauda, kurių mažiausioji turi būti lygi siuntos vertei. Jei per trejų metų laikotarpį sunkus pažeidimas padaromas dar kartą, valstybės narės užtikrina, kad už sunkų pažeidimą būtų baudžiama administracinėmis finansinėmis baudomis, kurių mažiausioji būtų bent du kartus didesnė už*** siuntos vertę.	Valstybės narės ***nustato specialią atgrasomą ir proporcingą baudų skalę, atsižvelgdamos į atitinkamą rūšį, gyvūno vertę arba vežamų gyvūnų*** siuntos vertę.

Or. fr

Pakeitimas 2212
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 5 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

Jei padarytas sunkus pažeidimas, valstybės narės užtikrina, kad už tokį pažeidimą būtų baudžiama administracine finansine bauda***, kurių mažiausioji turi būti lygi siuntos vertei***. ***Jei per trejų metų laikotarpį sunkus pažeidimas padaromas dar kartą,*** valstybės narės ***užtikrina, kad*** už ***sunkų*** pažeidimą ***būtų baudžiama administracinėmis finansinėmis baudomis, kurių mažiausioji būtų bent du kartus didesnė už siuntos vertę***.	Jei padarytas sunkus pažeidimas, valstybės narės užtikrina, kad už tokį pažeidimą būtų baudžiama administracine finansine bauda. ***Siekdamos užtikrinti atgrasančias sankcijas,*** valstybės narės ***taiko sistemą, pagal kurią skiriama finansinė bauda, kuri apskaičiuojama kaip bent 10 proc.*** už pažeidimą ***atsakingo ūkio subjekto apyvartos***.

Or. en

Pagrindimas

Sankcijų dydis geriau suderintas su kitais ES teisės aktais, kuriuose nustatytos aiškios finansinės sankcijos pažeidimo atveju.

Pakeitimas 2213
Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 5 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jei padarytas sunkus pažeidimas, valstybės narės ***užtikrina, kad už tokį pažeidimą būtų baudžiama administracine finansine bauda, kurių mažiausioji turi būti lygi*** siuntos ***vertei***. Jei per trejų metų laikotarpį sunkus pažeidimas padaromas dar kartą, valstybės narės užtikrina, kad už sunkų pažeidimą būtų baudžiama administracinėmis finansinėmis baudomis, kurių mažiausioji būtų bent du kartus didesnė už siuntos vertę.	Valstybės narės ***nustato specialią atgrasomą ir proporcingą baudų skalę, atsižvelgdamos į atitinkamą rūšį, gyvūno vertę arba vežamų gyvūnų*** siuntos ***vertę***. Jei per trejų metų laikotarpį sunkus pažeidimas padaromas dar kartą, valstybės narės užtikrina, kad už sunkų pažeidimą būtų baudžiama administracinėmis finansinėmis baudomis, kurių mažiausioji būtų bent du kartus didesnė už siuntos vertę.

Or. fr

Pagrindimas

Arklinių šeimos gyvūnų auginimo sektorius kelia klausimą dėl šios nuostatos įgyvendinimo praktikoje, ypač dėl to, ar nustatytos sankcijos yra ekonomiškai realistiškos ir ar bus užtikrinta arklinių šeimos gyvūnų gerovė.

Pakeitimas 2214
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 5 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Valstybių narių institucijos užtikrina teisinį tikrumą vertinant, ar pažeidimai buvo padaryti tyčia ar dėl neatsargumo, nes šios sąlygos yra lemiamos atribojant rimtus pažeidimus nuo klaidų, taip pat atsižvelgia į bendrą ūkio subjekto įvykdytų reikalavimus atitinkančių reisų skaičių, kuris yra sankcijų proporcingumo rodiklis.

Or. en

Pagrindimas

Reikia teisinio tikrumo ir aiškumo dėl pažeidimų priskyrimo. Taip pat atsižvelgiama į bendrą ūkio subjektų patirtį, kad netyčinė klaida nebūtų laikoma rimtu pažeidimu, ir į proporcingumą sektoriams ir ūkio subjektams, kurie dažnai vykdo transportavimą.

Pakeitimas 2215
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 5 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Siekdamos užtikrinti atgrasomąjį poveikį, valstybės narės ***gali atsižvelgti į pažeidimą padariusio fizinio asmens arba juridinio asmens, kuris laikomas atsakingu už tą pažeidimą, ekonominę padėtį. Tuo tikslu valstybės narės*** pagal nacionalinę teisę ***gali taikyti sistemą, pagal kurią skiriama finansinė bauda apskaičiuojama kaip už pažeidimą atsakingo ūkio subjekto*** apyvartos ***procentinė dalis***.	Valstybės narės ***užtikrina, kad už šio reglamento pažeidimus skiriamų finansinių baudų dydis*** pagal nacionalinę teisę ***atspindėtų bent ekonominės naudos ūkio subjektui dydį arba, jei reikia, veiklos vykdytojo*** apyvartos ***procentinę dalį ir būtų pakankamai didelis, kad turėtų atgrasomąjį poveikį, o sunkių ir pakartotinių šio reglamento reikalavimų pažeidimų atvejais – draudimą dirbti su gyvūnais ir juos turėti***.

Or. en

Pakeitimas 2216
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 5 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Siekdamos užtikrinti atgrasomąjį poveikį, valstybės narės gali atsižvelgti į pažeidimą padariusio fizinio asmens arba juridinio asmens, kuris laikomas atsakingu už tą pažeidimą, ekonominę padėtį. ***Tuo tikslu valstybės narės pagal nacionalinę teisę gali taikyti sistemą, pagal kurią skiriama finansinė bauda apskaičiuojama kaip už pažeidimą atsakingo ūkio subjekto apyvartos procentinė dalis.***	Siekdamos užtikrinti atgrasomąjį poveikį, valstybės narės gali atsižvelgti į pažeidimą padariusio fizinio asmens arba juridinio asmens, kuris laikomas atsakingu už tą pažeidimą, ekonominę padėtį.

Or. en

Pakeitimas 2217
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
43 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	43a straipsnis
	Sankcijos už šio reglamento pažeidimus
	1. Valstybės narės nustato už šio reglamento nuostatų pažeidimus taikytinų sankcijų taisykles ir imasi visų būtinų priemonių, kad būtų užtikrintas jų įgyvendinimas. Šios sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasančios.
	2. Valstybės narės nedelsdamos praėjus

ne daugiau kaip [3 metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] praneša Komisijai apie tas taisykles ir nedelsdamos praneša apie bet kokius vėlesnius pakeitimus.

Or. en

Pakeitimas 2218
Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
44 straipsnis	***Išbraukta.***
Sunkūs pažeidimai	
Toliau išvardyti pažeidimai laikomi sunkiais, kai jie padaromi tyčia arba dėl neatsargumo:	
a) vežami gyvūnai turi didelių atvirų žaizdų, prolapsų požymių ir lūžusių galūnių;	
b) vežami gyvūnai dar nėra sulaukę minimalaus vežimo amžiaus;	
c) vežamiems gyvūnams skirtas vertikalus aukštis sudaro mažiau nei 80 % vertikaliojo aukščio, nustatyto I priedo III skyriaus 6 punkte;	
d) vežamiems gyvūnams skirta ploto norma sudaro mažiau nei 80 % ploto normos, nustatytos I priedo VII skyriuje;	
e) kelionės trukmė 30 % viršija maksimalią kelionės trukmę, neįskaitant poilsio laiko;	
f) kai vežami vandens gyvūnai, nevykdoma vandens parametrų stebėsena pagal II priedą;	
g) gyvūnai vežami į ilgas keliones be organizatoriaus leidimo, vežėjo leidimo, transporto priemonės patvirtinimo sertifikato arba vairuotojo ar palydovo	

kompetencijos pažymėjimo;

h) gyvūnai vežami į ilgas keliones kompetentingai institucijai nepatvirtinus kelionės žurnalo;

i) gyvūnai vežami į paskirties vietą trečiojoje šalyje be galiojančio gyvūnų vežimo į trečiąsias šalis sertifikato pagal 33 straipsnį.

Or. fr

Pakeitimas 2219
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
44 straipsnis	***Išbraukta.***
Sunkūs pažeidimai	
Toliau išvardyti pažeidimai laikomi sunkiais, kai jie padaromi tyčia arba dėl neatsargumo:	
a) vežami gyvūnai turi didelių atvirų žaizdų, prolapsų požymių ir lūžusių galūnių;	
b) vežami gyvūnai dar nėra sulaukę minimalaus vežimo amžiaus;	
c) vežamiems gyvūnams skirtas vertikalus aukštis sudaro mažiau nei 80 % vertikaliojo aukščio, nustatyto I priedo III skyriaus 6 punkte;	
d) vežamiems gyvūnams skirta ploto norma sudaro mažiau nei 80 % ploto normos, nustatytos I priedo VII skyriuje;	
e) kelionės trukmė 30 % viršija maksimalią kelionės trukmę, neįskaitant poilsio laiko;	
f) kai vežami vandens gyvūnai, nevykdoma vandens parametrų stebėsena pagal II priedą;	

g) gyvūnai vežami į ilgas keliones be organizatoriaus leidimo, vežėjo leidimo, transporto priemonės patvirtinimo sertifikato arba vairuotojo ar palydovo kompetencijos pažymėjimo;

h) gyvūnai vežami į ilgas keliones kompetentingai institucijai nepatvirtinus kelionės žurnalo;

i) gyvūnai vežami į paskirties vietą trečiojoje šalyje be galiojančio gyvūnų vežimo į trečiąsias šalis sertifikato pagal 33 straipsnį.

Or. en

Pakeitimas 2220
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Toliau išvardyti pažeidimai laikomi sunkiais, kai jie padaromi tyčia arba dėl neatsargumo:	Toliau išvardyti pažeidimai laikomi sunkiais, kai jie padaromi tyčia***, o ne dėl nenumatytų įvykių ar konkrečių aplinkybių, kurių negalima kontroliuoti***:

Or. en

Pakeitimas 2221
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) vežami gyvūnai turi didelių atvirų žaizdų, prolapsų požymių ir lūžusių	a) ***sąmoningai*** vežami gyvūnai***, kurie*** turi didelių atvirų žaizdų, prolapsų

galūnių;	požymių ir lūžusių galūnių;

Or. en

Pakeitimas 2222
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) vežami gyvūnai turi didelių atvirų žaizdų, prolapsų požymių ir lūžusių galūnių;	a) ***sąmoningi*** vežami gyvūnai***, kurie*** turi didelių atvirų žaizdų, prolapsų požymių ir lūžusių galūnių;

Or. en

Pakeitimas 2223
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) vežami gyvūnai dar nėra sulaukę minimalaus vežimo amžiaus;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2224
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) vežami gyvūnai dar nėra sulaukę minimalaus vežimo amžiaus;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2225
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) vaikingos patelės vežamos pasibaigus numatytam gestacijos laikotarpiui, kaip nustatyta I priedo I skyriuje;

Or. en

Pakeitimas 2226
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) gyvūnai vežami nesilaikant 31 straipsnyje nustatytų temperatūros reikalavimų;

Or. en

Pakeitimas 2227
Adrian-George Axinia

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) vežamiems gyvūnams skirtas vertikalus aukštis sudaro mažiau nei 80 % vertikaliojo aukščio, nustatyto I priedo III skyriaus 6 punkte;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2228
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) vežamiems gyvūnams skirtas vertikalus aukštis sudaro mažiau nei 80 % vertikaliojo aukščio, nustatyto I priedo III skyriaus 6 punkte;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2229
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) vežamiems gyvūnams skirtas vertikalus aukštis sudaro mažiau nei 80 % vertikaliojo aukščio, nustatyto I priedo III skyriaus 6 punkte;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2230
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) vežamiems gyvūnams skirtas vertikalus aukštis sudaro mažiau nei 80 % vertikaliojo aukščio, nustatyto I priedo III skyriaus 6 punkte;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2231
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) vežamiems gyvūnams skirtas vertikalus aukštis sudaro mažiau nei 80 % vertikaliojo aukščio, nustatyto I priedo III skyriaus 6 punkte;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 2232
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) vežamiems gyvūnams skirtas vertikalus aukštis ***sudaro mažiau nei 80 %*** vertikaliojo aukščio, nustatyto I priedo III	c) vežamiems gyvūnams skirtas vertikalus aukštis ***neatitinka*** vertikaliojo aukščio, nustatyto I priedo III skyriaus 6

skyriaus 6 punkte;

punkte;

Or. en

Pakeitimas 2233
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) vežamiems gyvūnams skirtas vertikalus aukštis ***sudaro mažiau*** nei ***80 % vertikaliojo aukščio***, ***nustatyto*** I priedo III skyriaus 6 punkte;	c) vežamiems gyvūnams skirtas vertikalus aukštis ***yra mažesnis*** nei ***vertikalusis aukštis***, ***nustatytas*** I priedo III skyriaus 6 punkte;

Or. en

Pakeitimas 2234
Maria Noichl, Marianne Vind

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) vežamiems gyvūnams skirtas vertikalus aukštis ***sudaro mažiau*** nei ***80 % vertikaliojo aukščio***, ***nustatyto*** I priedo III skyriaus 6 punkte;	c) vežamiems gyvūnams skirtas vertikalus aukštis ***yra mažesnis*** nei ***vertikalusis aukštis***, ***nustatytas*** I priedo III skyriaus 6 punkte;

Or. en

Pakeitimas 2235
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) vežamiems gyvūnams skirta ploto norma sudaro mažiau nei 80 % ploto normos, nustatytos I priedo VII skyriuje;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2236
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) vežamiems gyvūnams skirta ploto norma sudaro mažiau nei 80 % ploto normos, nustatytos I priedo VII skyriuje;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2237
Adrian-George Axinia

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) vežamiems gyvūnams skirta ploto norma sudaro mažiau nei 80 % ploto normos, nustatytos I priedo VII skyriuje;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2238
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento

44 straipsnio 1 pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) vežamiems gyvūnams skirta ploto norma sudaro ***mažiau*** nei ***80 %*** ploto ***normos***, ***nustatytos*** I priedo VII skyriuje;	d) vežamiems gyvūnams skirta ploto norma sudaro ***yra mažesnė*** nei ploto ***normą***, ***nustatyta*** I priedo VII skyriuje;

Or. en

Pakeitimas 2239
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) vežamiems gyvūnams skirta ploto norma ***sudaro mažiau nei 80 %*** ploto normos, nustatytos I priedo VII skyriuje;	d) vežamiems gyvūnams skirta ploto norma ***neatitinka*** ploto normos, nustatytos I priedo VII skyriuje;

Or. en

Pakeitimas 2240
Maria Noichl, Marianne Vind

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) vežamiems gyvūnams skirta ploto norma ***sudaro mažiau*** nei ***80 %*** ploto ***normos***, ***nustatytos*** I priedo VII skyriuje;	d) vežamiems gyvūnams skirta ploto norma sudaro ***yra mažesnė*** nei ploto ***normą***, ***nustatyta*** I priedo VII skyriuje;

Or. en

Pakeitimas 2241
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) kelionės trukmė 30 % viršija maksimalią kelionės trukmę, neįskaitant poilsio laiko;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2242
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) kelionės trukmė 30 % viršija maksimalią kelionės trukmę, neįskaitant poilsio laiko;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2243
Ivan David

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) kelionės trukmė 30 % viršija maksimalią kelionės trukmę, neįskaitant poilsio laiko;	e) kelionės trukmė 30 % viršija maksimalią kelionės trukmę, neįskaitant poilsio laiko ***ir nepagrįsto vėlavimo***;

Or. en

Pakeitimas 2244

Adrian-George Axinia

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) kelionės trukmė ***30 %*** viršija maksimalią ***kelionės trukmę***, neįskaitant poilsio laiko;	e) kelionės trukmė ***50 %*** viršija maksimalią ***ribą***, neįskaitant poilsio laiko ***ir nenumatyto vėlavimo***;

Or. en

Pakeitimas 2245
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) kelionės trukmė ***30 %*** viršija maksimalią kelionės trukmę, neįskaitant poilsio laiko;	e) kelionės trukmė viršija maksimalią kelionės trukmę, neįskaitant poilsio laiko;

Or. en

Pakeitimas 2246
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) kelionės trukmė ***30 %*** viršija maksimalią kelionės trukmę, neįskaitant poilsio laiko;	e) kelionės trukmė viršija maksimalią kelionės trukmę, neįskaitant poilsio laiko;

Or. en

Pakeitimas 2247

Maria Noichl, Marianne Vind

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) kelionės trukmė ***30 %*** viršija maksimalią kelionės trukmę, neįskaitant poilsio laiko;	e) kelionės trukmė viršija maksimalią kelionės trukmę, neįskaitant poilsio laiko;

Or. en

Pakeitimas 2248
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) kai vežami vandens gyvūnai, nevykdoma vandens parametrų stebėsena pagal II priedą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2249
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) kai vežami vandens gyvūnai, nevykdoma vandens parametrų stebėsena pagal II priedą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2250
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos f a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	fa) termometrai ir higrometrai yra išjungti ar kitaip pažeisti;

Or. en

Pakeitimas 2251
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 dalies f b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	fb) vairuotojai netaiko saugaus vairavimo metodų;

Or. en

Pakeitimas 2252
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) gyvūnai vežami į ilgas keliones be organizatoriaus leidimo, vežėjo leidimo, transporto priemonės patvirtinimo sertifikato arba vairuotojo ar palydovo kompetencijos pažymėjimo;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2253
Paulo Do Nascimento Cabral

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) gyvūnai vežami į ilgas keliones be organizatoriaus leidimo, vežėjo leidimo, transporto priemonės patvirtinimo sertifikato arba vairuotojo ar palydovo kompetencijos pažymėjimo;	g) gyvūnai vežami į ilgas keliones be organizatoriaus leidimo, vežėjo leidimo, transporto priemonės patvirtinimo sertifikato arba vairuotojo ar palydovo ***arba gyvūnų gerovės pareigūno*** kompetencijos pažymėjimo;

Or. en

Pakeitimas 2254
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) gyvūnai vežami į ilgas keliones be organizatoriaus leidimo, vežėjo leidimo, transporto priemonės patvirtinimo sertifikato arba vairuotojo ar ***palydovo*** kompetencijos pažymėjimo;	g) gyvūnai vežami į ilgas keliones be organizatoriaus leidimo, vežėjo leidimo, transporto priemonės patvirtinimo sertifikato arba vairuotojo ar ***kvalifikuoto gyvūnų techninio pareigūno*** kompetencijos pažymėjimo;

Or. en

Pakeitimas 2255
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) gyvūnai vežami ***į ilgas keliones*** be organizatoriaus leidimo, vežėjo leidimo, transporto priemonės patvirtinimo sertifikato arba vairuotojo ar palydovo kompetencijos pažymėjimo;	g) gyvūnai vežami be organizatoriaus leidimo, vežėjo leidimo, transporto priemonės patvirtinimo sertifikato arba vairuotojo ar palydovo kompetencijos pažymėjimo;

Or. en

Pakeitimas 2256
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos h punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
h) gyvūnai vežami į ilgas keliones kompetentingai institucijai nepatvirtinus kelionės žurnalo;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2257
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos h punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
h) gyvūnai vežami ***į ilgas keliones*** kompetentingai institucijai nepatvirtinus kelionės žurnalo;	h) gyvūnai vežami kompetentingai institucijai nepatvirtinus kelionės žurnalo;

Or. en

Pakeitimas 2258
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen

Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos i punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) gyvūnai vežami į paskirties vietą trečiojoje šalyje be galiojančio gyvūnų vežimo į trečiąsias šalis sertifikato pagal 33 straipsnį.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2259
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 pastraipos i punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) gyvūnai vežami į paskirties vietą trečiojoje šalyje be galiojančio gyvūnų vežimo į trečiąsias šalis sertifikato pagal 33 straipsnį.	i) gyvūnai vežami į paskirties vietą trečiojoje šalyje ***pasibaigus 18 mėnesių pereinamajam laikotarpiui arba*** be galiojančio gyvūnų vežimo į trečiąsias šalis sertifikato pagal 33 straipsnį.

Or. en

Pakeitimas 2260
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Dan-Ştefan Motreanu, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
44 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	44a straipsnis
	Priemonės, skirtos užtikrinti standartų laikymąsi rimtų pažeidimų ar nenumatytų įvykių atveju

Jei pažeidimas yra rimtas arba įvyksta nenumatytų įvykių, dėl kurių neįmanoma tęsti vežimo, valstybės narės, kurioje transporto priemonė yra aptikimo metu, kompetentinga institucija užtikrina, kad:

a) gyvūnai būtų perkelti į kitą transporto priemonę, kad būtų galima tęsti kelionę ir pasiekti galutinį kelionės tikslą;

b) gyvūnai būtų grąžinti į pradinę išvykimo vietą, jei kelionė į galutinio kelionės tikslo vietą negali būti tęsiama pagal a punktą;

c) būtų vykdomas skubus gyvūnų skerdimas arba eutanazija, jei neįmanoma įvykdyti a arba b punktų reikalavimų ir nėra jokios kitos alternatyvos, kuri sumažintų gyvūnų kančias arba mirtį.

Or. en

Pakeitimas 2261
Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl reglamento
44 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	44a.
	j)
	tyčinis vengimas tikrinti arba melagingas pareiškimas apie organizatoriaus tapatybę, vežėją ar gyvūno rūšies tapatybę.

Or. el

Pakeitimas 2262
Adrian-George Axinia

Pasiūlymas dėl reglamento
45 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
45 straipsnis	***Išbraukta.***
Kitos sankcijos	
1. Šiame skyriuje nustatytos sankcijos nedaro poveikio kitoms sankcijoms, kurių kompetentingos institucijos gali imtis nustačius pažeidimą, visų pirma tai yra:	
a) su pažeidimu susijusios transporto priemonės arba laivo gyvūnams transportuoti sulaikymas;	
b) transporto priemonės, laivo gyvūnams transportuoti arba vežamų gyvūnų konfiskavimas;	
c) organizatoriaus arba vežėjo leidimo galiojimo sustabdymas arba leidimo panaikinimas;	
d) ūkio subjekto visos ekonominės veiklos, susijusios su gyvūnų vežimu, ar jos dalies sustabdymas arba nutraukimas.	
2. Valstybės narės nustato 1 dalyje nurodytų sankcijų trukmę.	

Or. en

Pakeitimas 2263
Dan-Ştefan Motreanu

Pasiūlymas dėl reglamento
45 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
45 straipsnis	***Išbraukta.***
Kitos sankcijos	
1. Šiame skyriuje nustatytos sankcijos nedaro poveikio kitoms sankcijoms, kurių kompetentingos institucijos gali imtis nustačius pažeidimą, visų pirma tai yra:	
a) su pažeidimu susijusios transporto priemonės arba laivo gyvūnams transportuoti sulaikymas;	

b) transporto priemonės, laivo gyvūnams transportuoti arba vežamų gyvūnų konfiskavimas;

c) organizatoriaus arba vežėjo leidimo galiojimo sustabdymas arba leidimo panaikinimas;

d) ūkio subjekto visos ekonominės veiklos, susijusios su gyvūnų vežimu, ar jos dalies sustabdymas arba nutraukimas.

2. Valstybės narės nustato 1 dalyje nurodytų sankcijų trukmę.

Or. ro

Pakeitimas 2264
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Pasiūlymas dėl reglamento
45 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) transporto priemonės, laivo gyvūnams transportuoti arba vežamų gyvūnų konfiskavimas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2265
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
45 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) transporto priemonės***, laivo gyvūnams transportuoti*** arba vežamų gyvūnų konfiskavimas;	b) transporto priemonės arba vežamų gyvūnų konfiskavimas;

Or. en

Pakeitimas 2266
Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl reglamento
45 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) ūkio subjekto visos ekonominės veiklos, susijusios su gyvūnų vežimu, ar jos dalies sustabdymas arba nutraukimas.	d) ūkio subjekto visos ekonominės veiklos, susijusios su gyvūnų vežimu, ar jos dalies sustabdymas arba nutraukimas ***su galimybe nutraukti ją visam laikui, jei padaromi keli sunkūs pažeidimai***.

Or. el

Pakeitimas 2267
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
45 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) ūkio subjekto visos ekonominės veiklos, susijusios su gyvūnų vežimu, ar jos dalies sustabdymas arba nutraukimas.	d) ūkio subjekto visos ekonominės veiklos, susijusios su gyvūnų vežimu***, taip pat ir visoje Sąjungoje***, ar jos dalies sustabdymas arba nutraukimas.

Or. en

Pakeitimas 2268
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Remdamasi TRACES sistemoje pagal 26 straipsnį užregistruotais ir visais kitais susijusiais duomenimis, Komisija ne vėliau kaip [***5*** metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos], o vėliau kas ***penkerius*** metus paskelbia Sąjungoje	1. Remdamasi TRACES sistemoje pagal 26 straipsnį užregistruotais ir visais kitais susijusiais duomenimis, Komisija ne vėliau kaip [***3*** metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos], o vėliau kas ***trejus*** metus paskelbia Sąjungoje ***ir iš Sąjungos***

vežamų gyvūnų gerovės padėties stebėsenos ataskaitą.	vežamų gyvūnų gerovės padėties stebėsenos ataskaitą.

Or. en

Pakeitimas 2269
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Remdamasi TRACES sistemoje pagal 26 straipsnį užregistruotais ir visais kitais susijusiais duomenimis, Komisija ne vėliau kaip [***5*** metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos], o vėliau kas ***penkerius*** metus paskelbia Sąjungoje vežamų gyvūnų gerovės padėties stebėsenos ataskaitą.	1. Remdamasi TRACES sistemoje pagal 26 straipsnį užregistruotais ir visais kitais susijusiais duomenimis, Komisija ne vėliau kaip [***7*** metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos], o vėliau kas ***septynerius*** metus paskelbia Sąjungoje vežamų gyvūnų gerovės padėties stebėsenos ataskaitą.

Or. en

Pakeitimas 2270
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Remdamasi TRACES sistemoje pagal 26 straipsnį užregistruotais ir visais kitais susijusiais duomenimis, Komisija ne vėliau kaip [***5*** metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos], o vėliau kas penkerius metus paskelbia Sąjungoje vežamų gyvūnų gerovės padėties stebėsenos ataskaitą.	1. Remdamasi TRACES sistemoje pagal 26 straipsnį užregistruotais ir visais kitais susijusiais duomenimis, Komisija ne vėliau kaip [***7*** metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos], o vėliau kas penkerius metus paskelbia Sąjungoje vežamų gyvūnų gerovės padėties stebėsenos ataskaitą.

Or. en

Pakeitimas 2271
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Remdamasi TRACES sistemoje pagal 26 straipsnį užregistruotais ir visais kitais susijusiais duomenimis, Komisija ne vėliau kaip [***5*** metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos], o vėliau kas ***penkerius*** metus paskelbia Sąjungoje vežamų gyvūnų gerovės padėties stebėsenos ataskaitą.	1. Remdamasi TRACES sistemoje pagal 26 straipsnį užregistruotais ir visais kitais susijusiais duomenimis, Komisija ne vėliau kaip [***3*** metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos], o vėliau kas ***trejus*** metus paskelbia Sąjungoje vežamų gyvūnų gerovės padėties stebėsenos ataskaitą.

Or. en

Pakeitimas 2272
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kad Komisija galėtų pateikti 1 dalyje nurodytą ataskaitą, valstybės narės pateikia jai informaciją, būtiną šiai ataskaitai parengti.	2. Kad Komisija galėtų pateikti 1 dalyje nurodytą ataskaitą, valstybės narės ***kasmet*** pateikia jai informaciją, būtiną šiai ataskaitai parengti ***ir viešai ją skelbia***.

Or. en

Pakeitimas 2273
Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 2 dalies 1 punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

1) ataskaitoje privaloma nurodyti rodiklius, susijusius su gyvūnų gerove pagal rūšis, transporto rūšį, atitikties modelį, pažeidimų dažnumą ir taikytas sankcijas.

Or. el

Pakeitimas 2274
Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
47 straipsnis	***Išbraukta.***
Priedų pakeitimai	
1. Komisijai pagal 48 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais, siekiant atsižvelgti į technikos pažangą ir mokslo pasiekimus (jei yra), įskaitant EFSA mokslines nuomones, taip pat į socialinį ir ekonominį poveikį bei poveikį aplinkai, atnaujinamos I priedo I, II, V ir VII skyriuose bei II priede pateiktos techninės taisyklės dėl:	
a) transporto priemonių projektavimo ir techninės priežiūros;	
b) perkėlimo įrangos;	
c) vandens reikalavimų, įskaitant didžiausius vandens parametrų lygius, ir vandens stebėsenos reikalavimų;	
d) šėrimo reikalavimų;	
e) tinkamumo vežti;	
f) krovimo ir iškrovimo praktikos;	
g) priežiūros vežant gyvūnus ir juos atvežus;	
h) sąlygų ro-ro laivuose ir gabenant oru;	
i) vežimo praktikos;	
j) ploto normų ir gyvūnų tankumo	

reikalavimų.

2. Komisijai pagal 49 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti įgyvendinimo aktus, kuriais atnaujinamos III priede pateiktos kelionės žurnalų formos ir IV priede pateiktas patvirtinimo pavyzdys.

Or. fr

Pakeitimas 2275
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea, Nina Carberry

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
47 straipsnis	***Išbraukta.***
Priedų pakeitimai	
1. Komisijai pagal 48 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais, siekiant atsižvelgti į technikos pažangą ir mokslo pasiekimus (jei yra), įskaitant EFSA mokslines nuomones, taip pat į socialinį ir ekonominį poveikį bei poveikį aplinkai, atnaujinamos I priedo I, II, V ir VII skyriuose bei II priede pateiktos techninės taisyklės dėl:	
a) transporto priemonių projektavimo ir techninės priežiūros;	
b) perkėlimo įrangos;	
c) vandens reikalavimų, įskaitant didžiausius vandens parametrų lygius, ir vandens stebėsenos reikalavimų;	
d) šėrimo reikalavimų;	
e) tinkamumo vežti;	
f) krovimo ir iškrovimo praktikos;	
g) priežiūros vežant gyvūnus ir juos atvežus;	

h) sąlygų ro-ro laivuose ir gabenant oru;

i) vežimo praktikos;

j) ploto normų ir gyvūnų tankumo reikalavimų.

2. Komisijai pagal 49 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti įgyvendinimo aktus, kuriais atnaujinamos III priede pateiktos kelionės žurnalų formos ir IV priede pateiktas patvirtinimo pavyzdys.

Or. en

Pakeitimas 2276
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
47 straipsnis	***Išbraukta.***
Priedų pakeitimai	
1. Komisijai pagal 48 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais, siekiant atsižvelgti į technikos pažangą ir mokslo pasiekimus (jei yra), įskaitant EFSA mokslines nuomones, taip pat į socialinį ir ekonominį poveikį bei poveikį aplinkai, atnaujinamos I priedo I, II, V ir VII skyriuose bei II priede pateiktos techninės taisyklės dėl:	
a) transporto priemonių projektavimo ir techninės priežiūros;	
b) perkėlimo įrangos;	
c) vandens reikalavimų, įskaitant didžiausius vandens parametrų lygius, ir vandens stebėsenos reikalavimų;	
d) šėrimo reikalavimų;	
e) tinkamumo vežti;	
f) krovimo ir iškrovimo praktikos;	
g) priežiūros vežant gyvūnus ir juos	

atvežus;

h) sąlygų ro-ro laivuose ir gabenant oru;

i) vežimo praktikos;

j) ploto normų ir gyvūnų tankumo reikalavimų.

2. Komisijai pagal 49 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti įgyvendinimo aktus, kuriais atnaujinamos III priede pateiktos kelionės žurnalų formos ir IV priede pateiktas patvirtinimo pavyzdys.

Or. en

Pakeitimas 2277
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Priedų pakeitimai	***Technikos ir mokslo pažangos taikymas keičiant priedus***

Or. es

Pakeitimas 2278
Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Komisijai pagal < 48 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais, siekiant atsižvelgti į technikos pažangą ir mokslo pasiekimus (jei yra), įskaitant EFSA mokslines nuomones, taip pat į socialinį ir ekonominį poveikį bei poveikį aplinkai, atnaujinamos I priedo I, II, V ir VII skyriuose bei II priede pateiktos techninės	1. Komisijai pagal 48 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais, siekiant atsižvelgti į technikos pažangą ir mokslo pasiekimus (jei yra), įskaitant EFSA mokslines nuomones, taip pat į socialinį ir ekonominį poveikį bei poveikį aplinkai, atnaujinamos I priedo I, II, V ir VII skyriuose bei II priede pateiktos techninės

taisyklės dėl:	taisyklės***, ir ji privalo pradėti atviras konsultacijas su gyvulininkystės sektoriaus atstovais, gyvūnų apsaugos organizacijomis ir ekspertais*** dėl:

Or. el

Pakeitimas 2279
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Komisijai pagal 48 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais, siekiant atsižvelgti į technikos pažangą ir mokslo pasiekimus (jei yra), įskaitant EFSA mokslines nuomones, taip pat į socialinį ir ekonominį poveikį bei poveikį aplinkai, atnaujinamos I priedo I, II, V ir VII skyriuose bei II priede pateiktos techninės taisyklės dėl:	1. Komisijai pagal 48 straipsnį suteikiami įgaliojimai***, konsultuojantis su susijusiais suinteresuotaisiais subjektais,*** priimti deleguotuosius aktus, kuriais, siekiant atsižvelgti į technikos pažangą ir mokslo pasiekimus (jei yra), įskaitant EFSA mokslines nuomones, taip pat į socialinį ir ekonominį poveikį bei poveikį aplinkai, atnaujinamos I priedo I, II, V ir VII skyriuose bei II priede pateiktos techninės taisyklės dėl:

Or. en

Pakeitimas 2280
Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Komisijai pagal 48 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais, siekiant atsižvelgti į technikos pažangą ir mokslo pasiekimus (jei yra), įskaitant EFSA mokslines nuomones, taip pat į socialinį ir	1. Komisijai pagal 48 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais, siekiant atsižvelgti į technikos pažangą ir mokslo pasiekimus (jei yra), įskaitant EFSA mokslines nuomones, taip pat į socialinį ir

ekonominį poveikį bei poveikį aplinkai, atnaujinamos I priedo I, II, V ir VII skyriuose bei II priede pateiktos techninės taisyklės dėl:	ekonominį poveikį bei poveikį aplinkai, atnaujinamos I priedo I, II, V ir VII skyriuose bei II priede pateiktos techninės taisyklės dėl ***poveikio gyvūnų sveikatai ir gerovei šiais aspektais***:

Or. en

Pakeitimas 2281
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Philippe Olivier

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Komisijai pagal 48 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais, siekiant atsižvelgti į technikos pažangą ir mokslo pasiekimus (jei yra), įskaitant EFSA mokslines nuomones, taip pat į socialinį ir ekonominį poveikį bei poveikį aplinkai, atnaujinamos I ***priedo I, II, V ir VII skyriuose bei II*** priede pateiktos techninės taisyklės dėl:	1. Komisijai pagal 48 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais, siekiant atsižvelgti į technikos pažangą ir mokslo pasiekimus (jei yra), įskaitant EFSA mokslines nuomones, taip pat į socialinį ir ekonominį poveikį bei poveikį aplinkai, atnaujinamos I priede pateiktos techninės taisyklės dėl:

Or. fr

Pagrindimas

Leidžiant Europos Komisijai peržiūrėti tam tikrus svarbius teisinius reikalavimus pasitelkiant deleguotuosius aktus, bus sukurtas didelis teisinis netikrumas ūkininkams ir visiems sektoriaus dalyviams, o tai nesuderinama su ilgalaikiu investicijų planu. Be to, dėl didelio ekonominio, socialinio poveikio ir poveikio aplinkai, kurį turėtų bet kokie šių nuostatų pakeitimai, turėtų būti taikoma įprasta teisėkūros procedūra, kurioje visapusiškai dalyvautų Europos Parlamentas ir ES Taryba.

Pakeitimas 2282
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Komisijai pagal 48 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais, siekiant atsižvelgti į technikos pažangą ir mokslo pasiekimus (jei yra), įskaitant EFSA mokslines nuomones, taip pat į socialinį ir ekonominį poveikį bei poveikį aplinkai, atnaujinamos I priedo I, II, V ir VII skyriuose bei II priede pateiktos techninės taisyklės dėl:	*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

Or. en

Pakeitimas 2283
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Komisijai pagal 48 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais, siekiant atsižvelgti į technikos pažangą ir mokslo pasiekimus (jei yra), įskaitant EFSA mokslines nuomones, taip pat į socialinį ir ekonominį poveikį bei poveikį aplinkai, atnaujinamos I priedo I**,** II***, V ir VII*** skyriuose bei II priede pateiktos techninės taisyklės dėl:	1. Komisijai pagal 48 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais, siekiant atsižvelgti į technikos pažangą ir mokslo pasiekimus (jei yra), įskaitant EFSA mokslines nuomones, taip pat į socialinį ir ekonominį poveikį bei poveikį aplinkai, atnaujinamos I priedo I ***ir*** II skyriuose bei II priede pateiktos techninės taisyklės dėl:

Or. en

Pakeitimas 2284
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

1. Komisijai pagal 48 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais, siekiant atsižvelgti į technikos pažangą ir mokslo pasiekimus (jei yra), įskaitant EFSA mokslines nuomones, taip pat į socialinį ***ir ekonominį*** poveikį bei poveikį aplinkai, atnaujinamos I priedo I, II, V ir VII skyriuose bei II priede pateiktos techninės taisyklės dėl:	1. Komisijai pagal 48 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais, siekiant atsižvelgti į technikos pažangą ir mokslo pasiekimus (jei yra), įskaitant EFSA mokslines nuomones, taip pat į socialinį poveikį bei poveikį aplinkai, atnaujinamos I priedo I, II, V ir VII skyriuose bei II priede pateiktos techninės taisyklės dėl:

Or. en

Pakeitimas 2285
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) transporto priemonių projektavimo ir techninės priežiūros;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 2286
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) transporto priemonių projektavimo ir techninės priežiūros;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2287

Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) transporto priemonių projektavimo ir techninės priežiūros;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2288
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) transporto priemonių projektavimo ir techninės priežiūros;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2289
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) transporto priemonių projektavimo ir techninės priežiūros;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Transporto priemonių projektavimo reikalavimų pakeitimai gali turėti pernelyg rimtų ekonominių padarinių, kad juos būtų galima nustatyti deleguotuoju aktu.

Pakeitimas 2290
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) perkėlimo įrangos;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2291
Raffaele Stancanelli, Isabella Tovaglieri, Vilis Krištopans, Valérie Deloge, Tomáš Kubín, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) perkėlimo įrangos;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2292
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) vandens reikalavimų, įskaitant didžiausius vandens parametrų lygius, ir	***Išbraukta.***

vandens stebėsenos reikalavimų;

Or. fr

Pakeitimas 2293
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) vandens reikalavimų, įskaitant didžiausius vandens parametrų lygius, ir vandens stebėsenos reikalavimų;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2294
Raffaele Stancanelli, Isabella Tovaglieri, Vilis Krištopans, Valérie Deloge, Tomáš Kubín, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) vandens reikalavimų, įskaitant didžiausius vandens parametrų lygius, ir vandens stebėsenos reikalavimų;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2295
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) vandens reikalavimų, įskaitant didžiausius vandens parametrų lygius, ir vandens stebėsenos reikalavimų;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2296
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) vandens reikalavimų, įskaitant didžiausius vandens parametrų lygius, ir vandens stebėsenos reikalavimų;	c) vandens reikalavimų, įskaitant ***mažiausius ir*** didžiausius vandens parametrų lygius, ir vandens stebėsenos reikalavimų;

Or. en

Pakeitimas 2297
Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) vandens reikalavimų, įskaitant didžiausius vandens parametrų lygius, ir vandens stebėsenos reikalavimų;	c) vandens reikalavimų, įskaitant didžiausius ***ir mažiausius*** vandens parametrų lygius, ir vandens stebėsenos reikalavimų;

Or. en

Pakeitimas 2298
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) šėrimo reikalavimų;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 2299
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) šėrimo reikalavimų;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2300
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) šėrimo reikalavimų;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2301
Adrian-George Axinia

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) šėrimo reikalavimų;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2302
Raffaele Stancanelli, Isabella Tovaglieri, Vilis Krištopans, Valérie Deloge, Tomáš Kubín, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) šėrimo reikalavimų;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2303
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) tinkamumo vežti;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2304
Raffaele Stancanelli, Isabella Tovaglieri, Vilis Krištopans, Valérie Deloge, Tomáš Kubín, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

e)	***tinkamumo vežti;***	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2305
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies f punktas

	Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f)	***krovimo ir iškrovimo praktikos;***	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 2306
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies f punktas

	Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f)	***krovimo ir iškrovimo praktikos;***	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2307
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies f punktas

	Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f)	***krovimo ir iškrovimo praktikos;***	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2308
Raffaele Stancanelli, Isabella Tovaglieri, Vilis Krištopans, Valérie Deloge, Tomáš Kubín, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) krovimo ir iškrovimo praktikos;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2309
Adrian-George Axinia

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) krovimo ir iškrovimo praktikos;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2310
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) priežiūros vežant gyvūnus ir juos atvežus;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 2311

Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) priežiūros vežant gyvūnus ir juos atvežus;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2312
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) priežiūros vežant gyvūnus ir juos atvežus;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2313
Raffaele Stancanelli, Isabella Tovaglieri, Vilis Krištopans, Valérie Deloge, Tomáš Kubín, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) priežiūros vežant gyvūnus ir juos atvežus;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2314
Adrian-George Axinia

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) priežiūros vežant gyvūnus ir juos atvežus;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2315
Raffaele Stancanelli, Isabella Tovaglieri, Vilis Krištopans, Valérie Deloge, Tomáš Kubín, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
h) sąlygų ro-ro laivuose ir gabenant oru;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2316
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
h) sąlygų ro-ro laivuose ir gabenant oru;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2317
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles

Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies i punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) vežimo praktikos;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 2318
Stanislav Stoyanov

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies i punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) vežimo praktikos;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Dėl visų tolesnių sprendimų, susijusių su vežimo praktika, turėtų būti konsultuojamasi su valstybėmis narėmis.

Pakeitimas 2319
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies i punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) vežimo praktikos;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2320
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral,

Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies i punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) vežimo praktikos;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2321
Raffaele Stancanelli, Isabella Tovaglieri, Vilis Krištopans, Valérie Deloge, Tomáš Kubín, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies i punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) vežimo praktikos;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2322
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies j punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
j) ploto normų ir gyvūnų tankumo reikalavimų.	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 2323
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander

Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies j punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
j) ploto normų ir gyvūnų tankumo reikalavimų.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2324
Stanislav Stoyanov

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies j punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
j) ploto normų ir gyvūnų tankumo reikalavimų.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Dėl visų tolesnių sprendimų dėl ploto normų ir gyvūnų tankumo reikalavimų turėtų būti konsultuojamasi su valstybėmis narėmis.

Pakeitimas 2325
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies j punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
j) ploto normų ir gyvūnų tankumo reikalavimų.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2326
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies j punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
j) ploto normų ir gyvūnų tankumo reikalavimų.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2327
Raffaele Stancanelli, Isabella Tovaglieri, Vilis Krištopans, Valérie Deloge, Tomáš Kubín, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies j punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
j) ploto normų ir gyvūnų tankumo reikalavimų.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2328
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies j punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
j) ploto normų ir gyvūnų tankumo reikalavimų.	j) ploto normų ir gyvūnų tankumo reikalavimų ***sušvelninimas***.

Or. en

Pagrindimas

EK turėtų būti suteikti deleguotieji įgaliojimai, kurių vienintelis tikslas – sušvelninti turimo ploto ir tankumo reikalavimus. Griežtesnių reikalavimų nustatymas turėtų rimtų ekonominių padarinių ir tai turėtų būti leidžiama atlikti tik pirminiu teisės aktu.

Pakeitimas 2329
Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 dalies j a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ja) priežiūra po vežimo;

Or. en

Pakeitimas 2330
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Nina Carberry

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Komisijai pagal 49 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti įgyvendinimo aktus, kuriais atnaujinamos III priede pateiktos kelionės žurnalų formos ir IV priede pateiktas patvirtinimo pavyzdys.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2331
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Komisijai pagal ***49*** straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti ***įgyvendinimo*** aktus, kuriais atnaujinamos III priede pateiktos kelionės žurnalų formos ir IV priede pateiktas patvirtinimo pavyzdys.	2. Komisijai pagal ***48*** straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti ***deleguotuosius*** aktus, kuriais atnaujinamos III priede pateiktos kelionės žurnalų formos ir IV priede pateiktas patvirtinimo pavyzdys.

Or. en

Pakeitimas 2332
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Atliekant bet kokius šiame straipsnyje apibrėžtos taikymo srities deleguotųjų aktų pakeitimus atsižvelgiama ne tik į gyvūnų gerovės aspektus, bet ir į tų pakeitimų ekonominius padarinius, įskaitant jų poveikį laisvei užsiimti verslu ir gyvulininkystės, mėsos ir transporto sektorių gyvybingumui kiekvienoje valstybėje narėje.

Or. en

Pakeitimas 2333
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami ***penkerių*** metų	2. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami ***septynerių***

laikotarpiui nuo šio reglamento įsigaliojimo datos. Deleguotieji įgaliojimai savaime pratęsiami tokios pačios trukmės laikotarpiams, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip 3 mėnesiams iki kiekvieno laikotarpio pabaigos.	metų laikotarpiui nuo šio reglamento įsigaliojimo datos. Deleguotieji įgaliojimai savaime pratęsiami tokios pačios trukmės laikotarpiams, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip 3 mėnesiams iki kiekvieno laikotarpio pabaigos.
	Or. en

Pakeitimas 2334
Arash Saeidi

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Per 5–8 metus nuo šio reglamento įgyvendinimo dienos Komisija atlieka jo vertinimą ir pateikia ataskaitą su pagrindinėmis išvadomis. Šiame vertinime visų pirma analizuojamos valstybių narių pastangos plėtoti skerdimo infrastruktūrą, įskaitant mobiliąsias skerdyklas, taip pat reglamento poveikis siekiant perėjimo prie vietinio gyvūnų skerdimo, kad gyvų gyvūnų vežimas palaipsniui būtų pakeistas skerdenų ir mėsos vežimu. Pažanga siekiant šio perėjimo turi būti reguliariai stebima remiantis moksliniais ir ekonominiais duomenimis.
	Or. fr

Pakeitimas 2335
Annalisa Corrado, Maria Noichl

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą	4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą

Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.	Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais. ***Taip pat konsultuojamasi su piliečiais ir suinteresuotaisiais subjektais.***

Or. en

Pakeitimas 2336
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.	4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su ***atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais ir*** kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais, vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.

Or. en

Pakeitimas 2337
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
49 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
49 straipsnis	***Išbraukta.***
Komiteto procedūra	
1. Komisijai padeda Augalų, gyvūnų,	

maisto ir pašarų nuolatinis komitetas, įsteigtas pagal Reglamento (EB) Nr. 178/2002 58 straipsnio 1 dalį. Tas komitetas – tai komitetas, kaip tai suprantama Reglamente (ES) Nr. 182/2011.

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

3. Jei komitetas nuomonės nepateikia, Komisija įgyvendinimo akto projekto nepriima ir taikoma Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnio 4 dalies trečia pastraipa.

Or. en

Pakeitimas 2338
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Su dokumentais susiję ***įgyvendinimo*** įgaliojimai	Su dokumentais susiję ***delegavimo*** įgaliojimai

Or. en

Pakeitimas 2339
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisija pagal ***49*** straipsnį gali priimti ***įgyvendinimo*** aktus, kuriais nustatomos	Komisija pagal ***48*** straipsnį gali priimti ***deleguotuosius*** aktus, kuriais nustatomos

taisyklės dėl vienodo 6, 9, 12, 13 ir 38 straipsnių, susijusių su elektroninių leidimų suteikimu, sertifikatų, pažymėjimų bei kelionės žurnalų išdavimo ir elektroninio parašo naudojimo taisyklėmis, taikymo.	taisyklės dėl vienodo 6, 9, 12, 13 ir 38 straipsnių, susijusių su elektroninių leidimų suteikimu, sertifikatų, pažymėjimų bei kelionės žurnalų išdavimo ir elektroninio parašo naudojimo taisyklėmis, taikymo.

Or. en

Pakeitimas 2340
Michal Wiezik

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisija pagal 49 straipsnį gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos taisyklės dėl vienodo 6, 9, 12, 13 ***ir*** 38 straipsnių, susijusių su elektroninių leidimų suteikimu, sertifikatų, pažymėjimų bei kelionės žurnalų išdavimo ir elektroninio parašo naudojimo taisyklėmis, taikymo.	Komisija pagal 49 straipsnį gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos taisyklės dėl vienodo 6, ***7,*** 9, 12, 13***,*** 38 ***ir 43*** straipsnių, susijusių su elektroninių leidimų suteikimu, sertifikatų, pažymėjimų bei kelionės žurnalų išdavimo ir elektroninio parašo naudojimo taisyklėmis ***ir nenumatytų atvejų planų ir suderintos ES pažeidimų nagrinėjimo sistemos taisyklėmis***, taikymo.

Or. en

Pakeitimas 2341
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisija pagal 49 straipsnį gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos taisyklės dėl vienodo 6, 9, 12, 13 ***ir*** 38 straipsnių, susijusių su elektroninių leidimų suteikimu, sertifikatų, pažymėjimų bei kelionės žurnalų išdavimo ir elektroninio parašo naudojimo taisyklėmis, taikymo.	Komisija pagal 49 straipsnį gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos taisyklės dėl vienodo 6, ***7,*** 9, 12, 13***, 33,*** 38 ***ir 43*** straipsnių, susijusių su elektroninių leidimų suteikimu***, nenumatytų atvejų planų***, sertifikatų, pažymėjimų bei kelionės žurnalų išdavimo ir elektroninio parašo naudojimo taisyklėmis ***ir ES suderintos***

pažeidimų sistemos, taikymo.

Or. en

Pakeitimas 2342
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisija pagal 49 straipsnį gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos taisyklės dėl vienodo 6, 9, 12, 13 ir 38 straipsnių, susijusių su elektroninių leidimų suteikimu, sertifikatų, pažymėjimų bei kelionės žurnalų išdavimo ir elektroninio parašo naudojimo taisyklėmis, taikymo.	Komisija pagal 49 straipsnį gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos taisyklės dėl vienodo 6, 9, 12, 13***, 29a, 31, 32, 33*** ir 38 straipsnių, susijusių su elektroninių leidimų suteikimu, sertifikatų, pažymėjimų bei kelionės žurnalų išdavimo ir elektroninio parašo naudojimo taisyklėmis, taikymo.

Or. en

Pakeitimas 2343
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
51 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. 24 straipsnio 3 dalyje nurodytoje informacinėje sistemoje užregistruoti duomenys yra prieinami tik Komisijai, kad ji iš TRACES sistemos gautų 24 straipsnio 5 dalyje nurodytą informaciją.	3. ***Nepažeidžiant 24 straipsnio 4b dalies (nauja) [įtraukta į ataskaitos projektą],*** 24 straipsnio 3 dalyje nurodytoje informacinėje sistemoje užregistruoti duomenys yra prieinami tik Komisijai, kad ji iš TRACES sistemos gautų 24 straipsnio 5 dalyje nurodytą informaciją.

Or. en

Pagrindimas

Ataskaitos projekto pakeitime teigiama, kad informacija turėtų būti nedelsiant perduodama kompetentingai institucijai, jei kelionėje buvo nukrypimų.

Pakeitimas 2344
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
51 straipsnio 6 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	6a. Siekiant užtikrinti duomenų saugumą ir stiprinti Europos strateginį savarankiškumą, su transportu susiję duomenys turėtų būti saugomi Europoje esančiuose duomenų centruose ir valdomi Europos subjektų.

Or. fr

Pagrindimas

Pagal JAV (Debesijos aktas, Užsienio žvalgybos informacijos sekimo aktas) arba Kinijos (2015 m. žvalgybos įstatymas) ekstrateritorinius įstatymus užsienio subjektams, kurie gali būti priešiški, leidžiama susipažinti su duomenimis, saugomais užsienio duomenų centruose arba tvarkomais užsienio įmonių. Todėl, siekiant apsaugoti europiečių duomenų konfidencialumą ir saugumą, būtina kuo labiau teikti pirmenybę tam, kad duomenis saugotų Europos subjektai.

Pakeitimas 2345
Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl reglamento
51 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	51a.
	Gyvūnų vežime dalyvaujantys fiziniai asmenys turi teisę gauti informaciją, susipažinti su savo asmens duomenimis ir juos ištaisyti pagal reglamentus (ES) 2016/679 ir 2018/1725. Komisija ir valstybės narės užtikrina duomenų

tvarkymo skaidrumą, taikydamos aiškią TRACES ir susijusių sistemų konfidencialumo politiką.

Or. el

Pakeitimas 2346
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
52 straipsnis	***Išbraukta.***
Griežtesnės nacionalinės priemonės	
Šiuo reglamentu valstybėms narėms neužkertamas kelias priimti griežtesnes nacionalines priemones, kuriomis siekiama pagerinti gyvūnų apsaugą juos vežant vien tik valstybės narės teritorijoje arba tik iš išvykimo vietos valstybės narės teritorijoje į paskirties vietą trečiojoje šalyje, jei tos priemonės netrukdo tinkamam vidaus rinkos veikimui.	
Prieš priimdamos tokias nacionalines taisykles, valstybės narės apie jas informuoja Komisiją. Komisija apie šias taisykles informuoja kitas valstybes nares.	

Or. en

Pakeitimas 2347
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

52 straipsnis	***Išbraukta.***
Griežtesnės nacionalinės priemonės	
Šiuo reglamentu valstybėms narėms neužkertamas kelias priimti griežtesnes nacionalines priemones, kuriomis siekiama pagerinti gyvūnų apsaugą juos vežant vien tik valstybės narės teritorijoje arba tik iš išvykimo vietos valstybės narės teritorijoje į paskirties vietą trečiojoje šalyje, jei tos priemonės netrukdo tinkamam vidaus rinkos veikimui.	
Prieš priimdamos tokias nacionalines taisykles, valstybės narės apie jas informuoja Komisiją. Komisija apie šias taisykles informuoja kitas valstybes nares.	

Or. en

Pakeitimas 2348
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šiuo reglamentu valstybėms narėms neužkertamas kelias priimti griežtesnes nacionalines priemones, kuriomis siekiama pagerinti gyvūnų apsaugą juos vežant vien tik valstybės narės teritorijoje ***arba tik iš išvykimo vietos valstybės narės teritorijoje į paskirties vietą trečiojoje šalyje***, jei tos priemonės netrukdo tinkamam vidaus rinkos veikimui.	Šiuo reglamentu valstybėms narėms neužkertamas kelias priimti griežtesnes nacionalines priemones, kuriomis siekiama pagerinti gyvūnų apsaugą juos vežant vien tik valstybės narės teritorijoje, jei tos priemonės netrukdo tinkamam vidaus rinkos veikimui.

Or. en

Pakeitimas 2349
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šiuo reglamentu valstybėms narėms neužkertamas kelias priimti griežtesnes nacionalines priemones, kuriomis siekiama pagerinti gyvūnų apsaugą juos vežant vien tik valstybės narės teritorijoje arba ***tik*** iš išvykimo vietos valstybės narės teritorijoje į paskirties vietą trečiojoje šalyje***, jei tos priemonės netrukdo tinkamam vidaus rinkos veikimui***.	Šiuo reglamentu valstybėms narėms neužkertamas kelias priimti griežtesnes nacionalines priemones, kuriomis siekiama pagerinti gyvūnų apsaugą juos vežant vien tik valstybės narės teritorijoje ***arba iš jos*** arba iš išvykimo vietos valstybės narės teritorijoje į paskirties vietą trečiojoje šalyje.

Or. en

Pakeitimas 2350
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šiuo reglamentu valstybėms narėms neužkertamas kelias priimti griežtesnes nacionalines priemones, kuriomis siekiama pagerinti gyvūnų apsaugą juos vežant vien tik valstybės narės teritorijoje arba tik iš išvykimo vietos valstybės narės teritorijoje į paskirties vietą trečiojoje šalyje, jei tos priemonės netrukdo tinkamam vidaus rinkos veikimui.	Šiuo reglamentu valstybėms narėms neužkertamas kelias priimti griežtesnes nacionalines priemones, kuriomis siekiama pagerinti gyvūnų apsaugą juos vežant vien tik valstybės narės teritorijoje arba tik iš išvykimo vietos valstybės narės teritorijoje į paskirties vietą trečiojoje šalyje, jei tos priemonės netrukdo tinkamam vidaus rinkos veikimui ***ir valstybė narė įrodo Komisijai, kad valstybės narės ūkininkams ir transporto operatoriams griežtesnės nacionalinės priemonės netrukdo ir neriboja jų verslo veiklos vidaus rinkoje***.

Or. en

Pagrindimas

Kad nacionalinė gyvulininkystė nenukentėtų dėl perteklinio reglamentavimo, reikėtų uždrausti taikyti griežtesnes nacionalines priemones.

Pakeitimas 2351

Dan-Ştefan Motreanu

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šiuo reglamentu valstybėms narėms neužkertamas kelias priimti griežtesnes nacionalines priemones, kuriomis siekiama pagerinti gyvūnų apsaugą juos vežant vien tik valstybės narės teritorijoje arba ***tik iš išvykimo vietos*** valstybės narės ***teritorijoje į paskirties vietą*** trečiojoje šalyje, jei tos priemonės netrukdo tinkamam vidaus rinkos veikimui.	Šiuo reglamentu valstybėms narėms neužkertamas kelias priimti griežtesnes nacionalines priemones, kuriomis siekiama pagerinti gyvūnų apsaugą juos vežant vien tik ***tos*** valstybės narės teritorijoje arba ***iš tos*** valstybės narės ***į kitą valstybę narę arba*** trečiojoje šalyje, jei tos priemonės netrukdo tinkamam vidaus rinkos veikimui.

Or. ro

Pakeitimas 2352
Dan-Ştefan Motreanu

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Tačiau bet kokios griežtesnės nacionalinės priemonės netaikomos gyvų gyvūnų vežimui, kai jie tik vežami tranzitu per tą valstybę narę.

Or. ro

Pagrindimas

Remiantis oficialiais duomenimis, gyvų gyvūnų vežimas dažnai pailgėja vien tam, kad pakeliui į paskirties šalį būtų išvengta tranzito per valstybes nares, kuriose galioja griežtesnės taisyklės. Dėl to be reikalo pailgėja vežimo laikas, todėl padidėja išlaidos ir išmetamas teršalų kiekis, o tai turi tiesioginės įtakos vairuotojų ir gyvūnų gerovei.

Pakeitimas 2353
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Ne vėliau kaip [5 metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] Komisija sukuria ir ūkio subjektams bei kompetentingoms institucijoms suteikia galimybę naudotis mobiliąja programėle, leidžiančia atlikti su gyvūnų vežimu susijusias administracines užduotis. Programėlėje turi būti įdiegtos bent šios su TRACES susietos funkcijos:	1. Ne vėliau kaip [5 metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] Komisija sukuria ir ūkio subjektams bei kompetentingoms institucijoms suteikia galimybę naudotis ***patogia naudoti*** mobiliąja programėle, leidžiančia atlikti su gyvūnų vežimu susijusias administracines užduotis. Programėlėje turi būti įdiegtos bent šios su TRACES susietos funkcijos:

Or. en

Pakeitimas 2354
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Ne vėliau kaip [***5*** metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] Komisija sukuria ir ūkio subjektams bei kompetentingoms institucijoms suteikia galimybę naudotis mobiliąja programėle, leidžiančia atlikti su gyvūnų vežimu susijusias administracines užduotis. Programėlėje turi būti įdiegtos bent šios su TRACES susietos funkcijos:	1. Ne vėliau kaip [***2*** metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] Komisija sukuria ir ūkio subjektams bei kompetentingoms institucijoms suteikia galimybę naudotis mobiliąja programėle, leidžiančia atlikti su gyvūnų vežimu susijusias administracines užduotis. Programėlėje turi būti įdiegtos bent šios su TRACES susietos funkcijos:

Or. en

Pakeitimas 2355
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Ne vėliau kaip [***5*** metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] Komisija sukuria ir ūkio subjektams bei kompetentingoms institucijoms suteikia galimybę naudotis mobiliąja programėle, leidžiančia atlikti su gyvūnų vežimu susijusias administracines užduotis. Programėlėje turi būti įdiegtos bent šios su TRACES susietos funkcijos:	1. Ne vėliau kaip [***2*** metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] Komisija sukuria ir ūkio subjektams bei kompetentingoms institucijoms suteikia galimybę naudotis mobiliąja programėle, leidžiančia atlikti su gyvūnų vežimu susijusias administracines užduotis. Programėlėje turi būti įdiegtos bent šios su TRACES susietos funkcijos:

Or. en

Pakeitimas 2356
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Ne vėliau kaip [***5*** metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] Komisija sukuria ir ūkio subjektams bei kompetentingoms institucijoms suteikia galimybę naudotis mobiliąja programėle, leidžiančia atlikti su gyvūnų vežimu susijusias administracines užduotis. Programėlėje turi būti įdiegtos bent šios su TRACES susietos funkcijos:	1. Ne vėliau kaip [***2*** metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] Komisija sukuria ir ūkio subjektams bei kompetentingoms institucijoms suteikia galimybę naudotis mobiliąja programėle, leidžiančia atlikti su gyvūnų vežimu susijusias administracines užduotis. Programėlėje turi būti įdiegtos bent šios su TRACES susietos funkcijos:

Or. en

Pakeitimas 2357
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) galimybė apskaičiuoti reikiamą ploto normą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2358
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) galimybė apskaičiuoti reikiamą ploto normą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2359
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) tinkamumo vežti tikrinimo priemonės;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2360
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento

53 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) tinkamumo vežti tikrinimo priemonės;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2361
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) orų prognozės tikrinimo priemonės.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2362
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) orų prognozės tikrinimo priemonės.	e) orų prognozės tikrinimo priemonės ***išvykimo vietoje, kelionės metu ir kelionės tikslo vietoje***.

Or. en

Pakeitimas 2363
Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Taikomoji programa bus atviro kodo su galimybe ją prijungti prie nacionalinių gyvūnų gerovės sistemų ar taikomųjų programų, kad būtų palengvinta skaitmeninė integracija ir sąveika.

Or. el

Pakeitimas 2364
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Ne vėliau kaip [5 metai po šio reglamento įsigaliojimo dienos] Komisija pagal ***49*** straipsnį priima ***įgyvendinimo*** aktus, kuriais nustatomos išsamios 1 dalyje nurodytos programėlės kūrimo specifikacijos.	2. Ne vėliau kaip [5 metai po šio reglamento įsigaliojimo dienos] Komisija pagal ***48*** straipsnį priima ***deleguotuosius*** aktus, kuriais nustatomos išsamios 1 dalyje nurodytos programėlės kūrimo specifikacijos.

Or. en

Pakeitimas 2365
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Ne vėliau kaip [***5*** metai po šio reglamento įsigaliojimo dienos] Komisija pagal 49 straipsnį priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos išsamios 1 dalyje	2. Ne vėliau kaip [***3*** metai po šio reglamento įsigaliojimo dienos] Komisija pagal 49 straipsnį priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos išsamios 1 dalyje

nurodytos programėlės kūrimo specifikacijos.	nurodytos programėlės kūrimo specifikacijos.

Or. en

Pakeitimas 2366
Jessica Polfjärd, Tomas Tobé

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Ne vėliau kaip [***5*** metai po šio reglamento įsigaliojimo dienos] Komisija pagal 49 straipsnį priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos išsamios 1 dalyje nurodytos programėlės kūrimo specifikacijos.	2. Ne vėliau kaip [***3*** metai po šio reglamento įsigaliojimo dienos] Komisija pagal 49 straipsnį priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos išsamios 1 dalyje nurodytos programėlės kūrimo specifikacijos.

Or. en

Pakeitimas 2367
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Ne vėliau kaip [***5*** metai po šio reglamento įsigaliojimo dienos] Komisija pagal 49 straipsnį priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos išsamios 1 dalyje nurodytos programėlės kūrimo specifikacijos.	2. Ne vėliau kaip [***3*** metai po šio reglamento įsigaliojimo dienos] Komisija pagal 49 straipsnį priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos išsamios 1 dalyje nurodytos programėlės kūrimo specifikacijos.

Or. en

Pakeitimas 2368
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento

53 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	53a straipsnis
	ES veiksmų planas dėl perėjimo prie prekybos mėsa, skerdena ir genetine medžiaga
	Praėjus penkeriems metams nuo šio reglamento įgyvendinimo dienos, Europos Komisija priima ES veiksmų planą, kuriuo siekiama skatinti prekybą mėsa, skerdena ir genetine medžiaga, be kita ko, vandens gyvūnams, ir pereiti prie šios prekybos, siekiant palaipsniui atsisakyti gyvų gyvūnų vežimo, įskaitant vežimą į trečiąsias šalis, stiprinti trumpas tiekimo grandines, mažus ūkius ir regioninius skerdyklų tinklus, įskaitant mobiliuosius variantus, ir mažinti poveikį aplinkai, susijusį su išmetamu šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekiu.
	ES veiksmų plane nustatomi konkretūs veiksmai, realistiški pereinamieji laikotarpiai ir finansinės priemonės visiems maisto tiekimo grandinės dalyviams remti. Veiksmų plane taip pat numatoma pasitikėjimu grindžiamų prekybos santykių su trečiosiomis šalimis skatinimo strategija. Pasirengimo metu konsultuojamasi su visais atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais, laikantis Geresnio reglamentavimo darbotvarkės principų.

Or. en

Pakeitimas 2369
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

Ataskaitų teikimas ir vertinimas	Ataskaitų teikimas ir vertinimas ***bei peržiūra***

Or. en

Pakeitimas 2370
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Ne vėliau kaip [***10 metų*** *nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos*] Komisija atlieka šio reglamento vertinimą ir pateikia pagrindinių išvadų ataskaitą Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui.	1. Ne vėliau kaip [***5 metai*** *nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos*] Komisija atlieka šio reglamento vertinimą ir pateikia pagrindinių išvadų ataskaitą Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui. ***Komisija įvertina bendrą šio reglamento įgyvendinimą, jo socialinį ir ekonominį poveikį gyvūnų vežimo sektoriui, jo poveikį gyvūnų gerovei ir, jei reikia, pateikia pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo iš dalies keičiamas šis reglamentas.***

Or. en

Pakeitimas 2371
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Ne vėliau kaip [***10 metų*** *nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos*] Komisija atlieka šio reglamento vertinimą ir pateikia pagrindinių išvadų ataskaitą Europos	1. Ne vėliau kaip [***7 metai*** *nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos****, o po to kas septynerius metus***] Komisija atlieka šio reglamento vertinimą ir pateikia

Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui.	pagrindinių išvadų ataskaitą Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui. ***Ataskaitoje įvertinamos kliūtys ir nustatomos tobulintinos sritys, ypatingą dėmesį skiriant administracinės naštos mažinimui ir geresniam skaitmeninių priemonių naudojimui siekiant supaprastinti ataskaitų teikimą ar bet kokias prievoles.***

Or. en

Pakeitimas 2372
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Ne vėliau kaip [***10 metų*** *nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos*] Komisija atlieka šio reglamento vertinimą ir pateikia pagrindinių išvadų ataskaitą Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui.	1. Ne vėliau kaip [***5 metai*** *nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos****, o po to kas trejus metus***] Komisija atlieka šio reglamento vertinimą ir pateikia pagrindinių išvadų ataskaitą Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui.

Or. en

Pakeitimas 2373
Michal Wiezik

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Ne vėliau kaip [*10 metų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos*] Komisija atlieka šio reglamento vertinimą ir pateikia pagrindinių išvadų ataskaitą Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos	1. Ne vėliau kaip [*10 metų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos*] Komisija atlieka šio reglamento vertinimą ir pateikia pagrindinių išvadų ataskaitą Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos

ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui.	ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui. ***Atliekant vertinimą taip pat įvertinamas šio reglamento poveikis pažangai siekiant tikslo gyvų gyvūnų vežimą pakeisti mėsos, skerdenos ir genetinės medžiagos vežimu, taip pat įvertinama parama skerdimui vietoje skatinti.***

Or. en

Pakeitimas 2374
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Ne vėliau kaip [***10 metų*** *nuo šio reglamento* ***įsigaliojimo*** *dienos*] Komisija atlieka šio reglamento vertinimą ir pateikia pagrindinių išvadų ataskaitą Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui.	1. Ne vėliau kaip [***5 metai*** *nuo šio reglamento* ***taikymo*** *dienos****, kaip nustatyta 59 straipsnio 2 dalyje***] Komisija atlieka šio reglamento vertinimą ir pateikia pagrindinių išvadų ataskaitą Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui.

Or. en

Pakeitimas 2375
Milan Mazurek

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Ne vėliau kaip [***10 metų*** *nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos*] Komisija atlieka šio reglamento vertinimą ir pateikia pagrindinių išvadų ataskaitą Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui.	1. Ne vėliau kaip [***7 metai*** *nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos*] Komisija atlieka šio reglamento vertinimą ir pateikia pagrindinių išvadų ataskaitą Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui.

Or. sk

Pakeitimas 2376
Adrian-George Axinia

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Ne vėliau kaip [***10 metų*** *nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos*] Komisija atlieka šio reglamento vertinimą ir pateikia pagrindinių išvadų ataskaitą Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui.	1. Ne vėliau kaip [***5 metai*** *nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos*] Komisija atlieka šio reglamento vertinimą ir pateikia pagrindinių išvadų ataskaitą Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui.

Or. en

Pakeitimas 2377
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Atliekant vertinimą įvertinamas šio reglamento veiksmingumas teikiant pirmenybę gyvūnų skerdimui vietoje arba mobiliosiose skerdyklose, mažinant gyvų gyvūnų vežimą ir kiek įmanoma pakeičiant jį skerdenos ir mėsos arba genetinės medžiagos vežimu.

Or. en

Pakeitimas 2378
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento

54 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Praėjus penkeriems metams po šio reglamento įgyvendinimo, Komisija atlieka reglamento peržiūrą ir pateikia pagrindinių išvadų ataskaitą.
	Atliekant šią peržiūrą įvertinamas šio reglamento poveikis siekiant tikslo skatinti gyvūnų skerdimą vietoje ir gyvų gyvūnų vežimą pakeisti mėsos, skerdenos ir genetinės medžiagos vežimu.
	Atliekant peržiūrą taip pat įvertinamas vandens gyvūnų vežimas.

Or. en

Pakeitimas 2379
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Jei tikslinga, Komisija apsvarsto, ar vertėtų kartu su tuo vertinimu pateikti pasiūlymą iš dalies pakeisti šį reglamentą.

Or. en

Pakeitimas 2380
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Pasiūlymas dėl reglamento
55 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
55 straipsnis	***Išbraukta.***
Nukrypti leidžianti nuostata	

Nukrypdamos nuo šio reglamento, valstybės narės gali ir toliau taikyti galiojančias nacionalines nuostatas dėl gyvūnų vežimo atokiausiuose regionuose, kai jie kilę iš atokiausių regionų arba atvežami į juos. Jos apie šias taisykles praneša Komisijai.

Or. en

Pakeitimas 2381
Arash Saeidi

Pasiūlymas dėl reglamento
55 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	55a straipsnis
	Skerdimo infrastruktūros modernizavimas ir plėtra
	1. Valstybės narės užtikrina, kad būtų parengta finansavimo programa, skirta skerdimo infrastruktūros modernizavimui ir plėtrai Europos Sąjungos teritorijoje.
	2. Šia programa visų pirma siekiama:
	a) remti skerdyklų statybą ir renovaciją, siekiant sutrumpinti gyvūnų vežimo laiką ir gerinti gyvūnų gerovę;
	b) skatinti mobiliųjų skerdyklų steigimą ir veiklą, ypač kaimo vietovėse ir atokiuose regionuose, siekiant riboti gyvūnų vežimą ir padidinti skerdyklų infrastruktūros artumą;
	c) kurti ūkio subjektams ir vietos bendruomenėms skirtas paskatas, kad jie diegtų mobiliąsias skerdyklas, atitinkančias galiojančius sveikatos ir aplinkos apsaugos reikalavimus.
	3. Valstybės narės privalo kas 5 metus teikti Europos Komisijai ataskaitą apie pažangą, pasiektą plėtojant skerdimo infrastruktūrą ir naudojantis

mobiliosiomis skerdyklomis.

Or. fr

Pakeitimas 2382
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Pasiūlymas dėl reglamento
57 straipsnio 1 pastraipos 2 dalis
Reglamentas (EB) Nr. 1255/97
5 straipsnio j punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
„j) TRACES sistemoje turėti užsakymų sistemą, kad organizatoriai galėtų matyti ir užsisakyti laiko tarpsnius.“	„j) TRACES sistemoje turėti užsakymų sistemą, kad organizatoriai galėtų matyti ir užsisakyti laiko tarpsnius ***kontrolės postuose***.“

Or. es

Pakeitimas 2383
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
58 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
58 straipsnis	***Išbraukta.***
Pereinamojo laikotarpio nuostata	
Tarybos reglamento (EB) Nr. 1/2005 I priedo I skyriaus 2 punkto e papunktis, I priedo V skyrius, I priedo VI skyriaus 3.1 punktas ir I priedo VII skyrius tebetaikomi iki šio reglamento I priedo I skyriaus 1 punkto h papunkčio, 27–30 straipsnių ir I priedo VII skyriaus taikymo pradžios dienos.	

Or. en

Pakeitimas 2384
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
58 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
58 straipsnis	***Išbraukta.***
Pereinamojo laikotarpio nuostata	
Tarybos reglamento (EB) Nr. 1/2005 I priedo I skyriaus 2 punkto e papunktis, I priedo V skyrius, I priedo VI skyriaus 3.1 punktas ir I priedo VII skyrius tebetaikomi iki šio reglamento I priedo I skyriaus 1 punkto h papunkčio, 27–30 straipsnių ir I priedo VII skyriaus taikymo pradžios dienos.	

Or. en

Pakeitimas 2385
Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl reglamento
58 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Pereinamuoju laikotarpiu valstybės narės užtikrina, kad organizatoriai ir vežėjai būtų nuolat informuojami apie būsimų šio reglamento reikalavimų laikymosi gaires ir priemones.

Or. el

Pakeitimas 2386
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jis taikomas praėjus ***dviem metams*** nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos***,*** ***jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta kitaip***.	2. Jis taikomas praėjus ***dešimt metų*** nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

Or. fr

Pagrindimas

Siekiant užtikrinti, kad įvairūs ūkio subjektai galėtų veiksmingai prisitaikyti, būtinas pakankamas pereinamasis laikotarpis.

Pakeitimas 2387
Stanislav Stoyanov

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jis taikomas praėjus ***dviem metams*** nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos***,*** ***jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta kitaip***.	2. Jis taikomas praėjus ***dešimčiai metų*** nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

Or. en

Pagrindimas

Kad įvairūs ūkio subjektai galėtų veiksmingai prisitaikyti, būtinas pakankamas pereinamasis laikotarpis.

Pakeitimas 2388
Flavio Tosi, Salvatore De Meo, Borja Giménez Larraz

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jis taikomas praėjus ***dviem metams*** nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos,	2. Jis taikomas praėjus ***dešimčiai metų*** nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta

jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta kitaip.	kitaip.

Or. en

Pakeitimas 2389
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jis taikomas praėjus ***dviem*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos***, jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta kitaip***.	2. Jis taikomas praėjus ***aštuoneriems*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

Or. en

Pakeitimas 2390
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jis taikomas praėjus ***dviem*** metams nuo ***šio reglamento*** įsigaliojimo dienos***, jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta kitaip***.	2. Jis taikomas praėjus ***septyneriems*** metams nuo įsigaliojimo dienos.

Or. en

Pakeitimas 2391
Paulo Do Nascimento Cabral

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jis taikomas praėjus ***dviem*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta kitaip.	2. Jis taikomas praėjus ***septyneriems*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta kitaip.

Or. en

Pakeitimas 2392
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jis taikomas praėjus ***dviem*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos***, jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta kitaip***.	2. Jis taikomas praėjus ***penkeriems*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

Or. en

Pakeitimas 2393
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jis taikomas praėjus ***dviem*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta kitaip.	2. Jis taikomas praėjus ***penkeriems*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta kitaip.

Or. en

Pakeitimas 2394
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jis taikomas praėjus ***dviem*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta kitaip.	2. Jis taikomas praėjus ***penkeriems*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta kitaip.

Or. it

Pakeitimas 2395
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jis taikomas praėjus ***dviem*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta kitaip.	2. Jis taikomas praėjus ***penkeriems*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta kitaip.

Or. es

Pakeitimas 2396
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jis taikomas praėjus ***dviem*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta kitaip.	2. Jis taikomas praėjus ***penkeriems*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta kitaip.

Or. en

Pakeitimas 2397
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jis taikomas praėjus ***dviem*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta kitaip.	2. Jis taikomas praėjus ***penkeriems*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta kitaip.

Or. en

Pakeitimas 2398
Stefano Bonaccini, Dario Nardella

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jis taikomas praėjus ***dviem*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta kitaip.	2. Jis taikomas praėjus ***ketveriems*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta kitaip.

Or. it

Pakeitimas 2399
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jis taikomas praėjus ***dviem metams*** nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta kitaip.	2. Jis taikomas praėjus ***18 mėnesių*** nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta kitaip.

Or. en

Pakeitimas 2400
Adrian-George Axinia

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jis taikomas praėjus ***dviem*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta kitaip.	2. Jis taikomas praėjus ***ketveriems*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta kitaip.

Or. en

Pakeitimas 2401
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jis taikomas praėjus ***dviem metams*** nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta kitaip.	2. Jis taikomas praėjus ***18 mėnesių*** nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, jeigu 3 ir 4 dalyse nenustatyta kitaip.

Or. en

Pakeitimas 2402
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Philippe Olivier

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. 13 straipsnio 2 dalies d punktas, 44 straipsnio 5 dalis, 44 straipsnis, I priedo I skyriaus 10 punktas, I priedo II skyriaus 2.5 punktas ir I priedo V skyriaus 3.3 punktas taikomi praėjus trejiems metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.	***Išbraukta.***

Or. fr

Pagrindimas

Siekiant užtikrinti, kad įvairūs ūkio subjektai galėtų veiksmingai prisitaikyti, būtinas pakankamas pereinamasis laikotarpis.

Pakeitimas 2403
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. 13 straipsnio 2 dalies d punktas, 44 straipsnio 5 dalis, 44 straipsnis, I priedo I skyriaus 10 punktas, I priedo II skyriaus 2.5 punktas ir I priedo V skyriaus 3.3 punktas taikomi praėjus trejiems metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2404
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. 13 straipsnio 2 dalies d punktas, 44 straipsnio 5 dalis, 44 straipsnis, I priedo I skyriaus 10 punktas, I priedo II skyriaus 2.5 punktas ir I priedo V skyriaus 3.3 punktas taikomi praėjus trejiems metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2405
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. 13 straipsnio 2 dalies d punktas, 44 straipsnio 5 dalis, 44 straipsnis, I priedo I skyriaus 10 punktas, I priedo II skyriaus 2.5 punktas ir I priedo V skyriaus 3.3 punktas taikomi praėjus trejiems metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2406
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. 13 straipsnio 2 dalies d punktas, 44 straipsnio 5 dalis, 44 straipsnis, I priedo I skyriaus 10 punktas, I priedo II skyriaus 2.5 punktas ir I priedo V skyriaus 3.3 punktas taikomi praėjus trejiems metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Nebūtina atidėti į šį tekstą įtrauktų nuostatų taikymo.

Pakeitimas 2407
Stanislav Stoyanov

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. 13 straipsnio 2 dalies d punktas, 44 straipsnio 5 dalis, 44 straipsnis, I priedo I skyriaus 10 punktas, I priedo II skyriaus 2.5 punktas ir I priedo V skyriaus 3.3 punktas taikomi praėjus trejiems metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2408
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. 13 straipsnio 2 dalies d punktas, 44 straipsnio 5 dalis, 44 straipsnis, I priedo I skyriaus 10 punktas, I priedo II skyriaus 2.5 punktas ir I priedo V skyriaus 3.3 punktas taikomi praėjus ***trejiems*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.	3. 13 straipsnio 2 dalies d punktas, 44 straipsnio 5 dalis, 44 straipsnis, I priedo I skyriaus 10 punktas, I priedo II skyriaus 2.5 punktas ir I priedo V skyriaus 3.3 punktas taikomi praėjus ***septyneriems*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

Or. en

Pakeitimas 2409
Adrian-George Axinia

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. 13 straipsnio 2 dalies d punktas, 44 straipsnio 5 dalis, 44 straipsnis, I priedo I skyriaus 10 punktas, I priedo II skyriaus 2.5 punktas ir I priedo V skyriaus 3.3 punktas taikomi praėjus ***trejiems*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.	3. 13 straipsnio 2 dalies d punktas, 44 straipsnio 5 dalis, 44 straipsnis, I priedo I skyriaus 10 punktas, I priedo II skyriaus 2.5 punktas ir I priedo V skyriaus 3.3 punktas taikomi praėjus ***penkeriems*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

Or. en

Pakeitimas 2410
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. 13 straipsnio 2 dalies d punktas, ***44 straipsnio 5 dalis,*** 44 straipsnis, I priedo I skyriaus 10 punktas, I priedo II skyriaus 2.5 punktas ir I priedo V skyriaus 3.3 punktas taikomi praėjus trejiems metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.	3. 13 straipsnio 2 dalies d punktas, 44 straipsnis, I priedo I skyriaus 10 punktas, I priedo II skyriaus 2.5 punktas ir I priedo V skyriaus 3.3 punktas taikomi praėjus trejiems metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

Or. en

Pakeitimas 2411
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. 24 straipsnio 1–4 dalys, 51 straipsnis, 27–30 straipsniai, VII skyrius, I priedo I skyriaus 1 punkto h papunktis ir I priedo VII skyrius taikomi praėjus penkeriems metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.	***Išbraukta.***
Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.	

Or. fr

Pagrindimas

Siekiant užtikrinti, kad įvairūs ūkio subjektai galėtų veiksmingai prisitaikyti, būtinas pakankamas pereinamasis laikotarpis.

Pakeitimas 2412
Stanislav Stoyanov

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. 24 straipsnio 1–4 dalys, 51 straipsnis, 27–30 straipsniai, VII skyrius, I priedo I skyriaus 1 punkto h papunktis ir I priedo VII skyrius taikomi praėjus penkeriems metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.	***Išbraukta.***
Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.	

Or. en

Pakeitimas 2413
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
24 straipsnio 1–4 dalys, 51 straipsnis, 27–30 straipsniai, VII skyrius, I priedo I skyriaus 1 punkto h papunktis ir I priedo VII skyrius taikomi praėjus penkeriems metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2414
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
24 straipsnio 1–4 dalys, 51 straipsnis, 27–30 straipsniai, VII skyrius, I priedo I skyriaus 1 punkto h papunktis ir I priedo VII skyrius taikomi praėjus penkeriems metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2415
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
24 straipsnio 1–4 dalys, 51 straipsnis, 27–30 straipsniai***, VII skyrius, I priedo I skyriaus 1 punkto h papunktis ir I priedo VII skyrius*** taikomi praėjus penkeriems metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.	24 straipsnio 1–4 dalys, 51 straipsnis, 27–30 straipsniai taikomi praėjus penkeriems metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

Or. en

Pagrindimas

Nebūtina, kad prašymo dėl išbrauktų nuostatų pateikimas būtų atidėtas ilgiau nei 18 mėnesių.

Pakeitimas 2416
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
24 straipsnio 1–4 dalys, 51 straipsnis***, 27–30 straipsniai, VII skyrius, I priedo I***	24 straipsnio 1–4 dalys, 51 straipsnis ir I priedo VII skyrius taikomi praėjus

skyriaus 1 punkto h papunktis ir I priedo VII skyrius taikomi praėjus ***penkeriems metams*** nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.	***dvejiems metams*** nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

Or. en

Pakeitimas 2417
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
24 straipsnio 1–4 dalys, 51 straipsnis, 27–30 straipsniai, VII skyrius, I priedo I skyriaus 1 punkto h papunktis ir I priedo VII skyrius taikomi praėjus ***penkeriems metams*** nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.	24 straipsnio 1–4 dalys, 51 straipsnis, 27–30 straipsniai, VII skyrius, I priedo I skyriaus 1 punkto h papunktis ir I priedo VII skyrius taikomi praėjus ***penkiolikai metų*** nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

Or. en

Pagrindimas

For such structural changes the sector needs longer transitional periods in order to adapt; new markets have to be opened, in some cases new barns have to be built to compensate for the higher minimum age of calves (building permits take a long time). Furthermore, article 39(2)(b) of the Treaty on the Functioning of the European Union (TFEU) stipulates that "the need to make the appropriate adjustments gradually" must be taken into account in the formulation of the Common Agricultural Policy. Since the chapter on "Legal Basis" of the current regulation refers to Article 43 ("Formulation and Implementation of the Common Agricultural Policy") of the Treaty on the Functioning of the European Union (TFEU), it seems appropriate to also consider this when determining the transition period.

Pakeitimas 2418
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
24 straipsnio 1–4 dalys, 51 straipsnis, 27–	24 straipsnio 1–4 dalys, 51 straipsnis, 27–

30 straipsniai, VII skyrius, I priedo I skyriaus 1 punkto h papunktis ir I priedo VII skyrius taikomi praėjus ***penkeriems metams*** nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.	30 straipsniai, VII skyrius, I priedo I skyriaus 1 punkto h papunktis ir I priedo VII skyrius taikomi praėjus ***dešimčiai metų*** nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

Or. en

Pakeitimas 2419
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
24 straipsnio 1–4 dalys, 51 straipsnis, 27–30 straipsniai, VII skyrius, I priedo I skyriaus 1 punkto h papunktis ir I priedo VII skyrius taikomi praėjus ***penkeriems metams*** nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.	24 straipsnio 1–4 dalys, 51 straipsnis, 27–30 straipsniai, VII skyrius, I priedo I skyriaus 1 punkto h papunktis ir I priedo VII skyrius taikomi praėjus ***dešimčiai metų*** nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

Or. en

Pakeitimas 2420
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
24 ***straipsnio 1–4 dalys***, 51 straipsnis, 27–30 straipsniai, VII skyrius, I priedo I skyriaus 1 punkto h papunktis ir I priedo VII skyrius taikomi praėjus ***penkeriems metams*** nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.	24 ***straipsnis***, 51 straipsnis, 27–30 straipsniai, VII skyrius, I priedo I skyriaus 1 punkto h papunktis ir I priedo VII skyrius taikomi praėjus ***dešimčiai metų*** nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

Or. it

Pakeitimas 2421

Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
24 ***straipsnio 1–4 dalys***, 51 straipsnis, 27–30 straipsniai, VII skyrius, I priedo I skyriaus 1 punkto h papunktis ir I priedo VII skyrius taikomi praėjus ***penkeriems*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.	24 ***straipsnis***, 51 straipsnis, 27–30 straipsniai, VII skyrius, I priedo I skyriaus 1 punkto h papunktis ir I priedo VII skyrius taikomi praėjus ***aštuoneriems*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

Or. en

Pakeitimas 2422
Adrian-George Axinia

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
24 straipsnio 1–4 dalys, 51 straipsnis, 27–30 straipsniai, VII skyrius, I priedo I skyriaus 1 punkto h papunktis ir I priedo VII skyrius taikomi praėjus ***penkeriems*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.	24 straipsnio 1–4 dalys, 51 straipsnis, 27–30 straipsniai, VII skyrius, I priedo I skyriaus 1 punkto h papunktis ir I priedo VII skyrius taikomi praėjus ***septyneriems*** metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

Or. en

Pakeitimas 2423
Stefano Bonaccini, Dario Nardella

Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
24 ***straipsnio 1–4 dalys***, 51 straipsnis, 27–30 straipsniai, VII skyrius, I priedo I skyriaus 1 punkto h papunktis ir I priedo VII skyrius taikomi praėjus ***penkeriems***	24 ***straipsnis***, 51 straipsnis, 27–30 straipsniai, VII skyrius, I priedo I skyriaus 1 punkto h papunktis ir I priedo VII skyrius taikomi praėjus ***septyneriems*** metams nuo

metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.	šio reglamento įsigaliojimo dienos.

Or. it